

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 194



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 61

31 ta' Lulju 2018

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1069 tas-26 ta' Lulju 2018 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija fis-settur tas-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju (2018–2024) 1**
- Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija fis-settur tas-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju (2018–2024) 3**

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/1070 tas-26 ta' Lulju 2018 li jemenda r-Regolament (UE) 2017/1970 li jiffissa għall-2018 l-oportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stokkijiet ta' hut applikabbli fil-Baħar Baltiku 21**
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1071 tat-30 ta' Lulju 2018 li jimplimenta l-Artikolu 2(3) tar-Regolament (KE) Nru 2580/2001 dwar miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet bil-ghan li jiġi miġġieled it-terrorizmu u li jhassar ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/468 23**
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1072 tat-30 ta' Lulju 2018 li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna 27**
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1073 tat-30 ta' Lulju 2018 li jimplimenta l-Artikolu 21(2) tar-Regolament (UE) 2016/44 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja 30**
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1074 tat-30 ta' Lulju 2018 li jimplimenta r-Regolament (UE) 2017/1509 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea 32**

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1075 tas-27 ta' Lulju 2018 li jgedded l-approvazzjoni tas-sustanza attiva <i>Ampelomyces quisqualis</i> tar-razza AQ10, bhala sustanza attiva b'riskju baxx, skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽¹⁾	36
★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1076 tat-30 ta' Lulju 2018 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 37/2010 biex jikklassifika s-sustanza isoflurane f'dak li għandu x'jaqsam mal-limitu massimu ta' residwi tagħha ⁽¹⁾	41
★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1077 tat-30 ta' Lulju 2018 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 808/2014 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR)	44
★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1078 tat-30 ta' Lulju 2018 li jistabbilixxi informazzjoni teknika għall-kalkolu tar-riżervi tekniċi u l-fondi proprji bażiċi għar-rapportar b'dati ta' referenza mit-30 ta' Ġunju 2018 sad-29 ta' Settembru 2018 skont id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni ⁽¹⁾	47
★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1079 tat-30 ta' Lulju 2018 dwar l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni tal- <i>Bacillus subtilis</i> DSM 28343 bhala addittiv fl-għalf għall-hnienes miftuma (detentur tal-awtorizzazzjoni Lactosan GmbH & Co. KG) ⁽¹⁾	131
★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1080 tat-30 ta' Lulju 2018 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni tal- <i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784 bhala addittiv fl-għalf tat-tiġieġ tas-simna u tat-tiġieġ imrobbija għall-bajd (detentur ta' awtorizzazzjoni Adisseo France SAS) ⁽¹⁾	134
★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1081 tat-30 ta' Lulju 2018 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni tal- <i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544) bhala addittiv tal-għalf għall-hnieżer tas-simna (detentur tal-awtorizzazzjoni, Asahi Calpis Wellness Co. Ltd, irrappreżentat minn Asahi Calpis Wellness Co. Ltd Europe Representative Office) ⁽¹⁾	137

DEĊIŻIONIJET

★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/1082 tat-30 ta' Lulju 2018 li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2016/610 dwar missjoni ta' tahrig militari tal-Unjoni Ewropea fir-Repubblika Ċentru-Afrikana	140
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/1083 tat-30 ta' Lulju 2018 li temenda l-Azzjoni Kongunta 2008/851/PESK dwar l-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-hsieb ta' kontribut għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja	142
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/1084 tat-30 ta' Lulju 2018 li taggorna l-lista ta' persuni, gruppi u entitajiet soġġetti għall-Artikoli 2, 3 u 4 tal-Pożizzjoni Komuni 2001/931/PESK dwar l-applikazzjoni ta' miżuri speċifiċi fil-ġlieda kontra t-terroriżmu, u li thassar id-Deċiżjoni (PESK) 2018/475	144
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/1085 tat-30 ta' Lulju 2018 li temenda d-Deċiżjoni 2014/145/PESK dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jipperikolaw jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna	147
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/1086 tat-30 ta' Lulju 2018 li timplimenta d-Deċiżjoni (PESK) 2015/1333 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja	150

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/1087 tat-30 ta' Lulju 2018 li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea 152**

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABBILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ **Deċiżjoni Nru 1/2018 tal-Kumitat tal-FSE stabbilit permezz tal-Ftehim Interim ta' Shubija Ekonomika bejn il-Kosta tal-Avorju, minn naha, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri, minnaha l-oħra, tat-22 ta' Marzu 2018 dwar l-adozzjoni tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat tal-FSE [2018/1088] 158**

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/1069

tas-26 ta' Lulju 2018

dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija fis-settur tas-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju (2018–2024)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43 tiegħu, flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fis-17 ta' Marzu 2008, il-Kunsill adotta r-Regolament (KE) Nru 242/2008 ⁽¹⁾ li kkonkluda l-Ftehim ta' Shubija fis-settur tas-Sajd bejn ir-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju u l-Komunità Ewropea ⁽²⁾ ("il-Ftehim"). Il-Ftehim imbagħad iġġedded b'mod taċitu u għadu fis-sehħ.
- (2) L-ahħar Protokoll għall-Ftehim skada fit-30 ta' Ġunju 2018.
- (3) Il-Kummissjoni nnegożjat, fisem l-Unjoni, Protokoll gdid dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim (il-"Protokoll"). Il-Protokoll għe inizjalat fis-16 ta' Marzu 2018.
- (4) L-ghan tal-Protokoll huwa li jippermetti lill-Unjoni u lir-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju (il-"Kosta tal-Avorju") jaħdmu aktar mill-qrib rigward il-promozzjoni ta' politika tas-sajd sostenibbli, l-isfruttament responsabbli tar-riżorsi tas-sajd fl-ilmijiet tal-Kosta tal-Avorju, u l-isforzi tal-Kosta tal-Avorju biex tiżviluppa ekonomija blu.
- (5) Jenhtieg li l-Protokoll jiġi ffirmat.
- (6) Sabiex ikun żgurat li l-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tal-Unjoni jinbdew malajr, jenhtieg li l-Protokoll jiġi applikat fuq bażi proviżorja, sakemm jitlestew il-proċeduri kollha neċessarji għad-dhul fis-sehħ tiegħu,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-iffirmar fisem l-Unjoni tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija fis-settur tas-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju huwa b'dan awtorizzat soġġett għall-konklużjoni tal-istess Protokoll.

It-test tal-Protokoll huwa mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat jinnomina l-persuna jew persuni bis-setgħa li jiffirmaw il-Protokoll fisem l-Unjoni..

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 242/2008 tas-17 ta' Marzu 2008 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Shubija fis-settur tas-sajd bejn il-Komunità Ewropea, minn naha wahda, u r-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju, min-naha l-oħra (ĠU L 75, 18.3.2008, p. 51).

⁽²⁾ ĠU L 48, 22.2.2008, p. 41.

Artikolu 3

F'konformità mal-Artikolu 13 tal-Protokoll, il-Protokoll għandu jiġi applikat fuq bażi proviżorja mill-iffirmar tiegħu, sakemm jitlestew il-proċeduri kollha neċessarji għad-dhul fis-seħh tiegħu.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Lulju 2018.

Għall-Kunsill

Il-President

G. BLÜMEL

PROTOKOLL**dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija fis-settur tas-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju (2018-2024)***Artikolu 1***Perjodu ta' applikazzjoni u opportunitajiet tas-sajd**

1. Mill-1 ta' Awwissu 2018, u għal perjodu ta' sitt snin, l-opportunitajiet tas-sajd mogħtija taħt l-Artikolu 5 tal-Ftehim ta' Shubija fis-settur tas-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju ("il-Ftehim") għandhom ikunu kif ġej:

- bastimenti tas-sajd għat-tonn bit-tartarun mghammra bi friza: 28 bastiment;
- bastimenti li jistadu bil-konz tal-wiċċ: 8 bastimenti.

Dawn l-opportunitajiet tas-sajd huma mmirati lejn is-sajd ta' speċijiet migratorji hafna (l-ispeċijiet elenkati fl-Anness 1 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-1982) bl-eċċezzjoni tal-ispeċijiet li huma protetti jew projbiti fil-qafas tal-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT) jew ftehimiet internazzjonali oħra.

2. Il-paragrafu 1 għandu japplika soġġett għall-Artikoli 5 u 6 ta' dan il-Protokoll.

3. Il-bastimenti li jtajru bandiera ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea (il-"bastimenti tal-Unjoni") jistgħu jwettqu attivitajiet tas-sajd fiż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju biss jekk ikollhom liċenzja tas-sajd għal dik iż-żona taħt dan il-Protokoll.

*Artikolu 2***Trasparenza**

Ir-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju ("Kosta tal-Avorju") tintrabat li tiskambja informazzjoni dwar kull ftehim li jawtorizza l-aċċess għal bastimenti barranin oħrajn fiż-żona tas-sajd tagħha, b'mod partikolari l-ghadd ta' awtorizzazzjonijiet mogħtija u l-qabdiet, f'konformità mal-Artikolu 11 ta' dan il-Protokoll.

Il-Kosta tal-Avorju għandha ukoll tipprovdi data dwar l-isforz tas-sajd tal-bastimenti tal-Kosta tal-Avorju li jistadu għat-tonn b'liċenzja tas-sajd industrijali.

*Artikolu 3***Kontribuzzjoni finanzjarja –metodi tal-pagament**

1. Il-kontribuzzjoni finanzjarja msemmija fl-Artikolu 7 tal-Ftehim għandha tkun ta' EUR 682 000 fis-sena, jew totali ta' EUR 4 092 000 għall-perjodu msemmi fl-Artikolu 1.

2. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tinkludi:

- (a) ammont annwali ta' EUR 330 000 għall-aċċess għaž-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju għall-ewwel u t-tieni sena tal-applikazzjoni ta' dan il-Protokoll u ta' EUR 275 000 għas-snin ta' li jkun fadal, ekwivalenti għal tunnellaġġ ta' referenza ta' 5 500 tunnellata fis-sena; u
- (b) ammont annwali speċifiku ta' EUR 352 000 għall-ewwel sentejn tal-applikazzjoni ta' dan il-Protokoll u ta' EUR 407 000 għas-snin li jkun fadal, bhala kontribut għall-implimentazzjoni tal-politika settorjali tas-sajd fil-Kosta tal-Avorju.

3. Barra minn hekk, is-sidien tal-bastimenti għandhom ihallsu kontribuzzjoni finanzjarja annwali ta' EUR 330 400 għall-aċċess għaž-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju skont l-arrangamenti stipulati fil-Kapitolu II tal-Anness għal dan il-Protokoll.

4. Il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandu japplika soġġett għall-Artikoli 4, 5, 6 u 9 ta' dan il-Protokoll u tal-Artikoli 12 u 13 tal-Ftehim.

5. Jekk il-kwantità globali tal-qabdiet mill-bastimenti tal-Unjoni fiż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju taqbeż it-tunnellaġġ ta' referenza, l-ammont tal-kontribuzzjoni finanzjarja annwali għandu jiżdied b'EUR 60 għal kull tunnellata supplementari li tinqabad matul l-ewwel sentejn tal-applikazzjoni ta' dan il-Protokoll u b'EUR 70 għas-snin ta' wara. Madankollu, l-ammont totali annwali mhallas mill-Unjoni ma għandux ikun oghla mid-doppju tal-ammont indikat fil-punt (a) tal-paragrafu 2. Meta l-kwantitajiet maqbuda mill-bastimenti tal-Unjoni jaqbzu l-kwantitajiet li jikkorrispondu għad-doppju tal-ammont totali annwali, l-ammont dovut għall-kwantità li taqbeż dak il-limitu għandu jithallas fis-sena ta' wara.

6. Il-ħlas tal-kontribuzzjoni finanzjarja stipulata fil-paragrafu 1 għandu jsir mhux aktar tard minn 90 jum wara d-data tal-applikazzjoni proviżorja ta' dan il-Protokoll għall-ewwel sena u mhux aktar tard mid-data tal-anniversarju ta' dan il-Protokoll għas-snin ta' wara.

7. L-awtoritajiet tal-Kosta tal-Avorju għandu jkollhom diskrezzjoni totali rigward l-allokazzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja msemmija fil-punt a tal-paragrafu 2.

8. Il-kontribuzzjoni finanzjarja msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 2) għandha tithallas lit-Teżor pubbliku tal-Kosta tal-Avorju.

9. Il-kontribuzzjoni finanzjarja msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 2 għandha tithallas f'kont apposta għall-implimentazzjoni tal-appoġġ settorjali miftuħ fil-bank tat-Teżor Pubbliku tal-Kosta tal-Avorju.

L-awtoritajiet tal-Kosta tal-Avorju għandhom jinnotifikaw lill-Unjoni n-numri tal-kontijiet bankarji rilevanti fuq bażi annwali.

Kull wahda minn dawn il-kontropartijiet finanzjarji għandha tkun inkluża fil-baġit tal-Istat u għandha tkun soġġetta għar-regoli u l-proċeduri tal-ġestjoni tal-finanzi pubbliċi tal-Kosta tal-Avorju.

Artikolu 4

Appoġġ settorjali

1. L-appoġġ settorjali, fil-qafas ta' dan il-Protokoll, għandu jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-Pjan Strategiku għall-Iżvilupp tal-Bhejjem, tas-Sajd u tal-Akwakultura tal-Kosta tal-Avorju. L-għan tiegħu huwa l-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd kontinentali u marittimi b'mod partikolari permezz ta':

- (a) it-titjib tal-monitoraġġ, tal-kontroll u tas-sorveljanza tal-attivitajiet tas-sajd;
- (b) it-titjib tal-għarfien xjentifiku dwar ir-riżorsi tas-sajd;
- (c) it-titjib tal-istatistika tas-sajd;
- (d) l-appoġġ tas-sajd fuq skala żgħira;
- (e) it-tishih tal-koperazzjoni internazzjonali;
- (f) l-appoġġ tal-ekonomija blu u l-iżvilupp tal-akkwakultura.

2. Mhux aktar tard minn tliet xhur wara l-bidu tal-applikazzjoni proviżorja ta' dan il-Protokoll, l-Unjoni u l-Kosta tal-Avorju għandhom jiftiehmu, fil-Kumitat Kongunt stabbilit skont l-Artikolu 9 tal-Ftehim, dwar programm settorjali pluriennali u r-regoli dettaljati tal-applikazzjoni, b'mod partikolari:

- (a) il-linji gwida annwali u pluriennali għall-użu tal-kontribuzzjoni finanzjarja msemmija fl-Artikolu (3)(2)(b);
- (b) l-oġġetti li għandhom jintlaħqu u l-attivitajiet li għandhom jitwettqu fuq bażi annwali u pluriennali għall-promozzjoni tas-sajd sostenibbli u responsabbli, filwaqt li jitqiesu l-prijoritajiet espressi mill-Kosta tal-Avorju fil-qafas tal-politika nazzjonali tagħha tas-sajd u tal-akkwakultura.
- (c) il-kriterji u l-proċeduri li għandhom jintużaw biex jiġu evalwati r-riżultati miksubin, fuq bażi annwali.

3. Kull emenda proposta għall-programm settorjali pluriennali jew annwali jew għall-użu tal-ammonti speċifiċi għall-inizjattivi li għandhom isiru għandha tkun notifikata minn qabel lill-Kummissjoni Ewropea u għandha tigi approvata miż-żewġ Partijiet fil-Kumitat Kongunt, fejn xieraq permezz ta' skambju ta' ittri.

4. Kull sena, il-Partijiet għandhom iwettqu evalwazzjoni fil-Kumitat Kongunt tal-progress li jkun sar fl-implimentazzjoni tal-Programm settorjali pluriennali. Fejn din l-evalwazzjoni tindika li t-tweġġ tal-oġġettivi msemija fil-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Artikolu 3(2)(b) mhuwiex konformi mal-programmazzjoni jew fejn l-implimentazzjoni tiegħu mhuwiex meqjus suffiċjenti mill-Kumitat Kongunt, il-kontribuzzjoni tista' tiġi riveduta jew sospiza.

Il-hlas tal-kontribuzzjoni finanzjarja jerga jibda wara konsultazzjoni u ftehim bejn iż-żewġ partijiet meta r-riżultati tal-implimentazzjoni tal-appoġġ settorjali jikkonformaw mal-programmazzjoni adottata mill-Kumitat Kongunt.

Iż-żewġ Partijiet għandhom ikompli jimmonitorjaw l-appoġġ settorjali sakemm l-kontribuzzjoni finanzjarja speċifika prevista fl-Artikolu 3(2)(b) tintuża kollha, jekk ikun il-każ wara li jiskadi dan il-Protokoll.

Madankollu, hlief f'każijiet ta' force majeure, din il-kontribuzzjoni finanzjarja speċifika ma tistax tithallas li hinn minn perjodu ta' sitt xhur wara l-iskadenza ta' dan il-Protokoll.

Artikolu 5

Kooperazzjoni xjentifika u teknika għal sajd responsabbli

1. Il-Partijiet jimpenjaw ruhhom biex jippromwovu s-sajd responsabbli fl-ilmijiet tal-Kosta tal-Avorju abbażi tal-prinċipju tan-nondiskriminazzjoni bejn il-flotot differenti li jistadu f'dawk fl-ilmijiet.

2. Matul il-perjodu kopert b'dan il-Protokoll, l-Unjoni u l-awtoritajiet tal-Kosta tal-Avorju għandhom jikkooperaw dwar il-jmonitoraġġ tal-evoluzzjoni tal-qabdiet, tal-isforz tas-sajd u tal-istat tar-riżorsi tas-sajd fiż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju.

3. Il-Partijiet jimpenjaw ruhhom biex jippromwovu l-kooperazzjoni fil-livell tas-subreġjun għal sajd responsabbli, b'mod partikolari fil-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT) u kull organizzazzjoni oħra subreġjonali jew internazzjonali kkonċernata. Il-Partijiet jimpenjaw ruhhom li jirrispettaw ir-rakkomandazzjonijiet kollha tal-ICCAT.

4. Skont l-Artikolu 4 tal-Ftehim u abbażi tar-rakkomandazzjonijiet u tar-riżoluzzjonijiet adottati fl-ICCAT, u fid-dawl tal-aqwa pariri xjentifiċi disponibbli, il-Partijiet għandhom jikkonsultaw bejniethom fil-Kumitat Kongunt, u jadottaw, fejn xieraq wara laqgħa xjentifika, miżuri li jiżguraw il-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd li jaffettwaw l-attivitajiet tal-bastimenti tal-Unjoni.

5. Il-Partijiet għandhom jikkollaboraw biex isahhu l-mekkanizmi ta' kontroll, spezzjoni u l-ġlieda kontra s-sajd illegali, dak mhux rappurtat u dak mhux regolat fil-Kosta tal-Avorju.

Artikolu 6

Revizzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd u ta' miżuri tekniċi bi qbil komuni

1. L-opportunitajiet tas-sajd imsemmija fl-Artikolu 1 jistgħu jiżdiedu bi qbil komuni dmet li l-konsultazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5(4) jikkonfermaw li tali zieda ma tkunx ta' theddida għall-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi tal-Kosta tal-Avorju. F'dan il-każ, il-kontribuzzjoni finanzjarja msemija fl-Artikolu 3(1) għandha tiżdied proporzjonalment u pro rata temporis.

2. Min-naħa l-oħra, jekk il-Partijiet jaqblu li jadottaw tnaqqis fl-opportunitajiet tas-sajd previsti fl-Artikolu 1, il-kontribuzzjoni finanzjarja għandha titnaqqas proporzjonalment u pro rata temporis.

3. L-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd bejn il-kategoriji differenti tal-bastimenti tista' wkoll tiġi riveduta, wara konsultazzjonijiet u bi qbil komuni bejn il-Partijiet, dment li kwalunkwe bidla tikkonforma mar-rakkomandazzjonijiet li jkunu saur fil-laqgħa xjentifika msemija fl-Artikolu 4(5) rigward il-ġestjoni tal-istokkijiet li jistgħu jiġu affettwati minn din id-distruibuzzjoni ġdida. Il-Partijiet għandhom jaqblu dwar l-aġġustament korrispondenti tal-kontribuzzjoni finanzjarja fejn id-distruibuzzjoni ġdida tal-opportunitajiet tas-sajd tkun ġustifikata.

4. Il-Kumitat Kongunt jista', fejn neċessarju, jeżamina u jadatta l-kundizzjonijiet tekniċi li jirregolaw l-attivitajiet tas-sajd u r-regoli għall-implimentazzjoni tal-appoġġ settorjali previsti f'dan il-Protokoll.

Artikolu 7

Opportunitajiet ġodda tas-sajd u sajd esploratorju

1. F'każ li l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ikunu interessati f'attivitajiet tas-sajd li mhumiex indikati fl-Artikolu 1, l-Unjoni għandha tikkonsulta mal-Kosta tal-Avorju biex tinkiseb awtorizzazzjoni għal dawn l-attivitajiet il-ġodda. Matul dawn il-konsultazzjonijiet, il-Partijiet għandhom iqisu l-opinjoni xjentifiċi rilevanti, b'mod partikolari l-opinjoni mahruga mill-organizzazzjonijiet reġionali jew reġionali tas-sajd. Fejn xieraq, il-Partijiet għandhom jaqblu dwar il-kundizzjonijiet applikabbli għal dawn l-opportunitajiet tas-sajd ġodda u dwar l-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' ġestjoni pluriennali. Fejn xieraq, huma għandhom jemendaw dan il-Protokoll u l-Anness għalih.
2. Wara l-konsultazzjonijiet stipulati fl-Artikolu 5(4), il-Partijiet jistgħu jawtorizzaw studji dwar iss-sajd esploratorju fiż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju biex jittestjaw il-fattibilità teknika u l-vijabilità ekonomika ta' tipi ta' sajd ġodda.
- 2.1. Għal dak il-ghan, l-Unjoni għandha tikkomunika lill-awtoritajiet tal-Kosta tal-Avorju l-applikazzjonijiet għal-liċenzji tas-sajd esploratorju fuq il-bażi ta' fajl tekniku li jindika:
 - il-karatteristiċi tekniċi tal-bastiment;
 - il-livell ta' għarfien espert tal-uffiċjali tal-bastiment fis-sajd rilevanti;
 - il-proposta għall-parametri tekniċi tal-vjaġġ (it-tul, l-irkaptu, ir-reġjuni li ta' esplorazzjoni, eċċ.);
- 2.2. Il-vjaġġi tas-sajd esploratorju m'għandhomx idumu aktar minn sitt xhur. Huma għandhom ikunu soġġetti għall-pagament ta' mizata ffixxata mill-awtoritajiet tal-Kosta tal-Avorju.
- 2.3. Osservatur xjentifiku tal-Istat tal-bandiera u osservatur magħżul mill-awtoritajiet tal-Kosta tal-Avorju għandhom ikunu preżenti abbord tul il-vjaġġ kollu.
- 2.4. Il-qabdiet li jsiru skont u matul il-vjaġġ ta' esplorazzjoni għandhom jibqgħu l-proprietà ta' sid il-bastiment.
- 2.5. Id-dettalji tar-riżultati tal-vjaġġ għandhom jiġu kkomunikati lill-Kumitat Kongunt għall-analiżi.

Artikolu 8

Leġislazzjoni applikabbli

1. L-attivitajiet tal-bastimenti tal-Unjoni li joperaw fl-ilmijiet tal-Kosta tal-Avorju għandhom ikunu rregolati mil-ligi applikabbli fil-Kosta tal-Avorju, sakemm il-Ftehim u dan il-Protokoll ma jistipulawx mod ieħor.
2. L-awtoritajiet tal-Kosta tal-Avorju għandhom jinfurmaw immedjatament lill-Unjoni dwar kull tibdil jew kull leġislazzjoni ġdida li tirrigwarda s-settur tas-sajd.
3. L-Unjoni għandha tinforma lill-awtoritajiet tal-Kosta tal-Avorju dwar kull tibdil jew leġislazzjoni ġdida ġdida li tirrigwarda l-attivitajiet tas-sajd tal-flotta tal-Unjoni li tistad filmijiet imbiegħda.

Artikolu 9

Sospensjoni tal-implimentazzjoni tal-Protokoll

1. L-implimentazzjoni ta' dan il-Protokoll tista' tiġi sospiża fuq inizjattiva ta' wahda miż-żewġ Partijiet wara konsul-tazzjoni fil-Kumitat Kongunt, jekk tapplika xi wahda jew aktar mill-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) ċirkostanzi mhux tas-soltu, kif definit fl-Artikolu 2(h) tal-Ftehim, li jipprevjenu l-attivitajiet tas-sajd fiż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju;
 - (b) tibdil sinifikanti fil-formulazzjoni u l-implimentazzjoni tal-politika tas-sajd ta' wahda mill-Partijiet li jaffettwa d-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll;

- (c) l-attivazzjoni tal-mekkanizmi ta' konsultazzjoni stipulati fl-Artikoli 8 u 96 tal-Ftehim ta' Cotonou minhabba ksur tal-elementi essenzjali u fundamentali tad-drittijiet tal-bniedem previsti fl-Artikolu 9 ta' dak il-Ftehim;
- (d) nuqqas ta' hlas mill-Unjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja prevista fl-Artikolu 3(2)(a), f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu;
- (e) tilwima serja u mhux riżolta bejn iż-żewġ Partijiet fil-Kumitat Kongunt dwar l-applikazzjoni jew l-interpretazzjoni ta' dan il-Protokoll.

2. Meta l-applikazzjoni ta' dan il-Protokoll tiġi sospiża għal raġunijiet oħrajn minbarra dawk imsemmija fil-punt (c) tal-paragrafu 1, il-Parti interessata għandha tkun obbligata tinnotifika l-intenzjoni tagħha bil-miktub tal-inqas tliet xhur qabel id-data li fiha s-sospensjoni ssir effettiva. Is-sospensjoni ta' dan il-Protokoll għar-raġunijiet indikati fil-punt (c) tal-paragrafu 1 għandha applikata minnufih wara li tkun ittiethed id-deċiżjoni ta' sospensjoni.

3. F'każ ta' sospensjoni, il-Partijiet għandhom ikompli bil-konsultazzjonijiet bil-ksieb li jsibu soluzzjoni amikevoli għat-tilwim ta' bejniethom. Meta tintlaħaq tali soluzzjoni, dan il-Protokoll għandu jergħa jibda japplika u l-ammont tal-kontribuzzjoni finanzjarja għandu jitnaqqas b'mod proporzjonali u pro rata temporis skont il-perijodu li matulu l-applikazzjoni ta' dan il-Protokoll kienet sospiża.

4. L-awtorizzazzjonijiet tas-sajd mogħtija lill-bastimenti tal-Unjoni jistgħu jiġu sospiżi fl-istess żmien tas-sospensjoni tal-pagament tal-kontribuzzjoni finanzjarja skont l-Artikolu 3(2)(a). F'każ li l-attivitajiet jibdew mill-ġdid, il-validità ta' dawn l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd għandha tiġi estiża għall-istess tul ta' żmien tal-perjodu ta' sospensjoni tal-attivitajiet tas-sajd.

5. Hlief kif previst fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, jekk l-Unjoni tonqos milli thallas il-pagament stipulat fl-Artikolu 3(2)(a), l-awtoritajiet tal-Kosta tal-Avorju għandhom jinfurmaw uffiċjalment lill-Unjoni bin-nuqqas ta' pagament. L-Unjoni għandha twettaq il-verifiki meħtieġa u, jekk ikun meħtieġ, tibgħat il-pagament mhux aktar tard minn sittin jum tad-data li fiha tkun waslet it-talba uffiċjali.

Fin-nuqqas tal-pagament sa dik l-iskadenza mingħajr ġustifikazzjoni xierqa, l-awtoritajiet tal-Kosta tal-Avorju għandhom ikunu jistgħu jissospendu l-applikazzjoni ta' dan il-Protokoll skont il-paragrafi 2, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu. Il-Protokoll għandu jergħa jibda japplika ladarba jkun sar il-pagament ikkonċernat.

Artikolu 10

Komunikazzjoni elettronika

- 1. L-Unjoni u l-Kosta tal-Avorju għandhom jiżguraw it-thaddim tajjeb tas-sistemi kompjuterizzati meħtieġa għall-iskambju elettroniku tal-informazzjoni u d-dokumenti kollha li jirrigwardaw l-implimentazzjoni tal-Ftehim u dan il-Protokoll.
- 2. Il-forma elettronika ta' dokument għandha titqies ekwivalenti għall-verżjoni stampata f'kull aspett.
- 3. L-Unjoni u l-Kosta tal-Avorju għandhom minnufih jinfurmaw lil xulxin rigward kull hsara fis-sistema kompjuterizzata malajr kemm jista' jkun. F'dan il-każ, l-informazzjoni u d-dokumenti li jirrigwardaw l-implimentazzjoni tal-Ftehim u dan il-Protokoll għandhom jiġu awtomatikament sostitwiti mill-verżjoni stampata tagħhom.

Artikolu 11

Kunfidenzjalità tad-informazzjoni

L-Unjoni u l-Kosta tal-Avorju għandhom jiżguraw li d-data nominattiva kollha li tirrigwarda l-bastimenti tal-Unjoni u l-attivitajiet tas-sajd tagħhom miksuba fil-qafas tal-Ftehim u ta' dan il-Protokoll, tiġi dejjem ipproċessata strettament skont il-prinċipji ta' kunfidenzjalità u tal-protezzjoni tad-data rispettivi tagħhom.

Il-Partijiet għandhom jiżguraw li tiġi ppubblikata biss data aggregata dwar l-attivitajiet tas-sajd għat-tonn fiż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju, f'konformità mad-dispożizzjonijiet korrispondenti tal-ICCAT u tal-organizzazzjonijiet reġjonali jew subreġjonali tas-sajd l-oħrajn.

Id-data meqjusa bħala kunfidenzjali għandha tiġi użata mill-awtoritajiet kompetenti esklużivament għall-implimentazzjoni tal-Ftehim u ta' dan il-Protokoll.

*Artikolu 12***Terminazzjoni**

1. Fil-każ tat-terminazzjoni ta' dan il-Protokoll, il-Parti kkonċernata għandha tinnotifika bil-miktub lill-Parti l-oħra bl-intenzjoni tagħha li tittermina dan il-Protokoll mill-inqas sitt xhur qabel id-data li fiha it-terminazzjoni ssir effettiva.
2. Il-kunsinna tan-notifika, kif imsemmija fil-paragrafu 1, għandha tagħti bidu għall-konsultazzjonijiet bejn il-Partijiet.

*Artikolu 13***Applikazzjoni proviżorja**

Dan il-Protokoll għandu japplika b'mod proviżorju mid-data tal-iffirmar tiegħu mill-Partijiet.

*Artikolu 14***Dhul fis-sehh**

Dan il-Protokoll għandu jidhol fis-sehh fid-data li fiha l-partijiet jinnotifikaw lil xulxin bit-testija tal-proċeduri mehtieġa għal dan il-ghan.

Għall-Unjoni Ewropea

Għar-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju

ANNEX

KUNDIZZJONIJET GHALL-ATTIVITAJIET TAS-SAJD MILL-BASTIMENTI TAL-UNJONI FIŻ-ŻONA TAS-SAJD TAL-KOSTA TAL-AVORJU

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI**1. Deżinjazzjoni tal-awtorità kompetenti**

Ghall-finijiet ta' dan l-Anness u sakemm ma jkunx indikat mod ieħor, kull referenza għall-Unjoni Ewropea jew għall-Kosta tal-Avorju bhala awtorità kompetenti għandha tfisser:

- għall-Unjoni Ewropea: il-Kummissjoni Ewropea, fejn applikabbli permezz tad-Delegazzjoni tal-Unjoni Ewropea fil-Kosta tal-Avorju;
- għall-Kosta tal-Avorju: il-Ministeru responsabbli mis-Sajd.

2. Żona tas-sajd

L-awtoritajiet tal-Kosta tal-Avorju għandhom jibagħtu lis-servizzi kompetenti tal-Unjoni, mill-aktar fis possibbli, il-kordinati ġeografiċi taż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju mil-linja ta' bażi.

Il-bastimenti tal-Unjoni jistgħu jeżerċitaw l-attivitajiet tas-sajd tagħhom lil hinn minn 12-il mil tal-baħar li jibdew mil-linja bażi, soġġett għad-dispożizzjonijiet tal-punt 3 ta' dan il-Kapitolu.

3. Żoni fejn huma pprojbti n-navigazzjoni u s-sajd

Meta toħroġ liċenza tas-sajd, il-Kosta tal-Avorju għandha tgħarraf lis-sidien tal-bastimenti kif ukoll lill-Unjoni dwar id-delimitazzjonijiet taż-żoni fejn huma pprojbti n-navigazzjoni u s-sajd. Kwalunkwe tibdil ta' dawn iz-zoni għandha tkun notifikata mill-aktar fis possibbli lill-Unjoni.

4. Kont bankarju

Qabel l-applikazzjoni provviżorja ta' dan il-Protokoll, il-Kosta tal-Avorju għandha tibgħat lill-Unjoni d-dettalji tal-kont tat-Teżor pubbliku li fih għandhom jiġu ddepożitati l-ammonti finanzjarji li l-bastimenti tal-Unjoni għandhom iħallu skont il-Ftehim. Is-sidien tal-bastimenti għandhom iħallu l-ispejjeż tat-trasferimenti bankarji assoċjati.

KAPITOLU II

AWTORIZZAZZJONIJET TAS-SAJD

Ghall-finijiet tal-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness, it-terminu "liċenzja" għandu jkun ekwivalenti għat-terminu "awtorizzazzjoni tas-sajd" kif stipulat fil-legislazzjoni tal-Unjoni.

Taqsim 1: Proċeduri applikabbli**1. Prerekwiżiti biex tinkiseb liċenzja tas-sajd — bastimenti eliġibbli**

Huma biss il-bastimenti eliġibbli li jistgħu jingħataw liċenzja biex jistadu fiż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju. Għal dan l-iskop, dawn iridu jkunu mniżżla fir-registru tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni u jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

Sabiex bastiment ikun eliġibbli, is-sid, il-kaptan u l-bastiment innifsu ma għandhomx ikunu pprojbti milli jwettqu attivitajiet tas-sajd fil-Kosta tal-Avorju. Jehtigilhom ikunu f'qagħda regolari mal-amministrazzjoni tal-Kosta tal-Avorju, fis-sens li jridu jkunu mehlusa mill-obbligi kollha preċedenti li jirriżultaw mill-attivitajiet tas-sajd tagħhom fil-Kosta tal-Avorju fil-qafas tal-ftehimiet tas-sajd konklużi mal-Unjoni.

2. Applikazzjonijiet għal-liċenzja

L-awtoritajiet rilevanti tal-Unjoni għandhom iressqu l-applikazzjoni b'mod elettroniku jew bi kwalunkwe mod ieħor xieraq, lill-Ministru responsabbli mis-sajd fil-Kosta tal-Avorju, għal kull bastiment li jixtieq jistad bis-saħħa tal-Ftehim, mill-anqas 30 jum tax-xogħol qabel id-data tad-dhul fis-seħħ tal-validità mitluba.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd esterni, u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 (GU L 347, 28.12.2017, p. 81).

L-applikazzjonijiet għandhom jiġu ppreżentati lill-Ministeru responsabbli mis-sajd skont il-formoli li l-mudell tagħhom jidher fl-Appendiċi 1.

Kull applikazzjoni għal liċenzja għandu jkollha magħha d-dokumenti li ġejjin:

- prova tas-somma mħallsa minn qabel għall-perjodu tal-validità tagħha,
- iċ-ċertifikat tal-istat tan-navigabbiltà tal-bastiment
- iċ-ċertifikat tal-assigurazzjoni tal-bastiment
- ritratt riċenti bil-kulur tal-bastiment (mill-ġenb) fejn jidher b'mod ċar l-isem tal-bastiment u n-numru ta' identifikazzjoni tiegħu.
- disinn u deskrizzjoni fid-dettall tal-irkaptu tas-sajd użat.

Għat-tigdid ta' liċenzja skont dan il-Protokoll, għal bastiment li l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tiegħu ma jkunux inbidlu, l-applikazzjoni għat-tigdid għandu jkollha magħha biss il-prova tal-hlas tal-mizata.

3. Mizata fissa

Il-pagament tal-mizata għandu jsir fil-kont indikat mill-awtoritajiet tal-Kosta tal-Avorju f'konformità mal-punt 4 tal-Kapitolu 1 ta' dan l-Anness.

Il-mizati għandhom jinkludu t-taxxi nazzjonali u lokali kollha, minbarra t-taxxi tal-port u l-ammonti dovuti għall-provvista tas-servizzi.

4. Lista proviżorja ta' bastimenti awtorizzati

Kif jaslu l-applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjoni tas-sajd u n-notifika tal-pagament minn qabel, il-Kosta tal-Avorju għandha tfassal l-lista proviżorja tal-bastimenti applikanti. Din il-lista għandha tintbagħat minnufih lill-Unjoni b'mod elettroniku u lill-awtorità nazzjonali responsabbli għall-kontroll tas-sajd. Il-bastimenti għandhom ikunu awtorizzati jistadu ladarba jitniżżlu fil-lista proviżorja. Dawn il-bastimenti għandhom dejjem iżommu kopja tal-lista proviżorja abbord sa ma tinhareġ l-awtorizzazzjoni tas-sajd tagħhom.

5. Hruġ tal-liċenzji

Il-liċenzji għall-bastimenti kollha għandhom jinharġu fi żmien 21 jum tax-xogħol minn meta l-ministeru responsabbli mis-sajd tal-Kosta tal-Avorju jirċievi d-dokumentazzjoni kollha stipulata fil-punt 2 ta' dan il-Kapitolu, lis-sidien tal-bastimenti jew lir-rappreżentanti tagħhom mill-intermedjarju tad-delegazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea fil-Kosta tal-Avorju.

Il-liċenzji għandhom validità massima ta' sena u jistgħu jiġġeddu.

6. Lista tal-bastimenti awtorizzati għas-sajd

Hekk kif tingħata l-liċenzja, il-Kosta tal-Avorju għandha tfassal minnufih il-lista definittiva tal-bastimenti awtorizzati li jistadu fiż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju. Din il-lista għandha tintbagħat minnufih lill-awtorità nazzjonali responsabbli mill-kontroll tas-sajd u lill-Unjoni u għandha tissostitwixxi l-lista proviżorja msemmija hawn fuq.

7. Trasferiment tal-liċenzja

Il-liċenzja għandha tinhareġ fisem bastiment indikat u ma għandhiex tkun trasferibbli. Madanakollu, fuq talba tal-Unjoni u f'każ ta' prova ta' force majeure, bħat-telf jew in-nuqqas għal żmien twil li bastiment ikun jista' jopera minhabba hsara teknika serja, il-liċenzja tas-sajd ta' bastiment għandha tiġi sostitwita b'liċenzja tas-sajd għda li tinhareġ fuq bastiment ieħor tal-istess kategorija tal-bastiment sostitwit, kif inhu msemmi fl-Artikolu 1 ta' dan il-Protokoll u li tkun tal-istess sid, tal-istess assoċjazzjoni ta' sidien jew tal-istess organizzazzjoni tal-produtturi, mingħajr ma tkun dovuta mizata oħra. F'dak il-każ, il-kalkolu tal-livell tal-qabdiet li jiddetermina jekk għandux isir hlas addizzjonali, għandu jikkunsidra t-total tal-qabdiet miz-żewġ bastimenti.

Is-sid, jew ir-rappreżentant, tal-bastiment li jkun se jiġi ssostitwit għandu jgħaddi l-liċenzja mhassra lill-Ministeru responsabbli mis-sajd tal-Kosta tal-Avorju permezz tad-Delegazzjoni tal-Unjoni Ewropea fil-Kosta tal-Avorju.

Il-liċenzja l-ġdida għandha ssir effettiva fil-jum meta sid il-bastiment jagħti lura l-liċenzja annullata lill-ministeru responsabbli mis-sajd tal-Kosta tal-Avorju. Id-delegazzjoni tal-Unjoni Ewropea fil-Kosta tal-Avorju għandha tiġi infurmata bit-trasferiment tal-liċenzja.

8. Żamma abbord tal-liċenzja

Il-liċenzja għandha tinżamm abbord f'kull hin. Madankollu, il-bastimenti għandhom ikunu awtorizzati li jistadu malli jiġu mniżżla fil-lista proviżorja msemmija fil-punt 4 ta' dan il-Kapitolu.

9. Bastimenti ta' appoġġ

Fuq talba tal-Unjoni u wara eżami mill-awtoritajiet tal-Kosta tal-Avorju, il-Kosta tal-Avorju għandha tawtorizza l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jkollhom liċenzja tas-sajd sabiex jiġu meghjuna minn bastimenti ta' appoġġ.

Il-bastimenti ta' appoġġ ma jistgħux ikunu mghammra biex jaqdbu l-hut. It-tali appoġġ la jista' jinkludi l-provvista tal-fjuwil u lanqas it-trasbord tal-qabdiet.

Il-bastimenti ta' appoġġ għandhom ikunu soġġetti għall-istess proċedura għat-trażmissjoni tat-talbiet għal awtorizzazzjoni tas-sajd imsemmija f'dan il-Kapitolu, safejn din tkun tapplika għalihom. Il-Kosta tal-Avorju għandha tfassal l-lista tal-bastimenti ta' appoġġ awtorizzati u tikkomunikaha immedjatament lill-Unjoni.

Dawn il-bastimenti għandhom ikunu soġġetti għall-ħlas ta' mizata annwali ta' EUR 3 500.

Taqsim 2: Mizati u pagamenti bil-quddiem

1. Il-mizata għal kull tunnellata maqbuda fiż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju għall-bastimenti li jistadu għat-tonn bit-tartarun u għall-bastimenti li jistadu bil-konz tal-wiċċ għandu jiġi f'fissat fl-ammont ta':

- EUR 60 għall-ewwel u t-tieni sena ta' applikazzjoni ta' dan il-Protokoll;
- EUR 70 għat-tielet, ir-raba', il-ħames u s-sitt sena.

2. Il-liċenzzi għandhom jinħarġu meta l-mizati annwali b'rata fissa bil-quddiem li ġejjin ikunu thallu lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti:

(a) Għall-bastimenti tas-sajd għat-tonn bit-tartarun:

- EUR 7 620 kull bastiment, ekwivalenti għall-mizati dovuti għal 127 tunnellata fis-sena għall-ewwel u t-tieni snin ta' applikazzjoni tal-Protokoll;
- EUR 8 890 kull bastiment, ekwivalenti għall-mizati dovuti għal 127 tunnellata fis-sena għat-tielet, ir-raba', il-ħames u s-sitt sena;

(b) Għall-bastimenti li jistadu bil-konz tal-wiċċ:

- EUR 2 400 kull bastiment, ekwivalenti għall-mizati dovuti għal 40 tunnellata fis-sena għall-ewwel u t-tieni snin ta' applikazzjoni ta' dan il-Protokoll;
- EUR 2 800 kull bastiment, ekwivalenti għall-mizati dovuti għal 40 tunnellata fis-sena għat-tielet, ir-raba', il-ħames u s-sitt sena;

Fil-każ ta' liċenzja għal perjodu ta' inqas minn sena, l-ammont tal-mizata għandu jiġi f'fissat proporzjonalment skont it-tul ta' żmien tal-liċenzja b'konformità mar-regolamentazzjoni tal-Kosta tal-Avorju. Madankollu, għall-bastimenti li jistadu għat-tonn bit-tartarun, il-perjodu ta' validità tal-liċenzja m'għandux ikun inqas minn 12-il xahar.

3. L-Unjoni għandha tfassal għal kull bastiment dikjarazzjoni tal-qbid u dikjarazzjoni tal-mizati li jridu jithallu mill-bastiment għall-kampanja annwali tiegħu mwettqa fis-sena kalendarja ta' qabel. Għandha tibghat daww id-dikjarazzjonijiet lill-awtoritajiet tal-Kosta tal-Avorju mhux aktar tard mill-aħħar ta' April tas-sena attwali. Il-Kosta tal-Avorju tista' tikkontesta dawn id-dikjarazzjonijiet, abbażi ta' evidenza dokumentata, fi żmien 30 jum minn meta tirċevihom. F'każ ta' nuqqas ta' qbil, il-Partijiet għandhom jikkonsultaw ma' xulxin fi hda il-Kumitat Kongunt. Jekk il-Kosta tal-Avorju ma tqajjem l-ebda oġġezzjoni fi żmien 30 jum, id-dikjarazzjonijiet jiġu kkunsidrati bħala adottati.

4. Jekk id-dikjarazzjoni finali tkun akbar mill-mizati mħallsa sabiex tinkiseb l-awtorizzazzjoni tas-sajd, is-sid tal-bastiment għandu jhallas id-differenza lill-Kosta tal-Avorju mhux aktar tard minn 45 jum wara, sakemm is-sid tal-bastimenti ma jikkontestax din id-differenza. Madanakollu, jekk it-tnaqqis finali huwa inqas mis-somma mħallsa bil-quddiem skont punt 2 ta' din it-taqsim, l-ammont residwu korrispondenti ma għandux jiġi rkuprat minn sid il-bastiment.

KAPITOLU III

DIKJARAZZJONI TAL-QBID**1. Ġurnal ta' abbord dwar is-sajd**

Il-kaptan ta' bastiment tal-Unjoni li jkun qed jistad skont il-Ftehim għandu jzomm ġurnal ta' abbord dwar is-sajd, f'konformità mar-rakkomandazzjonijiet u mar-riżoluzzjonijiet rilevanti tal-IOTC għall-bastimenti li jistadu bil-konz tal-wiċċ u għall-bastimenti tas-sajd bit-tartarun.

Il-ġurnal ta' abbord dwar is-sajd għandu jimtela mill-kaptan għal kull jum li fih il-bastiment ikun fiż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju.

Fil-ġurnal ta' abbord tas-sajd, il-kaptan għandu jikteb kuljum il-kwantità ta' kull speċi maqbuda u miżmuma abbord, identifikata bil-kodiċi alfa 3 tal-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-Agrikoltura (FAO) tagħha, u espressa f'kilogrammi ta' piż ħaj jew, fejn ikun mehtieg, l-għadd ta' hut individwali. Il-kaptan għandu jagħmel nota wkoll f'każ li ma jinqabad xejn minn kwalunkwe speċi ewlenija. Jekk ikun il-każ, fil-ġurnal tas-sajd, il-kaptan għandu jikteb ukoll kuljum il-kwantitajiet ta' kull speċi mormija lura l-baħar, mogħtija f'kilogrammi ta' piż ħaj jew, fejn ikun mehtieg, l-għadd ta' hut individwali.

Il-ġurnal ta' abbord tas-sajd għandu jimtela b'mod li jkun jista' jinqara, b'ittri kapitali, u għandu jiġi ffirmat mill-kaptan.

Il-kaptan għandu jkun responsabbli għall-precizjoni tad-data rreġistrata fil-ġurnal ta' abbord tas-sajd.

2. Tranżmissjoni tad-dikjarazzjoni tal-qbid

Fit-tmiem ta' kull vjaġġ, il-kaptan għandu jiddikjara l-qabdiet tal-bastiment billi jibgħat lill-Kosta tal-Avorju kopja elettronika tal-ġurnali ta' abbord dwar is-sajd għas-sajd għall-perjodu tal-preżenza tiegħu fiż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju. Fl-istess hin għandu jibgħat kopja liċ-Ċentru ta' Ricerka Oċeanografika tal-Kosta tal-Avorju ("Centre de Recherche Océanologique — CRO") u lil wieħed mill-istituti xjentifiċi li ġejjin:

- (a) IRD (Institut de recherche pour le développement);
- (b) IEO (Instituto Español de Oceanografía);
- (c) IPMA (Instituto Português do Mar e da Atmosfera).

F'każ ta' hrug miż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju qabel tmiem il-vjaġġ, mingħajr ma jkun hemm waqfa qabel f'port tal-Kosta tal-Avorju, il-ġurnal ta' abbord dwar is-sajd għandu jintbagħat fi żmien sebat ijiem jum wara l-hrug miż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju.

Fin-nuqqas ta' trażmissjoni permezz tal-posta elettronika, id-dikjarazzjonijiet tal-qbid ikunu jistgħu jintbagħtu bil-posta jew bil-faks.

L-indirizz tal-posta elettronika, in-numri tat-telefown u tal-faks għandhom jiġu mgħarrfa mill-awtoritajiet tal-Kosta tal-Avorju qabel l-applikazzjoni provizorja ta' dan il-Protokoll. Il-Kosta tal-Avorju għandha tgħarrf minnufih lill-bastimenti kkonċernati u lill-Unjoni b'kull tibdil f'dawk il-koordinati.

F'każ ta' ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu, il-Gvern tal-Kosta tal-Avorju jirriżerva d-dritt li jissospendi l-liċenzja tal-bastiment inkriminat sakemm il-formalità tiġi sodisfatta, u li jimponi l-penali fuq sid il-bastiment skont ir-regoli fis-seħh fil-Kosta tal-Avorju. L-Unjoni u l-Istat tal-bandiera għandhom jiġu infurmati b'dan.

3. Tranżizzjoni lejn sistema elettronika ta' trażmissjoni tal-qbid (ERS)

Iż-żewġ Partijiet juru r-rieda komuni tagħhom li jiżguraw, matul l-ewwel sena tal-applikazzjoni ta' dan il-Protokoll, tranżizzjoni lejn sistema elettronika tal-komunikazzjoni u tat-trażmissjoni tad-data dwar l-attivitajiet tas-sajd, li tippermetti b'mod partikolari t-trażmissjoni ta' kuljum tad-dikjarazzjonijiet tad-data dwar il-qabdiet.

Il-Partijiet jaqblu li flimkien jiddefinixxu, fi hdan il-Kumitat kongunt, il-modalitajiet ta' din it-tranżizzjoni bl-għan li din is-sistema tkun operattiva malajr kemm jista' jkun.

KAPITOLU IV

MIŻURI TEKNIĊI

Il-miżuri tekniċi applikabbli għall-bastimenti li jkollhom liċenzja tas-sajd, li jirrigwardaw iż-żona tas-sajd, għall-irkaptu tas-sajd u għall-ispeċijiet ipprojbti, għandhom jiġu ddefiniti fl-iskedi tekniċi fl-Appendiċi 2 ta' dan l-Anness.

Il-bastimenti għandhom josservaw il-miżuri u r-rakkomandazzjonijiet adottati mill-ICCAT għar-regjun għal dak li għandu x'jaqsam mal-irkaptu tas-sajd u mal-rkaptu biex jingema' l-hut, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tagħhom u kull miżura teknika oħra li tapplika għall-attivitajiet tas-sajd tagħhom.

KAPITOLU V

MONITORAĠĠ, KONTROLL U SORVELJANZA

Taqsimi I: Kontroll u spezzjoni

1. Dhul fiż-żona u l-hruġ minnha

- 1.1 Il-bastimenti tal-Unjoni għandhom jinnotifikaw, mill-inqas tliet sigħat qabel, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Kosta tal-Avorju inkarigati mill-kontroll tas-sajd, bl-intenzjoni tagħhom li jidhlu jew johorġu miż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju.

Meta jkun qed jinnotifika d-dhul jew il-hruġ tiegħu, il-bastiment għandu jinnotifika b'mod partikolari:

- (i) id-data, il-hin u r-rotta prevista;
 - (ii) il-kwantità ta' kull speċi miżmuma abbord, identifikata permezz tal-Kodiċi Alfa 3 tal-FAO tagħha u espressa f'kilogrammi ta' piż ħaj jew, jekk ikun il-każ, f'numri individwali;
 - (iii) in-natura u l-preżentazzjoni tal-prodotti.
- 1.2. L-informazzjoni msemmija fis-subpunt 1.1 għandha preferibbilment tiġi kkomunikata permezz tal-posta elettronika, jew fin-nuqqas ta' dan, permezz ta' faks. Il-Kosta tal-Avorju għandha tibghat riċevuta mingħajr dewmien.
- 1.3. Bastiment li jinqabad jistad mingħajr ma jkun avża lill-awtorità kompetenti tal-Kosta tal-Avorju għandu jitqies bħala bastiment li kiser il-liġi.

2. Proċeduri ta' spezzjoni

- 2.1 Il-kaptani tal-bastimenti tal-Unjoni impenjati fl-attivitajiet tas-sajd fl-ilmijiet tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju għandhom jissottomettu ruhhom għall-eżerċizzju tad-dmirijiet ta' kull uffiċjal tal-Kosta tal-Avorju b'mod xieraq u identifikat bħala uffiċjal assenjat għall-kontroll tal-attivitajiet tas-sajd.

- 2.2. Dawn l-uffiċjali ma għandhomx jibqgħu abbord għal aktar mill-hin meħtieġ sabiex jeżerċitaw id-dmirijiet tagħhom.

Fi tmien kull spezzjoni, l-ispetturi tal-Kosta tal-Avorju għandhom ifasslu rapport tal-ispezzjoni. Il-kaptan tal-bastiment tal-Unjoni għandu d-dritt jinkludi l-kummenti tiegħu fir-rapport tal-ispezzjoni. Ir-rapport tal-ispezzjoni għandu jiġi ffirmat mill-ispettur li jkun qed ifasslu u mill-kaptan tal-bastiment tal-Unjoni. Il-fatt li l-kaptan jiffirma r-rapport tal-ispezzjoni għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-dritt tad-difiża ta' sid il-bastiment fir-rigward tal-ksur misjub. Jekk il-kaptan jirrifjuta li jiffirma dan id-dokument, għandu jispeċifika r-raġunijiet għal dan bil-miktub u l-ispettur għandu jikteb il-kliem "irrifjuta li jiffirma" fuq id-dokument. L-ispetturi tal-Kosta tal-Avorju għandhom jagħtu kopja tar-rapport tal-ispezzjoni lill-kaptan tal-bastiment tal-Unjoni qabel ma jhallu l-bastiment.

- 2.3. Il-Kosta tal-Avorju tista' tawtorizza lill-Unjoni biex tipparteċipa fl-ispezzjonijiet bħala osservatriċi.

3. Monitoraġġ parteċipattiv marbut mal-ġlieda kontra s-sajd illegali, mhux irregolat u mhux irrappurtat (is-sajd IUU)

Bil-ghan li jissahhah il-monitoraġġ tas-sajd fl-ibhra miftuha u li tissahhah il-ġlieda kontra s-sajd IUU, il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni Ewropea għandhom jissenjalaw il-preżenza fiż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju ta' kull bastiment issuspettat li jwettaq attivitajiet tas-sajd illegali.

4. Hatt l-art u trażbord

- 4.1. Kull bastiment tal-Unjoni li jixtieq iħott l-art jew iwettaq trażbord tal-qabdiet fl-ilmijiet tal-Kosta tal-Avorju għandu jagħmel dan esklużivament fil-portijiet u/jew fiż-żoni tal-portijiet tal-Kosta tal-Avorju.

- 4.2. Is-sidien ta' dawn il-bastimenti għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Kosta tal-Avorju bl-informazzjoni li ġejja, mill-anqas minn erbgħa u għoxrin siegħa minn qabel:

- l-ismijiet tal-bastimenti tas-sajd involuti fil-hatt l-art jew fit-trażbord;
- f'każ ta' trażbord, l-isem, in-numru tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (IMO) u l-bandiera tal-bastiment destinatariju,

- it-tunnellaġġ, għal kull speċi, li jkun se jinhatt l-art jew se jiġi ttrażbordat;
- il-jum u l-post tat-tranzazzjoni.

- 4.3 F'każ ta' trażbord, il-kaptani għandhom jissottomettu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Kosta tal-Avorju id-dikjarazzjonijiet tal-qabdiet.
- 4.4. Il-kaptani tal-bastimenti tal-Unjoni li jkunu involuti f'operazzjonijiet ta' hatt l-art jew ta' trażbord fil-Kosta tal-Avorju għandhom jissottomettu ruħhom għall-kontroll ta' dawn l-operazzjonijiet mill-ispetturi b'mandat xieraq u identifikabbli bħala tali. Wara kull spezzjoni, il-kaptan għandu jinghata kopja tar-rapport.

Taqsimu II: Sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti abbażi ta' satelliti

1. Messaġġi dwar il-pożizzjoni tal-bastimenti

Meta jkunu fiż-żona tal-Kosta tal-Avorju, il-bastimenti tal-Unjoni li jkollhom liċenzja tas-sajd għandhom ikunu mgħammra b'sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti abbażi ta' satelliti (VMS) li tiżgura l-komunikazzjoni awtomatika u kontinwa tal-pożizzjoni tagħhom, f'kull hin, liċ-Ċentru ta' Monitoraġġ tas-Sajd ("Fisheries Monitoring Center" – FMC) tal-Istat tal-bandiera.

Il-messaġġi dwar il-pożizzjoni għandhom jikkonformaw mal-ispeċifikazzjonijiet dwar il-pożizzjoni ġeografika tal-bastimenti kif imsemmi fir-rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT. Dawk il-messaġġi għandhom ikunu ssettjati skont il-format definit mill-istandards applikabbli fil-qafas tal-ICCAT.

L-FMC tal-Istat tal-bandiera għandu jipprovdni l-ipproċessar awtomatiku u, f'dak il-każ, it-trażmissjoni elettronika tal-messaġġi dwar il-pożizzjoni. Il-messaġġi dwar il-pożizzjoni għandhom jiġu rreġistrati b'mod sigur u għandhom jinżammu għal perjodu ta' tliet snin.

2. Trażmissjoni min-naħa tal-bastiment f'każ ta' hsara fis-sistema tal-VMS

Il-kaptan għandu jiżgura f'kull hin li s-sistema VMS tal-bastiment tiegħu tkun kompletament operattiva u li l-messaġġi dwar il-pożizzjoni jkunu trażmessi b'mod korrett lill-FMC tal-Istat tal-bandiera.

F'każ ta' hsara, is-sistema VMS tal-bastiment għandha tisewwa jew tiġi sostitwita fi żmien xahar. Wara dan iż-żmien, il-bastiment ma għandux ikun aktar awtorizzat jistad fiż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju.

Il-bastimenti li jistadu fiż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju b'sistema VMS difettuża għandhom jikkomunikaw il-messaġġi dwar il-pożizzjoni tagħhom permezz tal-posta elettronika, permezz tar-radju jew tal-faks lill-FMC tal-Istat tal-bandiera, mill-inqas kull erba' sigħat, u għandhom jagħtu l-informazzjoni kollha indikata fil-paragrafu 1.

3. Komunikazzjoni sigura tal-messaġġi dwar il-pożizzjoni lill-Kosta tal-Avorju

L-FMC tal-Istat tal-bandiera għandu jibgħat awtomatikament il-messaġġi dwar il-pożizzjoni tal-bastimenti kkonċernati lill-FMC tal-Kosta tal-Avorju skont sistema ta' komunikazzjoni elettronika sikura.

L-FMC tal-Istat tal-bandiera u l-FMC tal-Kosta tal-Avorju għandhom jiskambjaw l-indirizzi elettronici ta' kuntatt tagħhom u għandhom jgħarrfu minnufih lil xulxin b'kull tibdil f'dawk l-indirizzi.

L-FMC tal-Kosta tal-Avorju għandu jinforma minnufih lill-FMC tal-Istat tal-bandiera u lill-Unjoni dwar kwalunkwe interruzzjoni fil-wasla tal-messaġġi dwar il-pożizzjoni konsekuttivi ta' bastiment li jkollu liċenzja tas-sajd, meta l-bastiment ikkonċernat ma jkunx innotifika l-hruġ tiegħu miż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju.

4. Hsarat fis-sistema tal-komunikazzjoni

Il-Kosta tal-Avorju għandha tassigura l-kompatibbiltà tat-tagħmir elektroniku tagħha ma' dak tal-FMC tal-Istat tal-bandiera u tinforma minnufih lill-Unjoni dwar kull hsara fil-komunikazzjoni u fil-wasla tal-messaġġi dwar il-pożizzjoni, bl-għan li tinstab soluzzjoni teknika fl-inqas żmien possibbli. Il-Kumitat Kongunt għandu jipprova jsolvi kwalunkwe tilwim li jista' jirriżulta minn dan.

Il-kaptan għandu jitqies bħala responsabbli għal kull manipulazzjoni ppruvata tas-sistema tal-VMS tal-bastiment li jkollha l-għan li tfixxkel l-operat tagħha jew li tiffalsifika l-messaġġi tagħha dwar il-pożizzjoni tal-bastiment. Kull ksar għandu jkun soġġett għall-penali previsti taħt il-leġislazzjoni tal-Kosta tal-Avorju.

5. Revizjoni tal-frekwenza tal-messaġġi dwar il-pożizzjoni

Abbażi ta' evidenza dokumentata li ttipprova ksur, il-Kosta tal-Avorju tista' tistaqsi lill-FMC tal-Istat tal-bandiera, filwaqt li tibghat kopja wkoll lill-Unjoni, biex inaqas l-intervall li fih il-bastiment jibghat il-messaġġi dwar il-pożizzjoni għal intervall ta' tletin minuta għall-perjodu stabbilit tal-investigazzjoni. Dawn l-elementi ta' evidenza għandhom ikunu trażmessi mill-Kosta tal-Avorju lill-FMC tal-Istat tal-bandiera u lill-Unjoni. L-FMC tal-Istat tal-bandiera għandu jibghat minnufih lill-Kosta tal-Avorju il-messaġġi dwar il-pożizzjoni skont l-intervall ta' hin imnaqqas.

Ladarba jintemm il-perjodu ta' investigazzjoni partikolari, il-Kosta tal-Avorju għandha tinforma minnufih lill-FMC tal-Istat tal-bandiera u lill-Unjoni u għandha sussegwentement tinformahom dwar kull azzjoni ta' segwitu.

KAPITOLU VI

REKLUTAĠĠ TAL-BAHHARA

1. Is-sidien tal-bastimenti tal-Unjoni għandhom jimpjegaw ċittadini tal-pajjiżi Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku (AKP), soġġett għall-kundizzjonijiet u l-limiti li ġejjin:
 - (a) għall-flotta tal-bastimenti tas-sajd għat-tonn bit-tartarun, mill-inqas 20 % tal-baħħara li jtilgħu abbord matul il-kampanja tas-sajd għat-tonn fiż-żona tas-sajd ta' pajjiżi terzi għandhom ikunu ġejjin minn pajjiżi tal-AKP;
 - (b) għall-flotta tal-bastimenti li jistadu bil-konz tal-wiċċ, mill-inqas 20 % tal-baħħara li jtilgħu abbord matul il-kampanja tas-sajd fiż-żona tas-sajd tal-pajjiż terz għandhom ikunu ġejjin minn pajjiżi tal-AKP.
2. Is-sidien għandhom jagħmlu minn kollox biex jimbarkaw l-ewwel nett il-baħħara bin-nazzjonalità tal-Kosta tal-Avorju.
3. Id-Dikjarazzjoni dwar il-Prinċipji u d-Drittijiet Fundamentali fuq ix-Xogħol tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO) għandha tapplika bħala dritt għall-baħħara li jittellgħu abbord il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni. Tirrigwarda, b'mod partikolari, l-applikazzjoni tad-dritt ta' assoċjazzjoni u tal-għarfien effettiv tad-dritt għan-negozjar kollettiv tal-haddiema u l-eliminazzjoni tad-diskriminazzjoni fil-qasam tal-impjiegi u tal-professjonijiet.
4. Il-kuntratti tax-xogħol tal-baħħara tal-AKP, li kopja tagħhom għandha tingħata lill-firmatarji ta' daww il-kuntratti, isiru bejn ir-rappreżentant(i) tas-sidien tal-bastimenti u l-baħħara u/jew it-trejdjunjins jew ir-rappreżentanti tagħhom. Il-kuntratti għandhom jiggwarantixxu lill-baħħara il-benefiċċju ta' sistema ta' sigurtà soċjali applikabbli għalihom, li tinkludi assigurazzjoni f'każ ta' mewt, mard u f'każ ta' incident.
5. Is-salarju tal-baħħara tal-AKP għandu jithallas mis-sidien tal-bastimenti. Għandu jiġi ffixsat bi qbil komuni bejn is-sidien tal-bastimenti jew ir-rappreżentanti tagħhom u l-baħħara u/jew it-trejdjunjins jew ir-rappreżentanti tagħhom. Madankollu, il-kundizzjonijiet tar-remunerazzjoni tal-baħħara AKP ma għandhomx ikunu inferjuri għal daww applikabbli għall-ekwipaġġi tal-pajjiżi rispettivi tagħhom u fi kwalunkwe każ mhux inqas mill-istandards tal-ILO.
6. Kull baħħar impjegat mill-bastimenti tal-Unjoni għandu jippreżenta ruhu lill-kaptan tal-bastiment iddeżinjat lejlet id-data proposta għall-imbarkazzjoni tiegħu. Jekk baħħar jonqos milli jirrapporta fid-data u l-hin previsti għat-tluġh abbord, sid il-bastiment għandu jinhall awtomatikament mill-obbligu tal-imbarkazzjoni ta' dak il-baħħar.
7. Fil-każ li l-bastiment ma jkunx preżenti fil-mument stabbilit f'port magħżul minn qabel għall-imbarkazzjoni ta' baħħar mill-Kosta tal-Avorju, sid il-bastiment għandu jhallas l-ispejjeż tal-immobilizzazzjoni tal-baħħar matul l-istennija fil-port (l-akkomodazzjoni, l-ikel, eċċ.) b'rata fissa ta' EUR 80 għal kull ġurnata.
8. Meta l-baħħar mill-Kosta tal-Avorju ma jitniżżilx f'port tal-Kosta tal-Avorju, sid il-bastiment għandu jhallas l-ispejjeż tal-vjaġġ tal-baħħar lura lejn il-Kosta tal-Avorju mill-aktar fis possibbli.
9. Kull sena, is-sidien tal-bastimenti għandhom jibagħtu informazzjoni dwar il-baħħara irreklutati. Din l-informazzjoni għandha tinkludi l-għadd ta' baħħara li huma ċittadini:
 - (a) tal-Unjoni;
 - (b) ta' pajjiż tal-AKP, filwaqt li ssir distinzjoni bejn iċ-ċittadini tal-Kosta tal-Avorju u ċ-ċittadini ta' pajjiżi tal-AKP oħrajn;
 - (c) ta' pajjiż li jkun la tal-AKP u lanqas tal-Unjoni.
10. Il-baħħara tal-Kosta tal-Avorju li jtilgħu abbord għandhom ikunu magħżula b'mod hieles minn sid il-bastiment minn reġistru miżmum mid-Direttorat Vjaġġaturi tal-baħar tal-Kosta tal-Avorju. Madankollu, għall-baħħara tal-Kosta tal-Avorju li diġà qed jahdmu abbord bastiment tal-Unjoni, il-kaptan għandu jibghat lid-Direttorat tal-Baħħara l-lista tagħhom, kif ukoll kopja tad-dokument tal-identità tagħhom.

KAPITOLU VII

OSSERVATORI

1. Osservazzjoni tal-attivitajiet tas-sajd

Fl-istennija tal-implimentazzjoni ta' sistema ta' osservaturi reġjonali, il-bastimenti awtorizzati li jistadu fiż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju fil-qafas tal-ftehim għandhom itellgħu abbord, minflok u fil-post tal-osservaturi reġjonali, l-osservaturi ddeżinjati mill-Kosta tal-Avorju, skont ir-regoli stabbiliti f'dan il-Kapitolu, sabiex iwettqu l-kompiti previsti fil-paragrafu 4 ta' dan il-Kapitolu.

2. Bastimenti u osservaturi ddeżinjati

Il-Kosta tal-Avorju għandha tfassal lista tal-bastimenti ddeżinjati biex itellgħu osservatur abbord, kif ukoll lista tal-osservaturi mahtura. Dawk il-listi għandhom jinżammu aġġornati. Għandhom jiġu kkomunikati lill-Unjoni hekk kif jiġu stabbiliti u wara kull tliet xhur f'każ li jiġu aġġornati.

Il-Kosta tal-Avorju għandha tinnotifika lis-sidien tal-bastimenti jew lir-rappreżentanti tagħhom bl-isem tal-osservatur magħżul biex jittella' abbord il-bastiment tagħhom u dan mal-hruġ tal-liċenzja jew sa mhux aktar tard minn 15-il jum qabel id-data stipulata biex l-osservatur jittella' abbord.

L-osservatur għandu jibqa' abbord tul vjaġġ wiehed tas-sajd. Madankollu, fuq talba esplicita tal-Kosta tal-Avorju, il-perjodu li matulu l-osservatur jibqa' abbord jista' jiġi estiż għal diversi vjaġġi skont it-tul taż-żmien medju tal-vjaġġi previsti għall-bastiment partikolari. Din it-talba għandha ssir mill-Kosta tal-Avorju meta jiġi notifikat l-isem tal-osservatur mahtur biex jitla' abbord il-bastiment konċernat.

3. Il-kundizzjonijiet tal-imbarkazzjoni u tal-iżbark

Il-kundizzjonijiet għall-imbarkazzjoni tal-osservatur għandhom jiġu maqbula bi ftehim komuni bejn is-sid tal-bastimenti jew ir-rappreżentant tiegħu u l-Kosta tal-Avorju.

L-imbarkazzjoni tal-osservatur għandha ssir fil-port magħżul minn sid il-bastiment fil-bidu tal-ewwel vjaġġ fiż-żona tas-sajd tal-Kosta tal-Avorju, wara n-notifika tal-lista tal-bastimenti ddeżinjati.

Is-sidien ikkonċernati għandhom jikkomunikaw f'terminu ta' ġimagħtejn, u b'avviż ta' għaxart ijiem bil-quddiem, id-dati u l-portijiet stabbiliti għall-imbarkazzjoni tal-osservaturi.

Jekk l-osservatur jittella' abbord f'pajjiż li mhux il-Kosta tal-Avorju, l-ispejjeż tal-vjaġġ tal-osservatur għandhom jithallu minn sid il-bastiment.

Jekk l-osservatur ma jkunx preżenti fil-hin u fil-post miftiehem u matul it-tnax-il siegħa mill-hin miftiehem, sid il-bastiment għandu jkun awtomatikament mehlus mill-obbligu tiegħu li jtella' lil dak l-osservatur abbord.

Il-kaptan tal-bastimenti għandu jagħmel dak kollu fil-poter tiegħu sabiex jiżgura s-sigurtà fiżika u morali tal-osservatur fit-twettiq ta' dmirijietu.

L-osservatur għandu jingħata aċċess għal kull faċilità meħtieġa sabiex iwettaq dmirijietu. Il-kaptan għandu jagħtih aċċess għall-mezzi ta' komunikazzjoni meħtieġa għall-eżerċizzju tal-kompiti tiegħu, għad-dokumenti marbuta direttament mal-attivitajiet tas-sajd tal-bastiment, li jinkludu b'mod partikolari l-ġurnal ta' abbord dwar is-sajd u l-ġurnal tan-navigazzjoni, kif ukoll għall-partijiet tal-bastiment meħtieġa sabiex ikun jista' jwettaq il-kompiti tiegħu aktar faċilment.

Sid il-bastiment għandu huwa responsabbli mill-ispejjeż tal-akkomodazzjoni u tal-ikel tal-osservatur bl-istess kundizzjonijiet li japplikaw għall-uffiċjali, skont il-possibbiltajiet prattiċi tal-bastiment.

Is-salarju u l-ispejjeż soċjali tal-osservatur għandhom jithallu mill-Kosta tal-Avorju.

4. Il-kompiti tal-osservaturi

Waqt li jkun abbord, l-osservatur għandu jiġi ttrattat bħala uffiċjal. Meta l-bastiment ikun qed jopera fl-ilmijiet tal-Kosta tal-Avorju, għandu jwettaq id-dmirijiet li ġejjin:

- josserva l-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti;
- jivverifika l-pożizzjoni tal-bastimenti involuti fl-attivitajiet tas-sajd;

- jiehu kampjuni bijoloġiċi skont il-programmi xjentifiċi;
- jiehu nota tal-irkaptu tas-sajd użat;
- jivverifika l-informazzjoni li tidher fil-ġurnal ta' abbord dwar il-qabdiet li jkunu saru fl-ilmijiet tal-Kosta tal-Avorju;
- jivverifika l-perċentwali tal-qabdiet addizzjonali u jagħmel stima tal-volum tal-ispeċijiet ta' hut mormija li huma tajbin għall-kummerċ;
- jikkomunika, permezz ta' kull mezz xieraq, l-informazzjoni dwar is-sajd, inkluż il-volum tal-qabdiet prinċipali u addizzjonali li jkunu abbord.

5. Obbligi tal-osservatur

Waqt li jkun abbord, l-osservatur għandu:

- jiehu l-miżuri kollha xierqa sabiex il-kundizzjonijiet tal-imbarkazzjoni tiegħu, kif ukoll il-preżenza tiegħu fuq il-bastiment, ma jinterrompux u lanqas itellfu l-hidmiet tas-sajd;
- jirrispetta l-proprietà u t-tagħmir li jinstabu fuq il-bastiment, kif ukoll il-kunfidenzjalità ta' kull dokument tal-bastiment imsemmi;
- fi tmiem il-perjodu tal-osservazzjoni u qabel ma jitlaq minn fuq il-bastiment, l-osservatur għandu jfassal rapport tal-attivitajiet, li għandu jintbagħat lill-awtoritajiet kompetenti b'kopja lill-Unjoni. Għandu jiffirmah fil-preżenza tal-kaptan li jista' jżid jew jara li jiżiedu l-osservazzjonijiet kollha li jidhirlu li jkunu utli u jiffirmahom. Kopja tar-rapport għandha tingħata lill-kaptan qabel ma l-osservatur jitniżżel l-art.

6. Kontribuzzjoni finanzjarja b'rata fissa

Fil-waqt tal-hlas tal-miżata annwali bil-quddiem għall-ksib tal-liċenzja tas-sajd, sid il-bastiment għandu jhallas lill-Kosta tal-Avorju kontribuzzjoni finanzjarja annwali fissa ta' EUR 400 għal kull bastiment, mahsuba biex tikkontribwixxi għall-kopertura tal-osservaturi tal-Kosta tal-Avorju biex jimbarkaw il-bastimenti tal-Unjoni.

KAPITOLU VIII

KSUR

1. Trattament tal-ksur

Kull ksur imwettaq minn bastiment tal-Unjoni li għandu liċenzja skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness, għandu jiġi kkomunikat mill-awtoritajiet tal-Kosta tal-Avorju lill-Unjoni fi żmien 24 siegħa. Ir-rapport dwar dan il-ksur għandu jiġi trażmess lill-Unjoni u lill-Istat tal-bandiera fi żmien sebat ijiem tax-xogħol.

2. Devjazzjoni ta' bastiment — laqgħa ta' informazzjoni

Kull bastiment tal-Unjoni issuspettat bi ksur jista' jkun imġiegħel iwaqqaf l-attività tas-sajd tiegħu u, jekk il-bastiment ikun fuq il-baħar, li jidhol lura f'port tal-Kosta tal-Avorju.

Il-Kosta tal-Avorju għandha tinnotifika lill-Unjoni, fi żmien massimu ta' 24 siegħa, b'kull devjazzjoni ta' bastiment tal-Unjoni li jkollu liċenzja. Din in-notifika għandha tkun akkumpanjata mill-elementi ta' evidenza tal-ksur iddenunzjat.

Qabel ma tittiehed kwalunkwe miżura fil-konfront tal-bastiment, tal-kaptan, tal-ekwipaġġ jew tat-tagħbija, minbarra l-miżuri mahsuba għall-konservazzjoni tal-provi, il-Kosta tal-Avorju għandha torganizza, fuq talba tal-Unjoni u fi żmien ġurnata tax-xogħol wara n-notifika tad-devjazzjoni tal-bastiment, laqgħa ta' informazzjoni sabiex tiċċara l-fatti u tispjega kwalunkwe konsegwenza. Għal din il-laqgħa ta' informazzjoni jista' jattendi rappreżentant tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment.

3. Penali għall-ksur – proċedura ta' kompromess

Il-penali għall-ksur stabbilita għandha tkun iffissata mill-Kosta tal-Avorju skont id-dispożizzjonijiet tal-legislazzjoni tal-Kosta tal-Avorju.

Meta r-risoluzzjoni tal-ksur tkun tinvolvi proċedura ġudizzjarja, qabel jingħata bidu għaliha, u sakemm il-ksur ma jkunx jinvolvi att kriminali, tista' tinfetah proċedura ta' kompromess bejn il-Kosta tal-Avorju u sid il-bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu sabiex ikunu ddeterminati t-termini u l-livell tal-penali. Ir-rappreżentanti tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment u tal-Unjoni jistgħu jattendu għal dik il-proċedura ta' kompromess. Il-proċedura ta' kompromess għandha tintemm l-aktar tard tlett ijiem wara n-notifika tad-devjazzjoni tal-bastiment.

4. Proċedimenti ġuridiċi — garanzija bankarja

Jekk il-proċedura ta' kompromess ma tirnaxxix u l-ksur jitressaq quddiem il-qorti ġudizzjarja kompetenti, sid il-bastiment involut fil-ksur għandu jiddepożita garanzija bankarja fil-bank iddeżinjat mill-Kosta tal-Avorju u li l-ammont tagħha, stabbilit mill-Kosta tal-Avorju, ikopri l-ispejjeż marbuta mad-devjazzjoni tal-bastiment, il-multa stmata u kwalunkwe kumpens. Il-garanzija bankarja tibqa' marbuta sakemm jintemmu l-proċedimenti ġuridiċi

Il-garanzija bankarja għandha tiġi rrilaxxata u tingħata lura lil sid il-bastiment minnufih wara li tinqata' s-sentenza:

- (a) kollha kemm hi, jekk l-ebda penali ma tiġi imposta;
- (b) sal-bilanċ li jifdal, fkaż li l-penali twassal għal multa inferjuri għall-garanzija bankarja.

Il-Kosta tal-Avorju għandha tinforma lill-Unjoni dwar ir-riżultati tal-proċedura ġudizzjarja fi żmien sebat ijiem mill-ghoti tas-sentenza.

5. Rilaxx tal-bastiment u tal-ekwipaġġ

Il-bastiment u l-ekwipaġġ tiegħu għandhom ikunu awtorizzati jitilqu mill-port:

- (a) meta jitwettqu l-obbligi miftehma fis-soluzzjoni bonarja;
- (b) għal darba tkun ġiet iddepożitata l-garanzija bankarja.

Appendiċijiet

- 1. Formola tal-applikazzjoni għal liċenzja
 - 2. Skeda informattiva
-

Appendiċi 1

Formola tal-applikazzjoni għal liċenzja

FTEHM TAS-SAJD UNJONI EWROPEA — KOSTA TAL-AVORJU
FORMOLA TA' APPLIKAZZJONI GĦAL LIĊENZJA TAS-SAJD

I. APPLIKANT

1. Isem sid il-bastiment: Nazzjonalità:
2. Isem l-assocjazzjoni jew ir-rappreżentant tas-sid tal-bastiment:
3. Indirizz tal-assocjazzjoni jew tar-rappreżentant tas-sid tal-bastiment:
.....
4. Telefown:
5. Indirizz elettroniku:
6. Isem il-kaptan: Nazzjonalità:
7. Isem il-konsenjatarju fil-Kosta tal-Avorju:

II. BASTIMENT U IDENTIFIKAZZJONI TIEGĦU

1. Isem il-bastiment:
2. Stat tal-bandiera:
3. Stat tal-bandiera ta' qabel (jekk inhu l-każ):
4. Data li fiha nkisbet il-bandiera attwali:
5. In-numru tar-registrazzjoni esterna:
6. Port tar-registrazzjoni: MMSI:
7. In-numru tal-IMO: In-numru tal-ICCAT:
8. Sena u post tal-kostruzzjoni:
9. Kodiċi tas-sinjal tar-radju: Il-frekwenza tas-sinjal tar-radju:
10. Tip ta' buq: azzar ☐ injam ☐ poliester ☐ ieħor ☐

III. KARATTERISTIĊI TEKNIĊI TAL-BASTIMENT U T-TAGĦMIR

1. Tul totali: Wisa':
 2. Tunnellaġġ (espress bħala GT London):
 3. Qawwa tal-magna prinċipali f'KW: Għamla Tip:
 4. Tip ta' bastiment Kategorija tas-sajd:
 5. Tagħmir tas-sajd:
 6. Żoni tas-sajd: Speċi fil-mira:
 7. L-għadd totali ta' membri tal-ekwipaġġ abbord
 8. Metodu ta' konservazzjoni abbord: frisk ☐ refriġerazzjoni ☐ tahlita ☐ iffriżar ☐
 9. Kapacità tal-friza kull 24 siegħa (f'tunnellati):
 10. Kapacità tal-istivi: Numru:
- Magħmul fi nhar
- Firma tal-applikant

Appendiċi 2

Dokument tekniku

BASTIMENTI TAS-SAJD GHAT-TONN BIT-TARTARUN MGHAMMRA BIL-FRIŻA U BASTIMENTI LI JISTADU BIL-KONZ TAL-WIĊĊ

1. Żona tas-sajd:

Lil hinn minn 12-il mil nawtiku mil-linja bażi.

2. Irkaptu awtorizzat:

It-tartaruni

Konzijiet tal-wiċċ

3. L-ispeċijiet ipprojbti:

F'konformità mal-Konvenzjoni dwar l-ispeċijiet migratorji u mar-riżoluzzjonijiet tal-ICCAT, is-sajd għall-gabdoll (*Cetorhinus maximus*), għall-kelb abjad (*Carcharodon carcharias*), għall-pixxivolpi ta' għajnejh kbar (*Alopias superciliosus*), għall-kurazzi tal-familja Sphyrnidae (hlief il-kurazza tiburo), għall-kelb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniku (*Carcharhinus longimanus*), għall-kelb il-baħar ħariri (*Carcharhinus falciformis*), għat-tawru (*Carcharias taurus*) u għall-kelb il-baħar (*Galeorhinus galeus*) huwa pprojbit.

Iż-żewġ Partijiet għandhom jikkonsultaw lil xulxin fi hdan il-Kumitat Kongunt sabiex jaġġornaw din il-lista abbażi tar-rakkomandazzjonijiet xjentifiċi.

4. Miżati li jridu jithallsu mis-sidien:

4.1. Miżata addizzjonali għal kull tunnellata ta' qabdiet	EUR 60 għal kull tunnellata għall-ewwel sentejn tal-applikazzjoni tal-Protokoll u EUR 70 għal kull tunnellata għas-snin ta' wara.
4.2. Miżata fissa annwali	Għall-bastimenti tas-sajd għat-tonn bit-tartarun EUR 7 620 għall-ewwel sentejn tal-applikazzjoni tal-Protokoll u EUR 8 890 għas-snin ta' wara. Għall-bastimenti li jistadu bil-konz tal-wiċċ, EUR 2 400 għall-ewwel sentejn tal-applikazzjoni tal-Protokoll u EUR 2 800 għas-snin ta' wara.
4.3. Miżata fissa tal-osservaturi	EUR 400/bastiment/sena
4.4. Miżata għal kull bastiment ta' appoġġ	EUR 3 500/bastiment/sena
5. L-għadd ta' bastimenti li huma awtorizzati jistadu	28 bastiment tas-sajd għat-tonn bit-tartarun 8 bastimenti li jistadu bil-konz tal-wiċċ

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2018/1070

tas-26 ta' Lulju 2018

li jemenda r-Regolament (UE) 2017/1970 li jiffissa għall-2018 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stokkijiet ta' hut applikabbli fil-Baħar Baltiku

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2017/1970 ⁽¹⁾ jistabbilixxi, fost l-oħrajn, l-opportunitajiet tas-sajd għall-aringa fis-Sottodivizjonijiet tal-ICES 30-31 (l-istokk "tal-aringa tal-Golf tal-Botnija") f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.
- (2) Ir-Regolament (UE) 2016/1139 gie emendat mir-Regolament (UE) 2018/976 ⁽³⁾ fir-rigward tal-aringi tal-Golf tal-Botnija, b'kont mehud tal-aħħar tagħrif xjentifiku pprovdut mill-ICES.
- (3) Sussegwentement għal dik l-emenda fir-Regolament (UE) 2016/1139, jenhtieg li jżidded l-opportunitajiet tas-sajd għall-istokk tal-aringi tal-Golf tal-Botnija.
- (4) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (UE) 2017/1970 jiġi emendat kif mehtieg.
- (5) L-istaġun ewlieni tas-sajd għall-aringi bl-użu tax-xbieki nases jiftaħ f'Mejju. Sabiex l-Istati Membri jkunu jistgħu jallokaw l-opportunitajiet tas-sajd fil-livell nazzjonali l-aktar fis possibbli, jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Anness tar-Regolament (UE) 2017/1970, l-entrata għall-aringa fis-Sottodivizjonijiet tal-ICES 30-31 tinbidel b'dan li ġej:

"Speċijiet: Aringa Clupea harengus		Żona: Sottodivizjonijiet 30-31 (HER/30/31.)
Il-Finlandja	78 351	
L-Iżvezja	17 215	
L-Unjoni	95 566	
TAC	95 566	TAC analitika"

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1970 tas-27 ta' Ottubru 2017 li jiffissa għall-2018 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stokkijiet ta' hut applikabbli fil-Baħar Baltiku u li jemenda r-Regolament (UE) 2017/127 (ĠU L 281, 31.10.2017, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2016 li jistabbilixxi pjan pluriennali għall-istokkijiet tal-merluzz, l-aringi u l-laċċ ikħal fil-Baħar Baltiku u s-sajd li jisfrutta daww l-istokkijiet, li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2187/2005 u li jirrevoka r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1098/2007 (ĠU L 191, 15.7.2016, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/976 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 li jemenda Regolament (UE) 2016/1139 f'dak li għandu x'jaqsam mal-meded tal-mortalità mis-sajd u l-livelli ta' salvagwardja għal ċerti stokkijiet ta' aringi fil-Baħar Baltiku (ĠU L 179, 16.7.2018, p. 76).

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Lulju 2018.

Għall-Kunsill

Il-President

G. BLÜMEL

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/1071**tat-30 ta' Lulju 2018**

li jimplimenta l-Artikolu 2(3) tar-Regolament (KE) Nru 2580/2001 dwar miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet bil-ghan li jiġi miġġieled it-terroriżmu u li jhassar ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/468

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2580/2001 tas-27 ta' Diċembru 2001 dwar miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet bil-ghan li jiġi miġġieled it-terroriżmu ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-21 ta' Marzu 2018, il-Kunsill adotta r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/468 ⁽²⁾ li jimplimenta l-Artikolu 2(3) tar-Regolament (KE) Nru 2580/2001, biex stabbilixxa lista aġġornata ta' persuni, gruppi u entitajiet li għalihom japplika r-Regolament (KE) Nru 2580/2001 ("il-lista").
- (2) Il-Kunsill ipprova, fejn possibbli fil-prattika, lill-persuni, gruppi u entitajiet kollha b'dikjarazzjonijiet ta' raġunijiet li fihom fisser għaliex huma ġew inklużi fil-lista.
- (3) B'avviż ippubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, il-Kunsill informa lill-persuni, gruppi u entitajiet fil-lista li kien iddeċieda li jzommhom fiha. Il-Kunsill informa wkoll lill-persuni, gruppi u entitajiet ikkonċernati bil-possibbiltà li jitolbu dikjarazzjoni tar-raġunijiet tal-Kunsill għall-inklużjoni tagħhom fil-lista fejn tali dikjarazzjoni ma kinitx diġà giet ikkomunikata lilhom.
- (4) Il-Kunsill irreveda l-lista kif mehtieg mill-Artikolu 2(3) tar-Regolament (KE) Nru 2580/2001. F'dik ir-reviżjoni, il-Kunsill ha kont tal-osservazzjonijiet ipprezentati lilu minn daww ikkonċernati kif ukoll tal-informazzjoni aġġornata li rċieva mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti dwar l-istatus tal-individwi u entitajiet inklużi fil-lista fil-livell nazzjonali.
- (5) Il-Kunsill ivverifika li awtoritajiet kompetenti kif imsemmijin fl-Artikolu 1(4) tal-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill 2001/931/PESK ⁽³⁾ hađu deċiżjonijiet fir-rigward tal-persuni, gruppi u entitajiet kollha fejn irriżulta li huma kienu involuti fatti terroristiċi fis-sens tal-Artikolu 1(2) u (3) tal-Požizzjoni Komuni 2001/931/PESK. Il-Kunsill ikkonkluda wkoll li jenhtieg li l-persuni, gruppi u entitajiet li għalihom japplikaw l-Artikoli 2, 3 u 4 tal-Požizzjoni Komuni 2001/931/PESK jibqgħu soġġetti għall-miżuri restrittivi speċifiċi previsti fir-Regolament (KE) Nru 2580/2001.
- (6) Jenhtieg li l-lista tiġi aġġornata skont dan u li r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/468 jithassar,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-lista prevista fl-Artikolu 2(3) tar-Regolament (KE) Nru 2580/2001 hija stabbilita fl-Anness għal dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU L 344, 28.12.2001, p. 70.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/468 tal-21 ta' Marzu 2018 li jimplimenta l-Artikolu 2(3) tar-Regolament (KE) Nru 2580/2001 dwar miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet bil-ghan li jiġi miġġieled it-terroriżmu u li jhassar ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1420 (ĠU L 79, 22.3.2018, p. 7).

⁽³⁾ Il-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill 2001/931/PESK tas-27 ta' Diċembru 2001 dwar l-applikazzjoni ta' miżuri speċifiċi fil-ġlieda kontra t-terroriżmu (ĠU L 344, 28.12.2001, p. 93).

Artikolu 2

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/468 huwa b'dan imħassar.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2018.

Għall-Kunsill

Il-President

G. BLÜMEL

ANNEX

LISTA TA' PERSUNI, GRUPPI U ENTITAJIET IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 1

I. PERSUNI

1. ABDOLLAHI Hamed (magħruf ukoll bħala Mustafa Abdullahi), imwieled fil-11.8.1960 fl-Iran. Numru tal-passaport: D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, imwieled f'Al Ihsa (Arabja Sawdija), ċittadin tal-Arabja Sawdija.
3. AL YACOUN, Ibrahim Salih Mohammed, imwieled fis-16.10.1966 f'Tarut (Arabja Sawdija), ċittadin tal-Arabja Sawdija.
4. ARBABSAR Manssor (magħruf ukoll bħala Mansour Arbabsar), imwieled 6.3.1955 jew 15.3.1955 fl-Iran. Ċittadin Iranjan u tal-Istati Uniti. Numru tal-passaport: C2002515 (l-Iran); Numru tal-passaport: 477845448 (Stati Uniti tal-Amerika). Numru tal-ID nazzjonali: 07442833, data tal-iskadenza 15.3.2016 (liċenzja tas-sewqan tal-Istati Uniti tal-Amerika).
5. BOUYERI, Mohammed (magħruf ukoll bħala Abu ZUBAIR, magħruf ukoll bħala SOBIAR, magħruf ukoll bħala Abu ZOUBAIR), imwieled fit-8.3.1978 f'Amsterdam (in-Netherlands).
6. EL HAJJ, Hassan Hassan, imwieled fit-22.3.1988 f'Zaghdraiya, Sidon, il-Libanu, ċittadin Kanadiż. Numru tal-passaport: JX446643 (il-Kanada).
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (magħruf ukoll bħala GARBAYA, Ahmed, magħruf ukoll bħala SA-ID, magħruf ukoll bħala SALWWAN, Samir), il-Libanu, imwieled fl-1963 fil-Libanu, ċittadin tal-Libanu.
8. MELIAD, Farah, imwieled fil-5.11.1980 f'Sydney (l-Awstralja), ċittadin Awstraljan. Numru tal-passaport: M2719127 (l-Awstralja).
9. MOHAMMED, Khalid Shaikh (magħruf ukoll bħala ALI, Salem, magħruf ukoll bħala BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, magħruf ukoll bħala HENIN, Ashraf Refaat Nabith, magħruf ukoll bħala WADOOD, Khalid Adbul) imwieled 14.4.1965 jew 1.3.1964 fil-Pakistan, numru tal-passaport: 488555.
10. ŞANLI, Dalokay (magħruf ukoll bħala Sinan), imwieled fit-13.10.1976 f'Pülümür (it-Turkija).
11. SHAHLAI Abdul Reza (magħruf ukoll bħala Abdol Reza Shala'i, magħruf ukoll bħala Abd-al Reza Shalai, magħruf ukoll bħala Abdorreza Shahlai, magħruf ukoll bħala Abdolreza Shahla'i, magħruf ukoll bħala Abdul-Reza Shahlaee, magħruf ukoll bħala Hajj Yusef, magħruf ukoll bħala Haji Yusif, magħruf ukoll bħala Hajji Yasir, magħruf ukoll bħala Hajji Yusif, magħruf ukoll bħala Yusuf Abu-al-Karkh), imwieled bejn wiehed u iehor fl-1957 fl-Iran. Indirizzi: (1) Kermanshah, l-Iran, (2) Baži Militari ta' Mehran, Provinċja ta' Ilam, l-Iran.
12. SHAKURI Ali Gholam, imwieled bejn wiehed u iehor fl-1965 f'Teheran, l-Iran.
13. SOLEIMANI Qasem (magħruf ukoll bħala Ghasem Soleymani, magħruf ukoll bħala Qasmi Sulayman, magħruf ukoll bħala Qasem Soleymani, magħruf ukoll bħala Qasem Solaimani, magħruf ukoll bħala Qasem Salimani, magħruf ukoll bħala Qasem Solemani, magħruf ukoll bħala Qasem Sulaimani, magħruf ukoll bħala Qasem Sulemani), imwieled fil-11.3.1957 fl-Iran. Ċittadin Iranjan. Numru tal-passaport: 008827 (Diplomatiku Iranjan), mahruġ fl-1999. Titolu: Maġġur General.

II. GRUPPI U ENTITAJIET

1. L-"Organizzazzjoni Abu Nidal" — "ANO" (magħrufa wkoll bħala l-"Kunsill Rivoluzzjonarju tal-Fatah", magħrufa wkoll bħala l-"Brigati Rivoluzzjonarji Gharab", magħrufa wkoll bħala s-"Settembru l-Iswed", magħrufa wkoll bħala l-"Organizzazzjoni Rivoluzzjonarja tal-Musulmani Soċjalisti").
2. Il-"Brigata tal-Martri ta' Al-Aqsa".
3. "Al-Aqsa e.V".
4. "Babbar Khalsa".
5. Il-"Partit Komunista tal-Filippini", inkluża l-"Armata l-Ġdida tal-Poplu" — "NPA", il-Filippini.
6. "Gama'a al-Islamiyya" (magħruf ukoll bħala "Al-Gama'a al-Islamiyya") (il-"Grupp Izlamiku" — "IG").
7. "İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi" — "IBDA-C" (il-"Front Kbiri Izlamiku tal-Ġellieda tal-Lvant").
8. "Hamas", inkluż "Hamas-Izz al-Din al-Qassem".

9. Il-“Fergħa Militari ta’ Hizballah” (magħrufa wkoll bhala l-“Fergħa Militari tal-Hezbollah”, magħrufa wkoll bhala l-“Fergħa Militari ta’ Hizbullah”, magħrufa wkoll bhala l-“Fergħa Militari ta’ Hizbollah”, magħrufa wkoll bhala l-“Fergħa Militari ta’ Hezballah”, magħrufa wkoll bhala l-“Fergħa Militari ta’ Hisbollah”, magħrufa wkoll bhala l-“Fergħa Militari ta’ Hizbu’llah”, magħrufa wkoll bhala l-“Fergħa Militari ta’ Hizb Allah”, magħrufa wkoll bhala l-“Kunsill tal-Ġihad” (u l-unitajiet kollha li jirrapportaw lilha, inkluża l-Organizzazzjoni Esterna tas-Sigurtà)).
 10. “Hizbul Mujahideen” — “HM”.
 11. “Khalistan Zindabad Force” — “KZF”.
 12. Il-“Partit tal-Haddiema tal-Kurdistan” — “PKK” (magħruf ukoll bhala “KADEK”, magħruf ukoll bhala “KONGRA-GEL”).
 13. It-“Tigri għal-Liberazzjoni tat-Tamil Eelam” — “LTTE”.
 14. “Ejército de Liberación Nacional” (l-“Armata għal-Liberazzjoni Nazzjonali”).
 15. Il-“Ġihad Iżlamika tal-Palestina” — “PIJ”.
 16. Il-“Front Popolari għal-Liberazzjoni tal-Palestina” — “PFLP”.
 17. Il-“Front Popolari għal-Liberazzjoni tal-Palestina — Kmand Ġenerali” (magħruf ukoll bhala “PFLP — Kmand Ġenerali”).
 18. “Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi” — “DHKP/C” (magħruf ukoll bhala “Devrimci Sol” (ix-“Xellug Rivoluzzjonarju”), magħruf ukoll bhala “Dev Sol”) (“Armata/Front/Partit Rivoluzzjonarju għall-Helsien tal-Poplu”).
 19. “Sendero Luminoso” — “SL” (it-“Triaq li Tiddi”).
 20. “Teyrbazen Azadiya Kurdistan” — “TAK” (magħruf ukoll bhala l-“alkuni għall-Helsien tal-Kurdistan”, magħruf ukoll bhala l-“Isqra għall-Helsien tal-Kurdistan”).
-

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/1072**tat-30 ta' Lulju 2018****li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 tas-17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 14(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fis-17 ta' Marzu 2014, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 269/2014.
- (2) Bħala parti mill-politika tal-Unjoni ta' nonrikonoxximent tal-annessjoni illegali tal-Krimea u ta' Sevastopol, il-Kunsill iqis il-kostruzzjoni tal-Pont ta' Kerch bħala azzjoni ulterjuri li ddgħajef l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.
- (3) Il-kostruzzjoni ta' dan il-pont u l-ftuħ uffiċjali tiegħu, fil-15 ta' Mejju 2018, huma passi simboliċi ewlenin fil-konsolidazzjoni tal-kontroll tal-Federazzjoni Russa fuq il-Krimea u Sevastopol illegalment annessi u fl-iżolament ulterjuri tal-peniżola mill-Ukrajna.
- (4) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, jenhtieg li jżiedu entitajiet addizzjonali mal-lista ta' persuni, entitajiet u korpi soġġetti għal miżuri restrittivi kif tinsab fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 269/2014.
- (5) Għalhekk jenhtieg li l-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 269/2014 jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-entitajiet elenkati fl-Anness għal dan ir-Regolament għandhom jżiedu fil-lista ta' entitajiet li tinsab fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 269/2014.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2018.

Għall-Kunsill

Il-President

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ ĠUL 78, 17.3.2014, p. 6.

ANNEX

Lista ta' entitajiet imsemmija fl-Artikolu 1:

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-Elenkar
42.	АО "Institute Giprostroymost – Saint-Petersburg" АО Институт Гипростроймост – Санкт-Петербург	Indirizz: 7 Yablochkova street, St. Petersburg, 197198 Russia, Sit web: http://gpsm.ru Indirizz elettroniku: office@gpsm.ru	АО "Institute Giprostroymost – Saint-Petersburg" ipparteċipat fil-kostruzzjoni tal-Pont ta' Kerch permezz tad-diżinn tiegħu tal-Pont, li jgħaqqad lir-Russja mal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa. Għaldaqstant qiegħda tappoġġa l-konsolidazzjoni tal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa mal-Federazzjoni Russa, li b'hekk tkompli tipperikola l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	31.7.2018
43.	PJSC Mostotrest ПАО Мостотрест	Indirizz: 6 Barklaya street, Bld. 5 Moscow, 121087, Russia	PJSC Mostotrest ipparteċipat b'mod attiv fil-kostruzzjoni tal-Pont ta' Kerch permezz tal-kuntratt statali tagħha għall-manutenzjoni tal-pont, li jgħaqqad lir-Russja mal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa. Barra minn hekk hija proprjetà ta' individwu (Arkady Rotenberg) li diġà huwa ddeżinjat għall-ażżjonijiet tiegħu li jdgħajfu s-sovranità tal-Ukrajna (persuna Nru 92 f'dan l-Anness). Għaldaqstant il-kumpannija qed tappoġġa l-konsolidazzjoni tal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa mal-Federazzjoni Russa, li min-naha tagħha tkompli ddgħajfef l-integrità, is-sovranità u l-indipendenza territorjali tal-Ukrajna.	31.7.2018
44.	JSC Zaliv Shipyard Судостроительный завод "Залив"	Indirizz: 4 Tankistov street, 298310 Kerch, Crimea Sit web: http://zalivkerch.com	JSC Zaliv Shipyard ipparteċipat b'mod attiv fil-kostruzzjoni tal-linja tal-ferrovija ġdida lejn il-Pont ta' Kerch, li jgħaqqad lir-Russja mal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa. Għaldaqstant qiegħda tappoġġa l-konsolidazzjoni tal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa mal-Federazzjoni Russa, li min-naha tagħha tkompli ddgħajfef l-integrità, is-sovranità u l-indipendenza territorjali tal-Ukrajna.	31.7.2018
45.	Stroygazmontazh Corporation (SGM Group) ООО Стройгазмонтаж (групп СГМ)	Indirizz: Prospect Vernadskogo 53, Moscow, 119415 Russia Sit web: www.ooosgm.com	Stroygazmontazh Corporation (SGM Group) ipparteċipat b'mod attiv fil-kostruzzjoni tal-Pont ta' Kerch permezz tal-kuntratt statali tagħha għall-kostruzzjoni tal-pont li jgħaqqad lir-Russja mal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa. Barra minn hekk hija proprjetà ta' individwu (Arkady Rotenberg) li diġà huwa ddeżinjat għall-ażżjonijiet tiegħu li jdgħajfu s-sovranità tal-Ukrajna (persuna Nru 92 f'dan l-Anness). Għaldaqstant il-kumpannija qiegħda tappoġġa l-konsolidazzjoni tal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa mal-Federazzjoni Russa, li b'hekk tkompli ddgħajfef l-integrità, is-sovranità u l-indipendenza territorjali tal-Ukrajna.	31.7.2018

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-Elenkar
46.	Stroygazmontazh Most OOO OOO Стройгазмонтаж-Мост	Indirizz: Barklaya street 6, building 7, Moscow 121087 Russia Nru tal-Identità tar-Registrazzjoni: 1157746088170 Nru tal-Identità tat-Taxxa: 7730018980 Sit web: http://kerch-most.ru/tag/sgam-most Indirizz elettroniku: kerch-most@yandex.ru	Stroygazmontazh Most OOO hija sussidjarja tal-kuntrattur prinċipali Stroygazmontazh li jimmanigġja l-proġett ta' kostruzzjoni tal-pont fuq l-Istrett ta' Kerch. Barra minn hekk hija proprjetà ta' individwu (Arkady Rotenberg) li diġà huwa ddeżinjat għall-azzjonijiet tiegħu li jdgħajfu s-sovranità tal-Ukrajna (persuna Nru 92 f'dan l-Anness). Għaldaqstant il-kumpannija qed tappoġġa l-konsolidazzjoni tal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa mal-Federazzjoni Russa, li min-naha tagħha tkompli ddgħajf l-integrità, is-sovranità u l-indipendenza territorjali tal-Ukrajna.	31.7.2018
47.	CJSC VAD AKTSIONERNOE OBSHCHESTVO VAD АО "ВАД"	Indirizz: 133, Chernyshevskogo street, Vologda, Vologodskaya Oblast 160019, Russia 122 Grazhdanskiy Prospect, suite 5, Liter A, St. Petersburg 195267, Russia Nru tal-Identità tar-Registrazzjoni: 1037804006811 (Russia) Nru tal-Identità tat-Taxxa: 7802059185 Sit web: www.zaovad.com Indirizz elettroniku: office@zaovad.com	CJSC VAD huwa l-kuntrattur ewlieni għall-kostruzzjoni tal-Awtostrada Tavrida fil-Krimea, it-triq fuq l-Istrett ta' Kerch u t-toroq ta' aċċess għalih. L-Awtostrada Tavrida ser tippovdi aċċess tat-trasportazzjoni għall-Krimea permezz ta' sistema ta' toroq li għadhom kif inbnew li jservu bħala konnessjoni primarja mal-Pont ta' Kerch. Għaldaqstant CJSC VAD qed jappoġġa l-konsolidazzjoni tal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa mal-Federazzjoni Russa, li min-naha tagħha tkompli ddgħajf l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	31.7.2018"

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/1073**tat-30 ta' Lulju 2018****li jimplimenta l-Artikolu 21(2) tar-Regolament (UE) 2016/44 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/44 tat-18 ta' Jannar 2016 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 204/2011 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 21(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-18 ta' Jannar 2016, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) 2016/44.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 21(6) tad-Deċiżjoni (UE) 2016/44, il-Kunsill irrieżamina l-lista ta' persuni u entitajiet deżinjati li tinsab fl-Anness III għal dak ir-Regolament.
- (3) Il-Kunsill ikkonkluda li persuna minnhom ma għandhiex tibqa' tinżamm fuq il-lista ta' persuni u entitajiet li tinsab fl-Anness III għar-Regolament (UE) 2016/44.
- (4) Għalhekk jenhtieg li l-Anness III għar-Regolament (UE) 2016/44 jiġi emendat skont dan,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness III għar-Regolament (UE) 2016/44 għandu jiġi emendat kif indikat fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2018.

*Għall-Kunsill**Il-President*

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ ĠUL 12, 19.1.2016, p.1.

ANNESS

Fir-Regolament (UE) 2016/44, l-Anness III ("Lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi msemija fl-Artikolu 6(2)"), Parti A (Persuni) l-entrata Nru 3 (li tikkonċerna lil ASHKAL, Omar) tithassar u l-entrati li jkun fadal jiehdu numru ġdid, kif adatt.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/1074**tat-30 ta' Lulju 2018****li jimplimenta r-Regolament (UE) 2017/1509 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1509 tat-30 ta' Awwissu 2017 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 329/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 47(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-30 ta' Awwissu 2017, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) 2017/1509.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 47a(1) tar-Regolament (UE) 2017/1509, il-Kunsill irrieżamina l-lista ta' persuni u entitajiet deżinjati stabbilita fl-Annessi XV, XVI, XVII u XVIII ta' dak ir-Regolament.
- (3) Il-Kunsill ikkonkluda li jenhtieg li ċerti entrati li jikkonċernaw il-persuni u l-entitajiet inklużi fl-Annessi XV u XVI tar-Regolament (UE) 2017/1509 jiġu aġġornati.
- (4) Għalhekk jenhtieg li l-Annessi XV u XVI tar-Regolament (UE) 2017/1509 jiġu emendati kif mehtieg,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Annessi XV u XVI tar-Regolament (UE) 2017/1509 huma emendati kif jinsabu fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2018.

*Għall-Kunsill**Il-President*

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ ĠUL 224, 31.8.2017, p. 1.

ANNEX

1. L-Anness XV tar-Regolament (UE) 2017/1509, taht l-intestatura “(a) Persuni fiżiċi indikati f’konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 34(4)”, huwa emendat kif ġej:

(a) l-entrati eżistenti huma nnumerati mill-ġdid 1-30;

(b) l-entrati li ġejjin huma sostitwiti kif ġej:

	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Raġunijiet
“3.	HYON Chol-hae (maghruf ukoll bhala HYON Chol Hae)	Data tat-twelid: 1934 Post tat-twelid: Manchuria, iċ-Ċina.	22.12.2009	Marixxall tal-Armata Militari tal-Poplu Korean minn April 2016. Eks-Viċi Direttur tad-Dipartiment tal-Politika Ġenerali tal-Armata tal-Poplu Korean (konsulent militari tal-mejjet Kim Jong-Il). Ġie elett membru tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea f'Mejju 2016 fis-Seba' Kungress tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, fejn il-Partit tal-Haddiema tal-Korea adotta deċiżjoni biex jitkompla l-programm nukleari tar-RDPK.
6.	PAK Jae-gyong (maghruf ukoll bhala Chae-Kyong; PAK Jae Gyong)	Data tat-twelid: 1933 Numru tal-passaport: 554410661	22.12.2009	Eks-Viċi Direttur tad-Dipartiment tal-Politika Ġenerali tal-Forzi Armati tal-Poplu u eks-Viċi Direttur tal-Uffiċċju tal-Logistika tal-Forzi Armati tal-Poplu (Konsulent militari tal-mejjet Kim Jong-Il). Kien preżenti waqt l-ispezzjoni ta' KIM Jong Un tal-Istrategic Rocket Force Command. Membru tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea.
16.	KIM Jong-gak (maghruf ukoll bhala KIM Jong Gak)	Data tat-twelid: 20.7.1941 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK	20.5.2016	Eks Direttur tad-Dipartiment Politiku Ġenerali tal-Armata tal-Poplu Korean. Viċi Marixxall fl-Armata tal-Poplu Korean, rettur tal-Università Militari ta' of Kim Il-Sung, eks membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li hija korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Bhala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.
18.	KIM Won-hong (maghruf ukoll bhala KIM Won Hong)	Data tat-twelid: 7.1.1945 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK. Nru tal-passaport: 745310010	20.5.2016	Ġeneral. L-Ewwel Viċi Direttur tad-Dipartiment tal-Politika Ġenerali tal-Armata tal-Poplu Korean. Eks-Direttur tad-Dipartiment tas-Sigurtà tal-Istat. Eks Ministru għas-Sigurtà tal-Istat. Membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea u l-Kummissjoni tad-Difiża Nazzjonali, li kienet korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK qabel ma giet mibdula għall-Kummissjoni tal-Affarijiet Statali (SAC), li huma l-korpi ewlenin għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Bhala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.

	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Raġunijiet
21.	SON Chol-ju (magħruf ukoll bħala SON Chol Ju)		20.5.2016	Kurunell Ġeneral tal-Armata tal-Poplu Korean. Viċi Direttur responsabbli għall-organizzazzjoni tal-Armata tal-Poplu tal-Korea u eks Direttur Politiku tal-forzi tal-Ajru u ta' Kontra l-ajru, li tissorvelja l-iżvilupp ta' rokits modernizzati kontra l-inġenji tal-ajru. Għaldaqstant, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva."

2. Fl-Anness XV tar-Regolament (UE) 2017/1509, taht l-intestatura "(b) Persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi indikati f'konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 34(4)", l-entrati eżistenti huma nnumerati mill-ġdid 1-5.

3. L-Anness XV tar-Regolament (UE) 2017/1509, taht l-intestatura "(c) Persuni fiżiċi indikati f'konformità mal-punt (b) tal-Artikolu 34(4)", huwa emendat kif ġej:

(a) l-entrati li ġejjin huma sostitwiti kif ġej:

	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Raġunijiet
"10.	DJANG Tcheul Hy (JANG Tcheul-hy, JANG Cheul-hy, JANG Chol-hy, DJANG Cheul-hy, DJANG Chol-hy, DJANG Tchou-lhy, Kim Tcheul-hy)	Data tat-twelid: 11.5.1950 Post tat-twelid: Kangwon	20.4.2018	DJANG Tcheul Hy kienet involuta, flimkien marraġel tagħha KIM Yong Nam, binha KIM Su Gwang u l-mara ta' binha KIM Kyong Hui f'sensiela ta' prattiki finanzjarji qarrieqa li setghu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn tal-qerda massiva. Kienet is-sid ta' diversi kontijiet bankarji fl-Unjoni li nfethu minn binha KIM Su Gwang f'isimha. Kienet involuta wkoll f'diversi trasferimenti bankarji minn kontijiet mill-mara ta' binha KIM Kyong Hui lejn kontijiet bankarji barra l-Unjoni.
11.	KIM Su Gwang (KIM Sou-Kwang, KIM Sou-Gwang, KIM Son-Kwang, KIM Su-Kwang, KIM Soukwang, KIM Su-gwang, KIM Son-gwang)	Data tat-twelid: 18.8.1976 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK	20.4.2018	KIM Su Gwang ġie identifikat mill-Bord ta' Esperti bħala aġent tar-Reconnaissance General Bureau, entità li giet iddeżinjata min-Nazzjonijiet Uniti. Hu u missieru KIM Yong Nam ġew identifikati mill-Bord ta' Esperti bħala involuti f'sensiela ta' prattiki finanzjarji qarrieqa li setghu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn tal-qerda massiva. KIM Su Gwang fetaħ għadd ta' kontijiet bankarji f'diversi Stati Membri, inkluż taht l-ismijiet ta' membri tal-familja. Kien involut f'diversi trasferimenti bankarji kbar lejn kontijiet bankarji fl-Unjoni jew lejn kontijiet barra l-Unjoni waqt li kien qed jaħdem fil-korp diplomatiku, inkluż lejn kontijiet f'isem il-konjuġi tiegħu KIM Kyong Hui."

(b) l-entrati huma nnumerati mill-ġdid 1-6.

4. Fl-Anness XVI tar-Regolament (UE) 2017/1509, taħt l-intestatura “Lista ta’ persuni, entitatijiet jew korpi msemmija fl-Artikolu 34(1) u 34(3)”, sub-intestatura “(a) Persuni fiżiċi”, l-entrata li ġejja hija sostitwita kif ġej:

	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta’ identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Raġunijiet
“4.	JON Chol Young Magħruf ukoll bħala: JON Chol Yong	Numru tal-passaport: 563410192 Diplomatiku fl-Ambaxxata tar-RDPK għall-Angola Data tat-twelid: 30.4.1975	22.1.2018	Rappreżentant fl-Angola tal-Green Pine Associated Corporation u diplomatiku akkreditat għar-RDPK fl-Angola. Green Pine ġiet deżinjata min-NU għal attivitajiet inklużi il-ksur tal-embargo tan-NU fuq l-armi. Green Pine nnegozjat ukoll kuntratti għar-rinnovazzjoni ta’ bastimenti navali tal-Angola bi ksur tal-projbizzjonijiet imposti mir-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.”

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1075

tas-27 ta' Lulju 2018

li jġedded l-approvazzjoni tas-sustanza attiva *Ampelomyces quisqualis* tar-razza AQ10, bhala sustanza attiva b'riskju baxx, skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 22(1) flimkien mal-Artikolu 20(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/2/KE ⁽²⁾ inkludiet l-*Ampelomyces quisqualis* tar-razza AQ10 bhala sustanza attiva fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE ⁽³⁾.
- (2) Is-sustanzi attivi inklużi fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE jitqiesu li ġew approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 u qeghdin elenkati fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽⁴⁾.
- (3) L-approvazzjoni tas-sustanza attiva *Ampelomyces quisqualis* tar-razza AQ10, kif stipulata fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011, tiskadi fil-31 ta' Lulju 2018.
- (4) Ġiet ippreżentata applikazzjoni għat-tigdid tal-approvazzjoni tal-*Ampelomyces quisqualis* tar-razza AQ10 skont l-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 ⁽⁵⁾ fil-perjodu ta' żmien stipulat fl-istess Artikolu.
- (5) L-applikant ippreżenta d-dossiers supplimentari mehtieġa skont l-Artikolu 6 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 844/2012. L-Istat Membru relatur sab li l-applikazzjoni kienet kompluta.
- (6) L-Istat Membru relatur hejja rapport ta' valutazzjoni tat-tigdid b'konsultazzjoni mal-Istat Membru korelatur, u pprezentah lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (minn hawn 'il quddiem "l-Awtorità") u lill-Kummissjoni fil-25 ta' Novembru 2016.
- (7) L-Awtorità bagħtet ir-rapport ta' valutazzjoni tat-tigdid lill-applikanti u lill-Istati Membri għall-kummenti tagħhom, u għaddiet il-kummenti li rċeviet lill-Kummissjoni. L-Awtorità qieghdet ukoll id-dossier tas-sommarju supplimentari għad-dispożizzjoni tal-pubbliku.
- (8) Fl-20 ta' Novembru 2017, l-Awtorità bagħtet lill-Kummissjoni l-konklużjoni tagħha ⁽⁶⁾ dwar jekk jistax ikun mistenni li l-*Ampelomyces quisqualis* tar-razza AQ10 tissodisfa l-kriterji ta' approvazzjoni previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009. Il-Kummissjoni ppreżentat l-abbozz tar-rapport tat-tigdid għall-*Ampelomyces quisqualis* tar-razza AQ10 lill-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf fit-23 ta' Marzu 2018.
- (9) L-applikant ingħata l-opportunità li jippreżenta l-kummenti tiegħu dwar ir-rapport tat-tigdid.
- (10) Dwar użu rappreżentattiv wiehed jew aktar, ta' mill-inqas prodott wiehed tal-protezzjoni tal-pjanti li fih l-*Ampelomyces quisqualis* tar-razza AQ10, ġie stabbilit li l-kriterji għall-approvazzjoni stipulati fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 huma ssodisfati.

⁽¹⁾ ĠUL 309, 24.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/2/KE tad-19 ta' Jannar 2005 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE għall-inklużjoni tal-*Ampelomyces quisqualis* u l-*Gliocladium catenulatum* bhala sustanzi attivi. (ĠUL 20, 22.1.2005, p. 15).

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠUL 230, 19.8.1991, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mal-lista ta' sustanzi attivi approvati (ĠU L 153, 11.6.2011, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 tat-18 ta' Settembru 2012 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet mehtieġa għall-implimentazzjoni tal-proċedura ta' tigdid għas-sustanzi attivi, kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠU L 252, 19.9.2012, p. 26).

⁽⁶⁾ EFSA Journal 2017;15(11):5078, 24 pp. doi:10.2903/j.efsa.2017.5078 Disponibbli online: www.efsa.europa.eu.

- (11) Il-valutazzjoni tar-riskju għat-tigdid tal-approvazzjoni tal-*Ampelomyces quisqualis* tar-razza AQ10 hija bbażata fuq għadd limitat ta' użi rappreżentattivi, li madankollu ma jillimitawx l-użi li għalihom jistgħu jiġu awtorizzati l-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom l-*Ampelomyces quisqualis* tar-razza AQ10. Għalhekk, huwa xieraq li titneħħa r-restrizzjoni fuq l-użu esklussivament bhala fungicida.
- (12) Il-Kummissjoni tikkunsidra wkoll li s-sustanza attiva *Ampelomyces quisqualis* tar-razza AQ10 hija sustanza attiva b'riskju baxx, skont l-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009. L-*Ampelomyces quisqualis* tar-razza AQ10 tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt 5 tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009. L-*Ampelomyces quisqualis* tar-razza AQ10 hija razza ta' mikroorganiżmu li, filwaqt li jitqiesu l-użi mahsubin tagħha, huwa mistenni li tkun ta' riskju baxx għall-bniedem, għall-annimali u għall-ambjent. Barra minn hekk, l-*Ampelomyces quisqualis* tar-razza AQ10 hija razza ta' mikroorganiżmu (fungus) li mhijiex patoġenika għall-bniedem, u lanqas mhi relatata ma' xi patoġena magħrufa tal-bniedem, tal-annimali jew tal-pjanti, u li għaliha l-ebda reżistenza multipla għall-antimikrobiċi użati fil-medicina umana jew veterinarja ma hija magħrufa.
- (13) Għalhekk huwa xieraq li tiġġedded l-approvazzjoni tal-*Ampelomyces quisqualis* tar-razza AQ10 bhala sustanza b'riskju baxx.
- (14) Madankollu, skont l-Artikolu 14(1) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, flimkien mal-Artikolu 6 tiegħu, u fid-dawl tal-għarfien xjentifiku u tekniku attwali, jenħtieġ li jiġu inklużi ċerti kundizzjonijiet.
- (15) Skont l-Artikolu 20(3) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, flimkien mal-Artikolu 13(4) tiegħu, jenħtieġ li l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 jiġi emendat skont dan.
- (16) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 841/2017⁽¹⁾ estenda l-perjodu ta' approvazzjoni tal-*Ampelomyces quisqualis* tar-razza AQ10 sal-31 ta' Lulju 2018 sabiex il-proċess ta' tigdid ikun jista' jitlesta qabel ma tiskadi l-approvazzjoni ta' dik is-sustanza. B'kont meħud li l-approvazzjoni tas-sustanza attiva tiskadi fil-31 ta' Lulju 2018, dan ir-Regolament jenħtieġ li japplika mill-1 ta' Awwissu 2018.
- (17) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Tigdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva

Is-sustanza attiva *Ampelomyces quisqualis* tar-razza AQ10, kif speċifikat fl-Anness I, hija approvata skont il-kundizzjonijiet stipulati f'dak l-Anness.

Artikolu 2

Emenda għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 huwa emendat skont l-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dhul fis-seħh u data ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhrol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fl-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Awwissu 2018.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/841 tas-17 ta' Mejju 2017 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi alfacipermetrina, ir-razza *Ampelomyces quisqualis*: aq 10, benalaksil, bentazon, bifenazat, bromossinil, etil tal-karfentrażon, klorprofam, ċažofamid, desmedifam, dikwat, DPX KE 459 (flupirsulfuron-metil), etossazol, famoksadon, fenamidon, flumjoksazina, foramsulfuron, ir-razza *Gliocladium catenulatum*: j1446, imazamoks, imazosulfuron, isossafutol, laminarin, metalaksil-m, metossifenożid, milbemektin, oksasulfuron, pendimetalin, fenmedifam, pimetozina, s-metolaklor, u triflossistrobin (ĠU L 125, 18.5.2017, p. 12).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Lulju 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNKER

ANNEX I

Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità ⁽¹⁾	Data tal-approvazzjoni	Skadenza tal-approvazzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
<i>Ampelomyces quisqualis</i> tar-razza AQ10	Mhux applikabbli	Kontenut minimu ta' spori vijabbli: $3,0 \times 10^{12}$ CFU/kg	L-1 ta' Awwissu 2018	L-1 ta' Awwissu 2033	Ghall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi kif imsemmija fl-Artikolu 29(6) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, għandhom jitqiesu l-konklużjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar is-sustanza attiva <i>Ampelomyces quisqualis</i> tar-razza AQ10, u b'mod partikolari l-Appendiċijiet I u II tiegħu. F'din il-valutazzjoni ġenerali l-Istati Membri għandhom joqogħdu partikolarment attenti għall-protezzjoni tal-operaturi u tal-haddiema, billi jqisu li l-mikroorganizmi huma kkunsidrati bħala sensitizzaturi potenzjali <i>per se</i> u jiżguraw li jiġi nkluz tagħmir protettiv personali adegwat bħala kundizzjoni ta' użu. Il-produttur għandu jiżgura li jinżammu strettament il-kundizzjonijiet ambjentali u li ssir analiżi tal-kontroll tal-kwalità matul il-proċess tal-manifattura. Fejn jixraq, il-kundizzjonijiet tal-użu għandhom jinkludu miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju.

⁽¹⁾ Aktar dettalji dwar l-identità u l-ispeċifikazzjoni tas-sustanza attiva jinsabu fir-rapport ta' revizzjoni.

ANNEX II

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 huwa emendat kif ġej:

- (1) fil-Parti A, tithassar l-entrata dwar l-*Ampelomyces quisqualis* tar-razza AQ10;
- (2) fil-Parti D, tiżdied l-entrata li ġejja:

Numru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità ⁽¹⁾	Data tal-approvazzjoni	Skadenza tal-approvazzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
"14	<i>Ampelomyces quisqualis</i> tar-razza AQ10	Mhux applikabbli	Kontenut minimu ta' spori vijabbli: $3,0 \times 10^{12}$ CFU/kg	L-1 ta' Awwissu 2018	L-1 ta' Awwissu 2033	Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi kif imsemmija fl-Artikolu 29(6) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, għandhom jitqiesu l-konkluzjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar is-sustanza attiva <i>Ampelomyces quisqualis</i> tar-razza AQ10, u b'mod partikolari l-Appendiċijiet I u II tiegħu. F'din il-valutazzjoni ġenerali l-Istati Membri għandhom joqogħdu partikolarment attenti għall-protezzjoni tal-operaturi u tal-had-diema, billi jqisu li l-mikroorganiżmi huma kkunsidrati bħala sensitizzaturi potenzjali <i>per se</i> u jiżguraw li jiġi nkluz tagħmir protettiv personali adegwat bħala kundizzjoni ta' użu. Il-produttur għandu jiżgura li jinżammu strettament il-kundizzjonijiet ambjentali u li ssir analiżi tal-kontroll tal-kwalità matul il-proċess tal-manifattura. Fejn xieraq, il-kundizzjonijiet tal-użu għandhom jinkludu miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju."

⁽¹⁾ Aktar dettalji dwar l-identità u l-ispeċifikazzjoni tas-sustanza attiva jinsabu fir-rapport ta' reviżjoni.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1076**tat-30 ta' Lulju 2018****li jemenda r-Regolament (UE) Nru 37/2010 biex jikklassifika s-sustanza isoflurane f'dak li għandu x'jaqsam mal-limitu massimu ta' residwi tagħha****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 470/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi l-proċeduri Komunitarji għall-istabbiliment ta' limiti ta' residwi ta' sustanzi farmakoloġikament attivi fl-oġġetti tal-ikel li joriġinaw mill-annimali, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2377/90 u li jemenda d-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 14 flimkien mal-Artikolu 17 tiegħu,

Wara li kkunsidrat l-opinjoni tal-Aġenzija Ewropea għall-Medicini fformulata mill-Kumitat għall-Prodotti Medicinali għall-Użu Veterinarju,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 470/2009, il-limitu massimu ta' residwi ("l-MRL") għas-sustanzi farmakoloġikament attivi maħsubin għall-użu fl-Unjoni fil-prodotti mediċinali veterinarji għall-annimali li jipproduċu l-ikel jew fil-prodotti bjoċidali użati fit-trobbija tal-annimali jrid jiġi stabbilit f'Regolament.
- (2) It-Tabella 1 tal-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 37/2010 ⁽²⁾ tistabbilixxi s-sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikazzjoni tagħhom fejn jidhlu l-limiti massimi ta' residwi fl-oġġetti tal-ikel li joriġinaw mill-annimali.
- (3) L-isoflurane diġà hija inkluża f'dik it-tabella bħala sustanza permessa għall-ekwidi, għall-użu anestetiku biss. L-entrata eżistenti għandha l-klassifikazzjoni ta' "MRL mhux neċessarju".
- (4) Tressqet applikazzjoni lill-Aġenzija Ewropea għall-Medicini ("EMA") sabiex tiġi estiża l-entrata eżistenti għall-isoflurane applikabbli għall-ispeċijiet porċini.
- (5) Abbazi tal-opinjoni tal-Kumitat għall-Prodotti Medicinali għall-Użu Veterinarju, l-EMA rrakkomandat li jiġi stabbilit limitu massimu tar-residwi għall-isoflurane fl-ispeċijiet porċini.
- (6) Skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 470/2009, l-EMA trid tqis li jew tuża l-limiti massimi ta' residwi stabbiliti għal sustanza farmakoloġikament attiva li tinsab f'oġġett tal-ikel partikulari għal oġġett tal-ikel ieħor li ġej mill-istess speċi, jew inkella li tuża l-limiti massimi ta' residwi stabbiliti għal sustanza farmakoloġikament attiva fi speċi waħda jew iktar għal speċijiet oħrajn.
- (7) L-EMA qieset li l-estrapolazzjoni tal-entrata isoflurane għal gruppi ta' etajiet u speċi oħra ma tistax tiġi valutata b'mod affidabbli f'dan iż-żmien minhabba li hemm nuqqas ta' data.
- (8) Għaldaqstant, jenhtieg li r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 37/2010 jiġi emendat skont dan.
- (9) Huwa xieraq li l-partijiet interessati kkonċernati jingħataw perġodu raġonevoli taż-żmien biex jiehdu l-miżuri li jaf ikunu meħtieġa biex huma jikkonformaw mal-limitu massimu ta' residwi l-gdid.
- (10) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Medicinali Veterinarji,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 37/2010 huwa emendat kif stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠUL 152, 16.6.2009, p. 11.⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 37/2010 tat-22 ta' Diċembru 2009 dwar is-sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikazzjoni tagħhom fir-rigward tal-limiti massimi ta' residwu fl-oġġetti tal-ikel li ġejjin mill-annimali (ĠUL 15, 20.1.2010, p. 1).

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu jibda japplika mid-29 ta' Settembru 2018.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNKER

ANNEX

Fit-Tabella 1 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010, l-entrata għas-sustanza "isoflurane" tiġi ssostitwita b'dan li ġej:

Sustanza farmakoloġika- ment attiva	Residwu markatur	Speċi tal-annimali	MRLs	Tessuti kkonċernati	Dispożizzjonijiet oħrajn (skont l-Arti- kolu 14(7) tar-Regolament (KE) Nru 470/2009)	Klassifikazzjoni Terapewtika
"Isoflurane"	MHUX APPLIKABBLI	<i>Ekwidi</i>	MRL mhux neċessarju	MHUX APPLIKABBLI	Għall-użu mill-inalazzjoni	Anestetika ġenerali"
		Porċini	MRL mhux neċessarju	MHUX APPLIKABBLI	Permezz tal-inalazzjoni għall-użu fi ħnienes sa età ta' 7 ijiem	

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1077**tat-30 ta' Lulju 2018**

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 808/2014 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 808/2014 ⁽²⁾ stabbilixxa regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013. Ir-Regolament (UE) 2017/2393 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ emenda r-Regolament (UE) Nru 1305/2013 billi ssimplifika r-regoli ġenerali li jirregolaw il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR). Għalhekk, ir-regoli għall-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 jenhtieg li jiġu emendati skont dan.
- (2) Thassar l-obbligu li jintgħazlu korpi ta' konsulenza permezz ta' proċedura speċifika ta' sejha għall-offerti. Għalhekk, ir-regoli ta' implimentazzjoni li jirreferu għas-sejhiet għall-offerti jenhtieg li jithassru.
- (3) Ir-regoli għall-istabbiliment kongunt ta' bdiewa żgħażaġh ġew introdotti fl-Artikolu 2(1)(n) tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 u żdiedet definizzjoni ta' "data ta' stabbiliment" fl-Artikolu 2(1)(s) ta' dak ir-Regolament. Għalhekk, id-dispożizzjonijiet li jirreferu għall-bdiewa żgħażaġh stabbiliti fil-paragrafu 8 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 808/2014 jenhtieg li jiġu allinjati. Barra minn hekk, wara t-thassir tal-Artikolu 57 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 809/2014 ⁽⁴⁾ li jistabbilixxi regoli dwar l-iżvilupp tal-azjenda agrikola u tan-negozju, ir-regoli għal pjan ta' negozju stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 808/2014 jenhtieg li jiġu ssimplifikati wkoll.
- (4) Ir-regoli dwar l-istrumenti finanzjarji ġew issimplifikati. B'mod partikolari, fl-Artikolu 49(4) tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013, giet introdotta deroga mill-applikabbiltà tal-kriterji tal-għażla għal operazzjonijiet appoġġjati minn strumenti finanzjarji. Il-paragrafu 8 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 808/2014 jenhtieg li jiġu allinjati ma' din id-deroga.
- (5) Sabiex jiġu evitati piż amministrattiv bla bżonn u b'mod partikolari modifiki frekwenti fil-pjanijiet ta' finanzjament, hemm bżonn jiġi cċarat li l-limiti massimi relatati mal-iżbilanċ tal-kontribuzzjonijiet ipplanati tal-FAEŻR kif ipprezentati fil-pjan finanzjarju ta' kull programm jiġu kkalkulati fil-livell tal-ammont totali ta' kull miżura.
- (6) L-Artikolu 39a tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 jipprovdi għal appoġġ lill-bdiewa permezz ta' għodda għall-istabilizzazzjoni tad-dhul speċifika għas-settur u l-Artikolu 37 ta' dak ir-Regolament jippermetti appoġġ għal skemi tal-assigurazzjoni agrikola li jkopru telf fil-produzzjoni li jaqbeż l-20 % tal-medja annwali kkawżat minn avvenimenti klimatiċi avversi, mard tal-annimali jew tal-pjanti, infestazzjoni tal-organizmi ta' hsara, jew incident ambjentali. F'konformità mal-Artikolu 8(1)(h) tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013, il-pjan ta' finanzjament jenhtieg li jindika l-appoġġ ipplanat mill-FAEŻR u r-rata ta' kontribuzzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 347, 20.12.2013, p. 487.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 808/2014 tas-17 ta' Lulju 2014 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) (ĠU L 227, 31.7.2014, p. 18).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) 2017/2393 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2017 li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1305/2013 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR), (UE) Nru 1306/2013 dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni, (UE) Nru 1307/2013 li jistabbilixxi regoli għal pagamenti diretti lill-bdiewa taht skemi ta' appoġġ fil-qafas tal-politika agrikola komuni, (UE) Nru 1308/2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u (UE) Nru 652/2014 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet għall-ġestjoni tan-nefqa marbuta mal-katina alimentari, mas-sahha tal-annimali u mat-trattament xieraq tal-annimali, u marbuta mas-sahha tal-pjanti u mal-materjal riproduttiv tal-pjanti (ĠU L 350, 29.12.2017, p. 15).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 809/2014 tas-17 ta' Lulju 2014 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tas-sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll, tal-miżuri tal-iżvilupp rurali u tal-kundizzjonalità (ĠU L 227, 31.7.2014, p. 69).

- (7) Għalhekk, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 808/2014 jenhtieg li jiġi emendat skont dan.
- (8) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Iżvilupp Rurali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 808/2014 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 7 jiġihassar;
- (2) Fl-Artikolu 8, jiġihassar il-paragrafu 1.
- (3) Il-Parti 1 tal-Anness I hija emendata kif ġej:
- (a) il-paragrafu 8 "Deskrizzjoni tal-miżuri magħżula" huwa emendat kif ġej:
- (i) fil-punt (2), il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(c) il-kamp ta' applikazzjoni, il-livell ta' appoġġ, il-benefiċjarji eliġibbli, u meta rilevanti, il-metodoloġija għall-kalkolu tal-ammont jew ir-rata tal-appoġġ maqsuma skont is-submiżura u/jew it-tip ta' operazzjoni meta mehtieg. Għal kull tip ta' operazzjoni jiġu speċifikati l-ispejjeż eliġibbli, il-kundizzjonijiet tal-eliġibbiltà, l-ammonti applikabbli, u r-rati tal-appoġġ u l-prinċipji għall-istabbiliment tal-kriterji tal-ghazla. Meta l-appoġġ jinghata għal strument finanzjarju implimentat skont il-punti (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 38(4) tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013, deskrizzjoni tat-tip ta' strument finanzjarju, il-kategoriji ġenerali tal-benefiċjarji finali, il-kategoriji ġenerali tal-ispejjeż eliġibbli u l-livell massimu ta' appoġġ."

- (ii) fil-punt 2(e), il-punt 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. *Żvilupp tal-ażjendi agrikoli u tan-negozji (l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013)*

- definizzjoni ta' farm żgħir imsemmi fl-Artikolu 19(1)(a)(iii) tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013;
- definizzjoni tal-azzjonijiet imsemmija fil-punt(i) tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 ("data ta' stabbiliment");
- definizzjoni tal-livelli limiti superjuri u inferjuri kif stipulat fil-hames subparagrafu tal-Artikolu 19(4) tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013;
- kundizzjonijiet speċifiċi għall-appoġġ għal bdiewa żgħażaġħ meta ma jkunux qed iwaqqfu n-negozju bħala kapijiet waħedhom ta' azjenda f'konformità mal-Artikolu 2(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 807/2014;
- informazzjoni dwar l-applikazzjoni tal-perjodu tal-grazzja kif inhu stipulat fl-Artikolu 2(3) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 807/2014;
- sommarju tar-rekwiżiti tal-pjan ta' direzzjoni tan-negozju;
- użu tal-possibbiltà li miżuri differenti jintużaw flimkien permezz tal-pjan ta' direzzjoni tan-negozju biex il-bidwi żgħażuġ jinghata aċċess għal dawk il-miżuri;
- l-oqsma tad-diversifikazzjoni koperti."

- (iii) fil-punt (2)(e), it-titolu fil-Punt 16 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"16. *Ġestjoni tar-riskju (l-Artikoli 36 sa 39a tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013)*"

- (b) il-paragrafu 10(c) huwa emendat kif ġej:

- (i) fl-ewwel subparagrafu, jiddahhal il-punt (v) li ġej:

"(v) għall-operazzjonijiet implimentati skont l-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 fejn il-limitu minimu ta' telf huwa stabbilit għal 20 % u għal operazzjonijiet implimentati skont l-Artikolu 39a tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 l-indikattiv tal-kontribuzzjoni totali tal-Unjoni u r-rata tal-kontribuzzjoni indikattiva."

(ii) jiżdied is-subparagrafu li ġej:

“Minhabba l-pagamenti *interim* imsemmija fl-Artikolu 36 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, il-pagament tal-bilanċ imsemmi fl-Artikolu 37, u l-approvazzjoni tal-kontijiet imsemmija fl-Artikolu 51 ta' dak ir-Regolament, il-kontribuzzjoni tal-FAEŻR li tithallas fir-rigward tan-nefġiet pubbliċi eliġibbli tal-programm ikkonċernat għandha tiġi rispettata fil-livell tal-miżura.”

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1078**tat-30 ta' Lulju 2018**

li jistabbilixxi informazzjoni teknika għall-kalkolu tar-riżervi tekniċi u l-fondi proprji bażiċi għar-rapportar b'dati ta' referenza mit-30 ta' Ġunju 2018 sad-29 ta' Settembru 2018 skont id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni (Solvibbiltà II) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 77e(2) tagħha,

Billi:

- (1) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-kalkolu tar-riżervi tekniċi u tal-fondi proprji bażiċi mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, għall-finijiet tad-Direttiva 2009/138/KE, jenhtieg li għal kull data ta' referenza tiġi stipulata l-informazzjoni teknika dwar l-istrutturi rilevanti tat-terminu tar-rata tal-imghax mingħajr riskju u dwar il-firxiet fundamentali għall-kalkolu tal-aġġustament ta' korrispondenza u l-aġġustament għall-volatilità.
- (2) Jenhtieg li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jużaw l-informazzjoni teknika, li hija bbażata fuq *data* tas-suq marbuta mat-tmiem tal-aħħar xahar qabel l-ewwel data ta' referenza tar-rapportar li għaliha japplika dan ir-Regolament. Fil-5 ta' Lulju 2018, l-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol ipprovdiet lill-Kummissjoni bl-informazzjoni teknika marbuta mad-*data* tas-suq tal-aħħar ta' Ġunju 2018. Din l-informazzjoni giet ippubblikata fil-5 ta' Lulju 2018 skont l-Artikolu 77e(1) tad-Direttiva 2009/138/KE.
- (3) Minhabba l-htieġa li l-informazzjoni teknika tkun disponibbli minnufih, huwa importanti li dan ir-Regolament jidhol fis-sehh bhala kwistjoni ta' urġenza.
- (4) Għal raġunijiet prudenzjali huwa neċessarju li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jużaw l-istess informazzjoni teknika għall-kalkolu tar-riżervi tekniċi u tal-fondi proprji bażiċi irrispettivament mid-*data* li fiha dawn jipprovdur rapport lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom. Għaldaqstant, jenhtieg li dan ir-Regolament japplika mill-ewwel data ta' referenza tar-rapportar li għaliha japplika dan ir-Regolament.
- (5) Sabiex tinghata ċertezza legali kemm jista' jkun malajr, huwa debitament iġġustifikat, minhabba raġunijiet imperattivi ta' urġenza marbuta mad-disponibbiltà tal-istruttura rilevanti tat-terminu tar-rata tal-imghax mingħajr riskju, li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament jiġu adottati skont l-Artikolu 8, flimkien mal-Artikolu 4, tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jużaw l-informazzjoni teknika msemmija fil-paragrafu 2 meta jikkalkulaw ir-riżervi tekniċi u l-fondi proprji bażiċi għar-rapportar b'dati ta' referenza mit-30 ta' Ġunju 2018 sad-29 ta' Settembru 2018.
2. Għal kull munita rilevanti, l-informazzjoni teknika użata għall-kalkolu tal-aħjar stima skont l-Artikolu 77 tad-Direttiva 2009/138/KE, l-aġġustament ta' korrispondenza skont l-Artikolu 77c ta' din id-Direttiva, u l-aġġustament għall-volatilità skont l-Artikolu 77d ta' din id-Direttiva għandhom ikunu dawn:
 - (a) l-istrutturi rilevanti tat-terminu tar-rata mingħajr riskju stabbiliti fl-Anness I;
 - (b) il-firxiet fundamentali għall-kalkolu tal-aġġustament ta' korrispondenza stipulati fl-Anness II;
 - (c) għal kull suq tal-assigurazzjoni nazzjonali rilevanti, l-aġġustamenti għall-volatilità stabbiliti fl-Anness III.

⁽¹⁾ ĠUL 335, 17.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mit-30 ta' Ġunju 2018.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNKER

ANNEX I

**Strutturi rilevanti tat-terminu tar-rata tal-imghax minghajr riskju għall-kalkolu tal-ahjar stima,
minghajr ebda aġġustament ta' korrispondenza jew aġġustament tal-volatilità**

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Euro	Krona Ċeka	Krona Daniża	Forint	Krona	Kuna
1	– 0,353 %	1,300 %	– 0,363 %	0,693 %	– 0,425 %	– 0,028 %
2	– 0,275 %	1,532 %	– 0,285 %	1,538 %	– 0,260 %	0,330 %
3	– 0,136 %	1,665 %	– 0,146 %	1,862 %	– 0,065 %	0,668 %
4	0,016 %	1,754 %	0,006 %	2,150 %	0,126 %	0,967 %
5	0,165 %	1,816 %	0,154 %	2,568 %	0,314 %	1,256 %
6	0,308 %	1,854 %	0,298 %	2,950 %	0,492 %	1,522 %
7	0,444 %	1,879 %	0,434 %	3,221 %	0,656 %	1,755 %
8	0,571 %	1,903 %	0,561 %	3,425 %	0,800 %	1,950 %
9	0,690 %	1,924 %	0,680 %	3,584 %	0,931 %	2,110 %
10	0,789 %	1,940 %	0,779 %	3,703 %	1,048 %	2,242 %
11	0,887 %	1,952 %	0,877 %	3,797 %	1,201 %	2,356 %
12	0,981 %	1,959 %	0,970 %	3,876 %	1,372 %	2,454 %
13	1,062 %	1,962 %	1,051 %	3,941 %	1,540 %	2,540 %
14	1,128 %	1,968 %	1,118 %	3,997 %	1,698 %	2,616 %
15	1,179 %	1,983 %	1,168 %	4,043 %	1,842 %	2,685 %
16	1,215 %	2,008 %	1,204 %	4,082 %	1,972 %	2,747 %
17	1,243 %	2,042 %	1,232 %	4,116 %	2,090 %	2,804 %
18	1,270 %	2,081 %	1,259 %	4,144 %	2,196 %	2,855 %
19	1,300 %	2,124 %	1,290 %	4,168 %	2,291 %	2,903 %
20	1,338 %	2,170 %	1,327 %	4,189 %	2,378 %	2,947 %
21	1,383 %	2,216 %	1,373 %	4,207 %	2,456 %	2,988 %
22	1,435 %	2,263 %	1,425 %	4,223 %	2,528 %	3,025 %
23	1,491 %	2,309 %	1,481 %	4,237 %	2,594 %	3,061 %
24	1,549 %	2,355 %	1,540 %	4,249 %	2,654 %	3,094 %
25	1,609 %	2,400 %	1,599 %	4,260 %	2,709 %	3,125 %
26	1,668 %	2,444 %	1,659 %	4,269 %	2,760 %	3,154 %
27	1,728 %	2,487 %	1,719 %	4,277 %	2,808 %	3,182 %
28	1,786 %	2,528 %	1,778 %	4,284 %	2,852 %	3,208 %
29	1,844 %	2,568 %	1,835 %	4,291 %	2,893 %	3,232 %
30	1,899 %	2,607 %	1,891 %	4,296 %	2,931 %	3,256 %
31	1,954 %	2,644 %	1,946 %	4,301 %	2,967 %	3,278 %
32	2,006 %	2,680 %	1,999 %	4,306 %	3,001 %	3,299 %
33	2,057 %	2,715 %	2,050 %	4,310 %	3,033 %	3,318 %
34	2,107 %	2,748 %	2,099 %	4,313 %	3,062 %	3,337 %
35	2,154 %	2,780 %	2,147 %	4,317 %	3,091 %	3,355 %
36	2,200 %	2,810 %	2,193 %	4,319 %	3,117 %	3,373 %
37	2,244 %	2,840 %	2,237 %	4,322 %	3,142 %	3,389 %
38	2,286 %	2,868 %	2,280 %	4,324 %	3,166 %	3,405 %
39	2,327 %	2,895 %	2,321 %	4,326 %	3,189 %	3,420 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Euro	Krona Ċeka	Krona Daniża	Forint	Krona	Kuna
40	2,366 %	2,922 %	2,360 %	4,328 %	3,210 %	3,434 %
41	2,404 %	2,947 %	2,398 %	4,330 %	3,230 %	3,448 %
42	2,440 %	2,971 %	2,434 %	4,332 %	3,250 %	3,461 %
43	2,475 %	2,994 %	2,469 %	4,333 %	3,268 %	3,474 %
44	2,509 %	3,017 %	2,503 %	4,334 %	3,286 %	3,486 %
45	2,541 %	3,038 %	2,536 %	4,335 %	3,303 %	3,498 %
46	2,572 %	3,059 %	2,567 %	4,336 %	3,319 %	3,509 %
47	2,602 %	3,079 %	2,597 %	4,337 %	3,335 %	3,520 %
48	2,631 %	3,098 %	2,626 %	4,338 %	3,349 %	3,530 %
49	2,659 %	3,117 %	2,654 %	4,339 %	3,364 %	3,540 %
50	2,686 %	3,135 %	2,681 %	4,340 %	3,377 %	3,550 %
51	2,712 %	3,152 %	2,707 %	4,340 %	3,391 %	3,559 %
52	2,737 %	3,169 %	2,732 %	4,341 %	3,403 %	3,569 %
53	2,761 %	3,185 %	2,756 %	4,341 %	3,415 %	3,577 %
54	2,784 %	3,200 %	2,780 %	4,342 %	3,427 %	3,586 %
55	2,807 %	3,215 %	2,802 %	4,342 %	3,438 %	3,594 %
56	2,829 %	3,230 %	2,824 %	4,343 %	3,449 %	3,602 %
57	2,850 %	3,244 %	2,845 %	4,343 %	3,460 %	3,609 %
58	2,870 %	3,258 %	2,866 %	4,343 %	3,470 %	3,617 %
59	2,890 %	3,271 %	2,885 %	4,344 %	3,480 %	3,624 %
60	2,909 %	3,284 %	2,904 %	4,344 %	3,489 %	3,631 %
61	2,927 %	3,296 %	2,923 %	4,344 %	3,498 %	3,637 %
62	2,945 %	3,308 %	2,941 %	4,344 %	3,507 %	3,644 %
63	2,962 %	3,319 %	2,958 %	4,345 %	3,516 %	3,650 %
64	2,979 %	3,331 %	2,975 %	4,345 %	3,524 %	3,656 %
65	2,995 %	3,342 %	2,991 %	4,345 %	3,532 %	3,662 %
66	3,011 %	3,352 %	3,007 %	4,345 %	3,540 %	3,668 %
67	3,027 %	3,363 %	3,023 %	4,345 %	3,548 %	3,674 %
68	3,042 %	3,373 %	3,038 %	4,346 %	3,555 %	3,679 %
69	3,056 %	3,382 %	3,052 %	4,346 %	3,562 %	3,684 %
70	3,070 %	3,392 %	3,066 %	4,346 %	3,569 %	3,689 %
71	3,084 %	3,401 %	3,080 %	4,346 %	3,576 %	3,694 %
72	3,097 %	3,410 %	3,094 %	4,346 %	3,582 %	3,699 %
73	3,110 %	3,419 %	3,107 %	4,346 %	3,589 %	3,704 %
74	3,123 %	3,427 %	3,119 %	4,346 %	3,595 %	3,709 %
75	3,135 %	3,435 %	3,132 %	4,346 %	3,601 %	3,713 %
76	3,147 %	3,443 %	3,144 %	4,346 %	3,607 %	3,718 %
77	3,159 %	3,451 %	3,155 %	4,347 %	3,613 %	3,722 %
78	3,170 %	3,459 %	3,167 %	4,347 %	3,618 %	3,726 %
79	3,181 %	3,466 %	3,178 %	4,347 %	3,624 %	3,730 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Euro	Krona Ċeka	Krona Daniża	Forint	Krona	Kuna
80	3,192 %	3,474 %	3,189 %	4,347 %	3,629 %	3,734 %
81	3,202 %	3,481 %	3,199 %	4,347 %	3,634 %	3,738 %
82	3,213 %	3,488 %	3,210 %	4,347 %	3,639 %	3,742 %
83	3,223 %	3,494 %	3,220 %	4,347 %	3,644 %	3,745 %
84	3,233 %	3,501 %	3,229 %	4,347 %	3,649 %	3,749 %
85	3,242 %	3,507 %	3,239 %	4,347 %	3,654 %	3,752 %
86	3,252 %	3,514 %	3,248 %	4,347 %	3,658 %	3,756 %
87	3,261 %	3,520 %	3,258 %	4,347 %	3,663 %	3,759 %
88	3,270 %	3,526 %	3,267 %	4,347 %	3,667 %	3,763 %
89	3,278 %	3,532 %	3,275 %	4,347 %	3,672 %	3,766 %
90	3,287 %	3,537 %	3,284 %	4,347 %	3,676 %	3,769 %
91	3,295 %	3,543 %	3,292 %	4,347 %	3,680 %	3,772 %
92	3,303 %	3,548 %	3,301 %	4,347 %	3,684 %	3,775 %
93	3,311 %	3,554 %	3,309 %	4,347 %	3,688 %	3,778 %
94	3,319 %	3,559 %	3,316 %	4,347 %	3,692 %	3,781 %
95	3,327 %	3,564 %	3,324 %	4,347 %	3,695 %	3,784 %
96	3,334 %	3,569 %	3,332 %	4,347 %	3,699 %	3,786 %
97	3,342 %	3,574 %	3,339 %	4,348 %	3,703 %	3,789 %
98	3,349 %	3,579 %	3,346 %	4,348 %	3,706 %	3,792 %
99	3,356 %	3,584 %	3,353 %	4,348 %	3,710 %	3,794 %
100	3,363 %	3,589 %	3,360 %	4,348 %	3,713 %	3,797 %
101	3,370 %	3,593 %	3,367 %	4,348 %	3,716 %	3,799 %
102	3,376 %	3,598 %	3,374 %	4,348 %	3,720 %	3,802 %
103	3,383 %	3,602 %	3,380 %	4,348 %	3,723 %	3,804 %
104	3,389 %	3,606 %	3,387 %	4,348 %	3,726 %	3,807 %
105	3,396 %	3,610 %	3,393 %	4,348 %	3,729 %	3,809 %
106	3,402 %	3,615 %	3,399 %	4,348 %	3,732 %	3,811 %
107	3,408 %	3,619 %	3,405 %	4,348 %	3,735 %	3,813 %
108	3,414 %	3,623 %	3,411 %	4,348 %	3,738 %	3,816 %
109	3,419 %	3,627 %	3,417 %	4,348 %	3,741 %	3,818 %
110	3,425 %	3,630 %	3,423 %	4,348 %	3,744 %	3,820 %
111	3,431 %	3,634 %	3,428 %	4,348 %	3,746 %	3,822 %
112	3,436 %	3,638 %	3,434 %	4,348 %	3,749 %	3,824 %
113	3,442 %	3,641 %	3,439 %	4,348 %	3,752 %	3,826 %
114	3,447 %	3,645 %	3,445 %	4,348 %	3,754 %	3,828 %
115	3,452 %	3,649 %	3,450 %	4,348 %	3,757 %	3,830 %
116	3,457 %	3,652 %	3,455 %	4,348 %	3,760 %	3,832 %
117	3,462 %	3,655 %	3,460 %	4,348 %	3,762 %	3,834 %
118	3,467 %	3,659 %	3,465 %	4,348 %	3,764 %	3,835 %
119	3,472 %	3,662 %	3,470 %	4,348 %	3,767 %	3,837 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Euro	Krona Ċeka	Krona Daniża	Forint	Krona	Kuna
120	3,477 %	3,665 %	3,475 %	4,348 %	3,769 %	3,839 %
121	3,482 %	3,668 %	3,480 %	4,348 %	3,772 %	3,841 %
122	3,486 %	3,672 %	3,484 %	4,348 %	3,774 %	3,842 %
123	3,491 %	3,675 %	3,489 %	4,348 %	3,776 %	3,844 %
124	3,496 %	3,678 %	3,493 %	4,348 %	3,778 %	3,846 %
125	3,500 %	3,681 %	3,498 %	4,348 %	3,780 %	3,847 %
126	3,504 %	3,684 %	3,502 %	4,348 %	3,783 %	3,849 %
127	3,509 %	3,686 %	3,507 %	4,348 %	3,785 %	3,851 %
128	3,513 %	3,689 %	3,511 %	4,348 %	3,787 %	3,852 %
129	3,517 %	3,692 %	3,515 %	4,348 %	3,789 %	3,854 %
130	3,521 %	3,695 %	3,519 %	4,348 %	3,791 %	3,855 %
131	3,525 %	3,698 %	3,523 %	4,348 %	3,793 %	3,857 %
132	3,529 %	3,700 %	3,527 %	4,348 %	3,795 %	3,858 %
133	3,533 %	3,703 %	3,531 %	4,348 %	3,797 %	3,860 %
134	3,537 %	3,705 %	3,535 %	4,348 %	3,799 %	3,861 %
135	3,541 %	3,708 %	3,539 %	4,348 %	3,800 %	3,862 %
136	3,544 %	3,710 %	3,542 %	4,348 %	3,802 %	3,864 %
137	3,548 %	3,713 %	3,546 %	4,348 %	3,804 %	3,865 %
138	3,552 %	3,715 %	3,550 %	4,348 %	3,806 %	3,867 %
139	3,555 %	3,718 %	3,553 %	4,348 %	3,808 %	3,868 %
140	3,559 %	3,720 %	3,557 %	4,348 %	3,809 %	3,869 %
141	3,562 %	3,722 %	3,560 %	4,348 %	3,811 %	3,870 %
142	3,566 %	3,725 %	3,564 %	4,348 %	3,813 %	3,872 %
143	3,569 %	3,727 %	3,567 %	4,348 %	3,814 %	3,873 %
144	3,572 %	3,729 %	3,571 %	4,348 %	3,816 %	3,874 %
145	3,576 %	3,732 %	3,574 %	4,348 %	3,818 %	3,875 %
146	3,579 %	3,734 %	3,577 %	4,348 %	3,819 %	3,877 %
147	3,582 %	3,736 %	3,580 %	4,348 %	3,821 %	3,878 %
148	3,585 %	3,738 %	3,583 %	4,348 %	3,822 %	3,879 %
149	3,588 %	3,740 %	3,587 %	4,348 %	3,824 %	3,880 %
150	3,591 %	3,742 %	3,590 %	4,348 %	3,825 %	3,881 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lev	Lira Sterlina	Leu Rumun	Zloty	Krona	Krona Norveġiża
1	– 0,403 %	0,780 %	3,539 %	1,260 %	4,747 %	1,105 %
2	– 0,325 %	0,924 %	4,001 %	1,499 %	4,830 %	1,347 %
3	– 0,186 %	1,039 %	4,367 %	1,856 %	4,940 %	1,483 %
4	– 0,034 %	1,134 %	4,636 %	2,170 %	5,009 %	1,611 %
5	0,114 %	1,210 %	4,825 %	2,416 %	5,057 %	1,719 %
6	0,258 %	1,267 %	4,937 %	2,679 %	5,103 %	1,814 %
7	0,394 %	1,319 %	5,014 %	2,905 %	5,150 %	1,895 %
8	0,520 %	1,364 %	5,085 %	3,054 %	5,187 %	1,966 %
9	0,639 %	1,403 %	5,155 %	3,138 %	5,205 %	2,024 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lev	Lira Sterlina	Leu Rumun	Zloty	Krona	Krona Norve- giża
10	0,738 %	1,438 %	5,226 %	3,165 %	5,210 %	2,075 %
11	0,836 %	1,467 %	5,275 %	3,183 %	5,204 %	2,128 %
12	0,929 %	1,491 %	5,304 %	3,203 %	5,192 %	2,185 %
13	1,010 %	1,513 %	5,317 %	3,225 %	5,175 %	2,242 %
14	1,077 %	1,527 %	5,320 %	3,246 %	5,155 %	2,299 %
15	1,127 %	1,537 %	5,314 %	3,268 %	5,133 %	2,355 %
16	1,163 %	1,548 %	5,302 %	3,289 %	5,109 %	2,410 %
17	1,190 %	1,556 %	5,286 %	3,310 %	5,085 %	2,463 %
18	1,217 %	1,562 %	5,267 %	3,331 %	5,060 %	2,514 %
19	1,248 %	1,565 %	5,245 %	3,351 %	5,035 %	2,563 %
20	1,286 %	1,564 %	5,221 %	3,370 %	5,011 %	2,610 %
21	1,332 %	1,561 %	5,197 %	3,389 %	4,986 %	2,656 %
22	1,385 %	1,560 %	5,172 %	3,407 %	4,962 %	2,699 %
23	1,442 %	1,558 %	5,146 %	3,425 %	4,939 %	2,740 %
24	1,501 %	1,555 %	5,121 %	3,442 %	4,916 %	2,779 %
25	1,562 %	1,553 %	5,095 %	3,458 %	4,893 %	2,817 %
26	1,622 %	1,549 %	5,070 %	3,473 %	4,872 %	2,853 %
27	1,683 %	1,545 %	5,046 %	3,488 %	4,851 %	2,887 %
28	1,743 %	1,541 %	5,021 %	3,503 %	4,830 %	2,920 %
29	1,801 %	1,535 %	4,998 %	3,517 %	4,811 %	2,951 %
30	1,858 %	1,529 %	4,975 %	3,530 %	4,792 %	2,981 %
31	1,914 %	1,521 %	4,953 %	3,543 %	4,773 %	3,009 %
32	1,967 %	1,514 %	4,931 %	3,555 %	4,756 %	3,036 %
33	2,019 %	1,506 %	4,910 %	3,567 %	4,739 %	3,062 %
34	2,070 %	1,499 %	4,890 %	3,578 %	4,722 %	3,087 %
35	2,118 %	1,493 %	4,870 %	3,589 %	4,707 %	3,111 %
36	2,165 %	1,488 %	4,851 %	3,600 %	4,691 %	3,134 %
37	2,210 %	1,483 %	4,833 %	3,610 %	4,677 %	3,156 %
38	2,253 %	1,476 %	4,815 %	3,620 %	4,662 %	3,177 %
39	2,294 %	1,468 %	4,798 %	3,629 %	4,649 %	3,197 %
40	2,334 %	1,457 %	4,782 %	3,638 %	4,636 %	3,217 %
41	2,373 %	1,443 %	4,766 %	3,647 %	4,623 %	3,235 %
42	2,410 %	1,428 %	4,750 %	3,655 %	4,611 %	3,253 %
43	2,446 %	1,414 %	4,736 %	3,664 %	4,599 %	3,270 %
44	2,480 %	1,402 %	4,721 %	3,671 %	4,588 %	3,287 %
45	2,513 %	1,392 %	4,708 %	3,679 %	4,577 %	3,303 %
46	2,545 %	1,385 %	4,694 %	3,686 %	4,566 %	3,318 %
47	2,575 %	1,383 %	4,681 %	3,693 %	4,556 %	3,333 %
48	2,605 %	1,384 %	4,669 %	3,700 %	4,546 %	3,347 %
49	2,633 %	1,390 %	4,657 %	3,707 %	4,537 %	3,361 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lev	Lira Sterlina	Leu Rumun	Zloty	Krona	Krona Norve- giża
50	2,660 %	1,401 %	4,646 %	3,713 %	4,527 %	3,374 %
51	2,687 %	1,417 %	4,634 %	3,719 %	4,519 %	3,386 %
52	2,712 %	1,437 %	4,624 %	3,725 %	4,510 %	3,399 %
53	2,737 %	1,460 %	4,613 %	3,731 %	4,502 %	3,411 %
54	2,760 %	1,486 %	4,603 %	3,736 %	4,494 %	3,422 %
55	2,783 %	1,513 %	4,593 %	3,742 %	4,486 %	3,433 %
56	2,806 %	1,542 %	4,584 %	3,747 %	4,478 %	3,444 %
57	2,827 %	1,572 %	4,575 %	3,752 %	4,471 %	3,454 %
58	2,848 %	1,602 %	4,566 %	3,757 %	4,464 %	3,464 %
59	2,868 %	1,633 %	4,557 %	3,762 %	4,457 %	3,474 %
60	2,887 %	1,664 %	4,549 %	3,766 %	4,451 %	3,483 %
61	2,906 %	1,696 %	4,541 %	3,771 %	4,444 %	3,492 %
62	2,924 %	1,727 %	4,533 %	3,775 %	4,438 %	3,501 %
63	2,942 %	1,757 %	4,526 %	3,779 %	4,432 %	3,510 %
64	2,959 %	1,788 %	4,518 %	3,784 %	4,426 %	3,518 %
65	2,976 %	1,818 %	4,511 %	3,788 %	4,420 %	3,526 %
66	2,992 %	1,848 %	4,504 %	3,791 %	4,415 %	3,534 %
67	3,007 %	1,878 %	4,498 %	3,795 %	4,410 %	3,541 %
68	3,023 %	1,907 %	4,491 %	3,799 %	4,404 %	3,549 %
69	3,037 %	1,935 %	4,485 %	3,802 %	4,399 %	3,556 %
70	3,052 %	1,963 %	4,479 %	3,806 %	4,394 %	3,563 %
71	3,066 %	1,990 %	4,473 %	3,809 %	4,389 %	3,570 %
72	3,079 %	2,017 %	4,467 %	3,813 %	4,385 %	3,576 %
73	3,092 %	2,043 %	4,461 %	3,816 %	4,380 %	3,583 %
74	3,105 %	2,069 %	4,456 %	3,819 %	4,376 %	3,589 %
75	3,118 %	2,094 %	4,450 %	3,822 %	4,371 %	3,595 %
76	3,130 %	2,119 %	4,445 %	3,825 %	4,367 %	3,601 %
77	3,142 %	2,143 %	4,440 %	3,828 %	4,363 %	3,607 %
78	3,153 %	2,166 %	4,435 %	3,831 %	4,359 %	3,613 %
79	3,165 %	2,190 %	4,430 %	3,833 %	4,355 %	3,618 %
80	3,176 %	2,212 %	4,425 %	3,836 %	4,351 %	3,623 %
81	3,186 %	2,234 %	4,421 %	3,839 %	4,348 %	3,629 %
82	3,197 %	2,256 %	4,416 %	3,841 %	4,344 %	3,634 %
83	3,207 %	2,277 %	4,412 %	3,844 %	4,341 %	3,639 %
84	3,217 %	2,297 %	4,407 %	3,846 %	4,337 %	3,644 %
85	3,227 %	2,318 %	4,403 %	3,848 %	4,334 %	3,648 %
86	3,236 %	2,337 %	4,399 %	3,851 %	4,331 %	3,653 %
87	3,246 %	2,357 %	4,395 %	3,853 %	4,327 %	3,658 %
88	3,255 %	2,376 %	4,391 %	3,855 %	4,324 %	3,662 %
89	3,264 %	2,394 %	4,387 %	3,857 %	4,321 %	3,666 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lev	Lira Sterlina	Leu Rumun	Zloty	Krona	Krona Norve- giża
90	3,272 %	2,412 %	4,384 %	3,860 %	4,318 %	3,671 %
91	3,281 %	2,430 %	4,380 %	3,862 %	4,315 %	3,675 %
92	3,289 %	2,447 %	4,376 %	3,864 %	4,312 %	3,679 %
93	3,297 %	2,465 %	4,373 %	3,866 %	4,309 %	3,683 %
94	3,305 %	2,481 %	4,369 %	3,868 %	4,307 %	3,687 %
95	3,313 %	2,498 %	4,366 %	3,870 %	4,304 %	3,691 %
96	3,321 %	2,514 %	4,363 %	3,871 %	4,301 %	3,694 %
97	3,328 %	2,529 %	4,359 %	3,873 %	4,299 %	3,698 %
98	3,336 %	2,545 %	4,356 %	3,875 %	4,296 %	3,702 %
99	3,343 %	2,560 %	4,353 %	3,877 %	4,294 %	3,705 %
100	3,350 %	2,574 %	4,350 %	3,879 %	4,291 %	3,709 %
101	3,357 %	2,589 %	4,347 %	3,880 %	4,289 %	3,712 %
102	3,364 %	2,603 %	4,344 %	3,882 %	4,287 %	3,715 %
103	3,370 %	2,617 %	4,341 %	3,884 %	4,284 %	3,718 %
104	3,377 %	2,631 %	4,339 %	3,885 %	4,282 %	3,722 %
105	3,383 %	2,644 %	4,336 %	3,887 %	4,280 %	3,725 %
106	3,389 %	2,657 %	4,333 %	3,888 %	4,278 %	3,728 %
107	3,396 %	2,670 %	4,331 %	3,890 %	4,275 %	3,731 %
108	3,402 %	2,683 %	4,328 %	3,891 %	4,273 %	3,734 %
109	3,408 %	2,695 %	4,325 %	3,893 %	4,271 %	3,737 %
110	3,413 %	2,708 %	4,323 %	3,894 %	4,269 %	3,739 %
111	3,419 %	2,720 %	4,320 %	3,896 %	4,267 %	3,742 %
112	3,425 %	2,731 %	4,318 %	3,897 %	4,265 %	3,745 %
113	3,430 %	2,743 %	4,316 %	3,898 %	4,263 %	3,748 %
114	3,436 %	2,754 %	4,313 %	3,900 %	4,262 %	3,750 %
115	3,441 %	2,765 %	4,311 %	3,901 %	4,260 %	3,753 %
116	3,446 %	2,776 %	4,309 %	3,902 %	4,258 %	3,756 %
117	3,451 %	2,787 %	4,307 %	3,903 %	4,256 %	3,758 %
118	3,456 %	2,798 %	4,304 %	3,905 %	4,254 %	3,761 %
119	3,461 %	2,808 %	4,302 %	3,906 %	4,253 %	3,763 %
120	3,466 %	2,819 %	4,300 %	3,907 %	4,251 %	3,765 %
121	3,471 %	2,829 %	4,298 %	3,908 %	4,249 %	3,768 %
122	3,476 %	2,839 %	4,296 %	3,909 %	4,248 %	3,770 %
123	3,480 %	2,849 %	4,294 %	3,911 %	4,246 %	3,772 %
124	3,485 %	2,858 %	4,292 %	3,912 %	4,245 %	3,774 %
125	3,490 %	2,868 %	4,290 %	3,913 %	4,243 %	3,777 %
126	3,494 %	2,877 %	4,288 %	3,914 %	4,241 %	3,779 %
127	3,498 %	2,886 %	4,286 %	3,915 %	4,240 %	3,781 %
128	3,503 %	2,895 %	4,284 %	3,916 %	4,238 %	3,783 %
129	3,507 %	2,904 %	4,283 %	3,917 %	4,237 %	3,785 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lev	Lira Sterlina	Leu Rumun	Zloty	Krona	Krona Norve- giża
130	3,511 %	2,913 %	4,281 %	3,918 %	4,236 %	3,787 %
131	3,515 %	2,921 %	4,279 %	3,919 %	4,234 %	3,789 %
132	3,519 %	2,930 %	4,277 %	3,920 %	4,233 %	3,791 %
133	3,523 %	2,938 %	4,276 %	3,921 %	4,231 %	3,793 %
134	3,527 %	2,947 %	4,274 %	3,922 %	4,230 %	3,795 %
135	3,531 %	2,955 %	4,272 %	3,923 %	4,229 %	3,797 %
136	3,535 %	2,963 %	4,271 %	3,924 %	4,227 %	3,799 %
137	3,539 %	2,971 %	4,269 %	3,925 %	4,226 %	3,801 %
138	3,542 %	2,978 %	4,267 %	3,926 %	4,225 %	3,802 %
139	3,546 %	2,986 %	4,266 %	3,927 %	4,224 %	3,804 %
140	3,549 %	2,994 %	4,264 %	3,927 %	4,222 %	3,806 %
141	3,553 %	3,001 %	4,263 %	3,928 %	4,221 %	3,808 %
142	3,557 %	3,008 %	4,261 %	3,929 %	4,220 %	3,809 %
143	3,560 %	3,016 %	4,260 %	3,930 %	4,219 %	3,811 %
144	3,563 %	3,023 %	4,258 %	3,931 %	4,217 %	3,813 %
145	3,567 %	3,030 %	4,257 %	3,932 %	4,216 %	3,814 %
146	3,570 %	3,037 %	4,256 %	3,933 %	4,215 %	3,816 %
147	3,573 %	3,044 %	4,254 %	3,933 %	4,214 %	3,818 %
148	3,576 %	3,050 %	4,253 %	3,934 %	4,213 %	3,819 %
149	3,580 %	3,057 %	4,251 %	3,935 %	4,212 %	3,821 %
150	3,583 %	3,064 %	4,250 %	3,936 %	4,211 %	3,822 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Frank Żvizzeru	Dollaru Awstraljan	Baht	Dollaru Kanadiz	Peso Ċilen	Peso Kolombjan
1	– 0,745 %	1,962 %	1,284 %	1,848 %	2,642 %	4,533 %
2	– 0,639 %	2,016 %	1,523 %	2,070 %	3,118 %	4,913 %
3	– 0,498 %	2,063 %	1,738 %	2,178 %	3,403 %	5,314 %
4	– 0,359 %	2,180 %	1,908 %	2,245 %	3,594 %	5,551 %
5	– 0,226 %	2,279 %	2,044 %	2,269 %	3,750 %	5,798 %
6	– 0,102 %	2,372 %	2,161 %	2,296 %	3,889 %	5,964 %
7	0,018 %	2,452 %	2,266 %	2,305 %	4,008 %	6,247 %
8	0,125 %	2,523 %	2,362 %	2,342 %	4,104 %	6,393 %
9	0,218 %	2,583 %	2,446 %	2,358 %	4,181 %	6,397 %
10	0,314 %	2,639 %	2,516 %	2,371 %	4,242 %	6,426 %
11	0,388 %	2,690 %	2,570 %	2,392 %	4,289 %	6,446 %
12	0,460 %	2,735 %	2,614 %	2,417 %	4,326 %	6,446 %
13	0,528 %	2,774 %	2,654 %	2,442 %	4,356 %	6,431 %
14	0,601 %	2,806 %	2,691 %	2,463 %	4,379 %	6,406 %
15	0,624 %	2,830 %	2,727 %	2,480 %	4,398 %	6,373 %
16	0,648 %	2,846 %	2,763 %	2,490 %	4,413 %	6,335 %
17	0,681 %	2,856 %	2,799 %	2,495 %	4,425 %	6,294 %
18	0,717 %	2,862 %	2,835 %	2,495 %	4,435 %	6,250 %
19	0,748 %	2,866 %	2,869 %	2,489 %	4,443 %	6,205 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Frank Żvizzeru	Dollaru Awstraljan	Baht	Dollaru Kanadiż	Peso Ċilen	Peso Kolombjan
20	0,772 %	2,869 %	2,903 %	2,479 %	4,449 %	6,159 %
21	0,787 %	2,872 %	2,937 %	2,465 %	4,454 %	6,113 %
22	0,797 %	2,873 %	2,968 %	2,449 %	4,457 %	6,067 %
23	0,807 %	2,871 %	2,999 %	2,433 %	4,460 %	6,022 %
24	0,819 %	2,866 %	3,029 %	2,419 %	4,462 %	5,978 %
25	0,837 %	2,857 %	3,057 %	2,407 %	4,464 %	5,935 %
26	0,862 %	2,845 %	3,085 %	2,399 %	4,465 %	5,892 %
27	0,893 %	2,831 %	3,111 %	2,394 %	4,465 %	5,852 %
28	0,927 %	2,818 %	3,137 %	2,394 %	4,465 %	5,812 %
29	0,964 %	2,808 %	3,161 %	2,398 %	4,465 %	5,774 %
30	1,003 %	2,803 %	3,184 %	2,407 %	4,465 %	5,737 %
31	1,043 %	2,804 %	3,206 %	2,420 %	4,464 %	5,701 %
32	1,084 %	2,809 %	3,228 %	2,438 %	4,463 %	5,667 %
33	1,125 %	2,817 %	3,248 %	2,458 %	4,462 %	5,634 %
34	1,165 %	2,829 %	3,268 %	2,480 %	4,461 %	5,602 %
35	1,205 %	2,843 %	3,287 %	2,504 %	4,460 %	5,571 %
36	1,245 %	2,858 %	3,305 %	2,528 %	4,459 %	5,542 %
37	1,283 %	2,874 %	3,323 %	2,554 %	4,458 %	5,513 %
38	1,321 %	2,892 %	3,340 %	2,580 %	4,456 %	5,486 %
39	1,358 %	2,910 %	3,356 %	2,606 %	4,455 %	5,460 %
40	1,394 %	2,928 %	3,371 %	2,632 %	4,454 %	5,435 %
41	1,428 %	2,947 %	3,386 %	2,658 %	4,452 %	5,410 %
42	1,462 %	2,966 %	3,400 %	2,683 %	4,451 %	5,387 %
43	1,495 %	2,985 %	3,414 %	2,709 %	4,449 %	5,364 %
44	1,526 %	3,003 %	3,428 %	2,733 %	4,448 %	5,343 %
45	1,557 %	3,021 %	3,440 %	2,758 %	4,446 %	5,322 %
46	1,587 %	3,040 %	3,453 %	2,782 %	4,445 %	5,302 %
47	1,616 %	3,057 %	3,465 %	2,805 %	4,444 %	5,283 %
48	1,643 %	3,075 %	3,476 %	2,827 %	4,442 %	5,264 %
49	1,670 %	3,092 %	3,487 %	2,850 %	4,441 %	5,246 %
50	1,696 %	3,109 %	3,498 %	2,871 %	4,439 %	5,229 %
51	1,721 %	3,125 %	3,508 %	2,892 %	4,438 %	5,212 %
52	1,746 %	3,141 %	3,518 %	2,912 %	4,437 %	5,196 %
53	1,769 %	3,156 %	3,528 %	2,932 %	4,435 %	5,180 %
54	1,792 %	3,171 %	3,537 %	2,951 %	4,434 %	5,165 %
55	1,814 %	3,186 %	3,546 %	2,970 %	4,433 %	5,151 %
56	1,835 %	3,200 %	3,555 %	2,988 %	4,432 %	5,137 %
57	1,856 %	3,214 %	3,563 %	3,006 %	4,431 %	5,123 %
58	1,876 %	3,228 %	3,571 %	3,023 %	4,429 %	5,110 %
59	1,896 %	3,241 %	3,579 %	3,040 %	4,428 %	5,097 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Frank Żvizzeru	Dollaru Awstraljan	Baht	Dollaru Kanadiż	Peso Ċilen	Peso Kolombjan
60	1,914 %	3,254 %	3,587 %	3,056 %	4,427 %	5,085 %
61	1,933 %	3,266 %	3,594 %	3,072 %	4,426 %	5,073 %
62	1,950 %	3,279 %	3,601 %	3,087 %	4,425 %	5,062 %
63	1,967 %	3,290 %	3,608 %	3,102 %	4,424 %	5,050 %
64	1,984 %	3,302 %	3,615 %	3,116 %	4,423 %	5,039 %
65	2,000 %	3,313 %	3,622 %	3,130 %	4,422 %	5,029 %
66	2,016 %	3,324 %	3,628 %	3,144 %	4,421 %	5,019 %
67	2,031 %	3,334 %	3,634 %	3,157 %	4,420 %	5,009 %
68	2,046 %	3,345 %	3,640 %	3,170 %	4,419 %	4,999 %
69	2,060 %	3,355 %	3,646 %	3,182 %	4,418 %	4,990 %
70	2,074 %	3,365 %	3,652 %	3,194 %	4,417 %	4,981 %
71	2,088 %	3,374 %	3,657 %	3,206 %	4,416 %	4,972 %
72	2,101 %	3,383 %	3,663 %	3,218 %	4,415 %	4,963 %
73	2,114 %	3,392 %	3,668 %	3,229 %	4,415 %	4,955 %
74	2,127 %	3,401 %	3,673 %	3,240 %	4,414 %	4,947 %
75	2,139 %	3,410 %	3,678 %	3,251 %	4,413 %	4,939 %
76	2,151 %	3,418 %	3,683 %	3,261 %	4,412 %	4,931 %
77	2,162 %	3,426 %	3,688 %	3,271 %	4,411 %	4,923 %
78	2,174 %	3,434 %	3,692 %	3,281 %	4,411 %	4,916 %
79	2,185 %	3,442 %	3,697 %	3,291 %	4,410 %	4,909 %
80	2,195 %	3,449 %	3,701 %	3,300 %	4,409 %	4,902 %
81	2,206 %	3,457 %	3,705 %	3,309 %	4,408 %	4,895 %
82	2,216 %	3,464 %	3,710 %	3,318 %	4,408 %	4,888 %
83	2,226 %	3,471 %	3,714 %	3,327 %	4,407 %	4,882 %
84	2,236 %	3,478 %	3,718 %	3,336 %	4,406 %	4,876 %
85	2,245 %	3,484 %	3,722 %	3,344 %	4,406 %	4,869 %
86	2,255 %	3,491 %	3,725 %	3,352 %	4,405 %	4,863 %
87	2,264 %	3,497 %	3,729 %	3,360 %	4,405 %	4,857 %
88	2,273 %	3,503 %	3,733 %	3,368 %	4,404 %	4,852 %
89	2,281 %	3,510 %	3,736 %	3,376 %	4,403 %	4,846 %
90	2,290 %	3,516 %	3,740 %	3,383 %	4,403 %	4,840 %
91	2,298 %	3,521 %	3,743 %	3,390 %	4,402 %	4,835 %
92	2,306 %	3,527 %	3,746 %	3,398 %	4,402 %	4,830 %
93	2,314 %	3,533 %	3,750 %	3,404 %	4,401 %	4,825 %
94	2,322 %	3,538 %	3,753 %	3,411 %	4,401 %	4,820 %
95	2,330 %	3,544 %	3,756 %	3,418 %	4,400 %	4,815 %
96	2,337 %	3,549 %	3,759 %	3,425 %	4,400 %	4,810 %
97	2,344 %	3,554 %	3,762 %	3,431 %	4,399 %	4,805 %
98	2,352 %	3,559 %	3,765 %	3,437 %	4,399 %	4,800 %
99	2,359 %	3,564 %	3,768 %	3,443 %	4,398 %	4,796 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Frank Żvizzeru	Dollaru Awstraljan	Baht	Dollaru Kanadiż	Peso Ċilen	Peso Kolombjan
100	2,366 %	3,569 %	3,771 %	3,450 %	4,398 %	4,791 %
101	2,372 %	3,574 %	3,773 %	3,455 %	4,397 %	4,787 %
102	2,379 %	3,578 %	3,776 %	3,461 %	4,397 %	4,783 %
103	2,385 %	3,583 %	3,779 %	3,467 %	4,396 %	4,778 %
104	2,392 %	3,587 %	3,781 %	3,473 %	4,396 %	4,774 %
105	2,398 %	3,592 %	3,784 %	3,478 %	4,395 %	4,770 %
106	2,404 %	3,596 %	3,786 %	3,483 %	4,395 %	4,766 %
107	2,410 %	3,600 %	3,789 %	3,489 %	4,394 %	4,762 %
108	2,416 %	3,604 %	3,791 %	3,494 %	4,394 %	4,759 %
109	2,422 %	3,608 %	3,794 %	3,499 %	4,394 %	4,755 %
110	2,428 %	3,612 %	3,796 %	3,504 %	4,393 %	4,751 %
111	2,433 %	3,616 %	3,798 %	3,509 %	4,393 %	4,747 %
112	2,439 %	3,620 %	3,801 %	3,514 %	4,393 %	4,744 %
113	2,444 %	3,624 %	3,803 %	3,518 %	4,392 %	4,740 %
114	2,449 %	3,628 %	3,805 %	3,523 %	4,392 %	4,737 %
115	2,455 %	3,631 %	3,807 %	3,528 %	4,391 %	4,734 %
116	2,460 %	3,635 %	3,809 %	3,532 %	4,391 %	4,730 %
117	2,465 %	3,639 %	3,811 %	3,537 %	4,391 %	4,727 %
118	2,470 %	3,642 %	3,813 %	3,541 %	4,390 %	4,724 %
119	2,475 %	3,645 %	3,815 %	3,545 %	4,390 %	4,721 %
120	2,479 %	3,649 %	3,817 %	3,549 %	4,390 %	4,718 %
121	2,484 %	3,652 %	3,819 %	3,553 %	4,389 %	4,715 %
122	2,489 %	3,655 %	3,821 %	3,558 %	4,389 %	4,712 %
123	2,493 %	3,659 %	3,823 %	3,562 %	4,389 %	4,709 %
124	2,498 %	3,662 %	3,825 %	3,565 %	4,388 %	4,706 %
125	2,502 %	3,665 %	3,826 %	3,569 %	4,388 %	4,703 %
126	2,506 %	3,668 %	3,828 %	3,573 %	4,388 %	4,700 %
127	2,511 %	3,671 %	3,830 %	3,577 %	4,388 %	4,697 %
128	2,515 %	3,674 %	3,832 %	3,581 %	4,387 %	4,695 %
129	2,519 %	3,677 %	3,833 %	3,584 %	4,387 %	4,692 %
130	2,523 %	3,680 %	3,835 %	3,588 %	4,387 %	4,689 %
131	2,527 %	3,682 %	3,837 %	3,591 %	4,386 %	4,687 %
132	2,531 %	3,685 %	3,838 %	3,595 %	4,386 %	4,684 %
133	2,535 %	3,688 %	3,840 %	3,598 %	4,386 %	4,682 %
134	2,539 %	3,691 %	3,841 %	3,602 %	4,386 %	4,679 %
135	2,543 %	3,693 %	3,843 %	3,605 %	4,385 %	4,677 %
136	2,546 %	3,696 %	3,845 %	3,608 %	4,385 %	4,674 %
137	2,550 %	3,699 %	3,846 %	3,611 %	4,385 %	4,672 %
138	2,554 %	3,701 %	3,848 %	3,615 %	4,385 %	4,670 %
139	2,557 %	3,704 %	3,849 %	3,618 %	4,384 %	4,667 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Frank Żvizzeru	Dollari Awstraljan	Baht	Dollari Kanadiż	Peso Ċilen	Peso Kolombjan
140	2,561 %	3,706 %	3,850 %	3,621 %	4,384 %	4,665 %
141	2,564 %	3,708 %	3,852 %	3,624 %	4,384 %	4,663 %
142	2,568 %	3,711 %	3,853 %	3,627 %	4,384 %	4,661 %
143	2,571 %	3,713 %	3,855 %	3,630 %	4,383 %	4,658 %
144	2,574 %	3,716 %	3,856 %	3,633 %	4,383 %	4,656 %
145	2,577 %	3,718 %	3,857 %	3,635 %	4,383 %	4,654 %
146	2,581 %	3,720 %	3,859 %	3,638 %	4,383 %	4,652 %
147	2,584 %	3,722 %	3,860 %	3,641 %	4,382 %	4,650 %
148	2,587 %	3,725 %	3,861 %	3,644 %	4,382 %	4,648 %
149	2,590 %	3,727 %	3,862 %	3,647 %	4,382 %	4,646 %
150	2,593 %	3,729 %	3,864 %	3,649 %	4,382 %	4,644 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Dollari ta' Hong Kong	Rupee Indjan	Peso Messikan	Dollari ġdid tat-Tajwan	Dollari ta' New Zealand	Rand
1	2,127 %	7,068 %	8,188 %	0,395 %	1,952 %	6,941 %
2	2,354 %	7,341 %	8,042 %	0,485 %	2,026 %	7,153 %
3	2,488 %	7,567 %	7,870 %	0,555 %	2,159 %	7,349 %
4	2,572 %	7,740 %	7,797 %	0,608 %	2,288 %	7,534 %
5	2,624 %	7,861 %	7,764 %	0,655 %	2,431 %	7,712 %
6	2,653 %	7,929 %	7,789 %	0,716 %	2,563 %	7,881 %
7	2,674 %	7,978 %	7,841 %	0,759 %	2,685 %	8,033 %
8	2,694 %	8,000 %	7,894 %	0,799 %	2,792 %	8,160 %
9	2,719 %	8,005 %	7,948 %	0,851 %	2,877 %	8,267 %
10	2,747 %	8,002 %	8,005 %	0,903 %	2,955 %	8,363 %
11	2,780 %	7,981 %	8,065 %	0,970 %	3,029 %	8,464 %
12	2,810 %	7,945 %	8,127 %	1,050 %	3,098 %	8,564 %
13	2,835 %	7,900 %	8,188 %	1,136 %	3,160 %	8,655 %
14	2,857 %	7,847 %	8,246 %	1,225 %	3,215 %	8,727 %
15	2,879 %	7,791 %	8,301 %	1,315 %	3,262 %	8,775 %
16	2,904 %	7,731 %	8,352 %	1,404 %	3,300 %	8,794 %
17	2,930 %	7,670 %	8,395 %	1,491 %	3,331 %	8,788 %
18	2,957 %	7,609 %	8,427 %	1,575 %	3,358 %	8,764 %
19	2,984 %	7,547 %	8,445 %	1,656 %	3,381 %	8,725 %
20	3,011 %	7,486 %	8,447 %	1,734 %	3,403 %	8,675 %
21	3,038 %	7,427 %	8,431 %	1,809 %	3,423 %	8,618 %
22	3,065 %	7,368 %	8,400 %	1,880 %	3,442 %	8,554 %
23	3,091 %	7,311 %	8,358 %	1,949 %	3,460 %	8,487 %
24	3,116 %	7,256 %	8,308 %	2,014 %	3,477 %	8,417 %
25	3,141 %	7,203 %	8,251 %	2,076 %	3,493 %	8,346 %
26	3,165 %	7,151 %	8,189 %	2,136 %	3,509 %	8,274 %
27	3,188 %	7,101 %	8,124 %	2,192 %	3,524 %	8,202 %
28	3,210 %	7,053 %	8,058 %	2,246 %	3,538 %	8,131 %
29	3,232 %	7,007 %	7,990 %	2,297 %	3,552 %	8,061 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Dollari ta' Hong Kong	Rupee Indjan	Peso Messikan	Dollari ġdid ta' Taiwan	Dollari ta' New Zealand	Rand
30	3,252 %	6,963 %	7,923 %	2,346 %	3,564 %	7,993 %
31	3,272 %	6,920 %	7,855 %	2,393 %	3,577 %	7,926 %
32	3,292 %	6,879 %	7,789 %	2,438 %	3,589 %	7,861 %
33	3,310 %	6,840 %	7,724 %	2,480 %	3,600 %	7,798 %
34	3,328 %	6,802 %	7,660 %	2,521 %	3,611 %	7,737 %
35	3,345 %	6,766 %	7,598 %	2,560 %	3,621 %	7,679 %
36	3,362 %	6,731 %	7,537 %	2,597 %	3,631 %	7,622 %
37	3,378 %	6,698 %	7,479 %	2,633 %	3,641 %	7,567 %
38	3,393 %	6,665 %	7,422 %	2,667 %	3,650 %	7,514 %
39	3,408 %	6,635 %	7,367 %	2,700 %	3,659 %	7,464 %
40	3,422 %	6,605 %	7,314 %	2,731 %	3,667 %	7,415 %
41	3,435 %	6,577 %	7,263 %	2,761 %	3,675 %	7,368 %
42	3,448 %	6,549 %	7,214 %	2,790 %	3,683 %	7,323 %
43	3,461 %	6,523 %	7,166 %	2,817 %	3,691 %	7,279 %
44	3,473 %	6,498 %	7,121 %	2,844 %	3,698 %	7,237 %
45	3,485 %	6,474 %	7,076 %	2,869 %	3,705 %	7,197 %
46	3,496 %	6,450 %	7,034 %	2,894 %	3,712 %	7,158 %
47	3,507 %	6,428 %	6,993 %	2,917 %	3,719 %	7,121 %
48	3,518 %	6,406 %	6,954 %	2,940 %	3,725 %	7,085 %
49	3,528 %	6,385 %	6,916 %	2,962 %	3,731 %	7,050 %
50	3,538 %	6,365 %	6,879 %	2,983 %	3,737 %	7,017 %
51	3,548 %	6,346 %	6,844 %	3,003 %	3,743 %	6,985 %
52	3,557 %	6,327 %	6,810 %	3,022 %	3,748 %	6,954 %
53	3,566 %	6,309 %	6,777 %	3,041 %	3,753 %	6,924 %
54	3,574 %	6,292 %	6,745 %	3,060 %	3,759 %	6,895 %
55	3,583 %	6,275 %	6,715 %	3,077 %	3,764 %	6,867 %
56	3,591 %	6,259 %	6,685 %	3,094 %	3,768 %	6,840 %
57	3,598 %	6,243 %	6,656 %	3,111 %	3,773 %	6,814 %
58	3,606 %	6,228 %	6,629 %	3,126 %	3,778 %	6,789 %
59	3,613 %	6,213 %	6,602 %	3,142 %	3,782 %	6,765 %
60	3,620 %	6,199 %	6,576 %	3,157 %	3,786 %	6,741 %
61	3,627 %	6,185 %	6,551 %	3,171 %	3,791 %	6,718 %
62	3,634 %	6,172 %	6,527 %	3,185 %	3,795 %	6,696 %
63	3,640 %	6,159 %	6,503 %	3,199 %	3,798 %	6,675 %
64	3,647 %	6,146 %	6,481 %	3,212 %	3,802 %	6,654 %
65	3,653 %	6,134 %	6,459 %	3,225 %	3,806 %	6,634 %
66	3,659 %	6,122 %	6,437 %	3,237 %	3,810 %	6,614 %
67	3,664 %	6,110 %	6,416 %	3,249 %	3,813 %	6,596 %
68	3,670 %	6,099 %	6,396 %	3,261 %	3,816 %	6,577 %
69	3,675 %	6,088 %	6,377 %	3,272 %	3,820 %	6,559 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Dollaru ta' Hong Kong	Rupee Indjan	Peso Messikan	Dollaru ġdid tat-Tajwan	Dollaru ta' New Zealand	Rand
70	3,681 %	6,078 %	6,358 %	3,283 %	3,823 %	6,542 %
71	3,686 %	6,068 %	6,339 %	3,294 %	3,826 %	6,525 %
72	3,691 %	6,058 %	6,321 %	3,304 %	3,829 %	6,509 %
73	3,696 %	6,048 %	6,304 %	3,314 %	3,832 %	6,493 %
74	3,700 %	6,039 %	6,287 %	3,324 %	3,835 %	6,477 %
75	3,705 %	6,029 %	6,270 %	3,334 %	3,838 %	6,462 %
76	3,709 %	6,020 %	6,254 %	3,343 %	3,841 %	6,448 %
77	3,714 %	6,012 %	6,238 %	3,352 %	3,843 %	6,433 %
78	3,718 %	6,003 %	6,223 %	3,361 %	3,846 %	6,419 %
79	3,722 %	5,995 %	6,208 %	3,370 %	3,848 %	6,406 %
80	3,726 %	5,987 %	6,193 %	3,378 %	3,851 %	6,392 %
81	3,730 %	5,979 %	6,179 %	3,387 %	3,853 %	6,380 %
82	3,734 %	5,971 %	6,165 %	3,395 %	3,856 %	6,367 %
83	3,738 %	5,964 %	6,152 %	3,402 %	3,858 %	6,355 %
84	3,742 %	5,957 %	6,139 %	3,410 %	3,860 %	6,343 %
85	3,745 %	5,949 %	6,126 %	3,418 %	3,863 %	6,331 %
86	3,749 %	5,942 %	6,113 %	3,425 %	3,865 %	6,319 %
87	3,752 %	5,936 %	6,101 %	3,432 %	3,867 %	6,308 %
88	3,756 %	5,929 %	6,089 %	3,439 %	3,869 %	6,297 %
89	3,759 %	5,922 %	6,077 %	3,446 %	3,871 %	6,287 %
90	3,762 %	5,916 %	6,066 %	3,453 %	3,873 %	6,276 %
91	3,765 %	5,910 %	6,055 %	3,459 %	3,875 %	6,266 %
92	3,768 %	5,904 %	6,044 %	3,466 %	3,877 %	6,256 %
93	3,771 %	5,898 %	6,033 %	3,472 %	3,879 %	6,246 %
94	3,774 %	5,892 %	6,022 %	3,478 %	3,880 %	6,237 %
95	3,777 %	5,886 %	6,012 %	3,484 %	3,882 %	6,227 %
96	3,780 %	5,881 %	6,002 %	3,490 %	3,884 %	6,218 %
97	3,783 %	5,875 %	5,992 %	3,496 %	3,886 %	6,209 %
98	3,786 %	5,870 %	5,982 %	3,501 %	3,887 %	6,200 %
99	3,788 %	5,864 %	5,973 %	3,507 %	3,889 %	6,192 %
100	3,791 %	5,859 %	5,964 %	3,512 %	3,890 %	6,183 %
101	3,793 %	5,854 %	5,955 %	3,517 %	3,892 %	6,175 %
102	3,796 %	5,849 %	5,946 %	3,523 %	3,894 %	6,167 %
103	3,798 %	5,844 %	5,937 %	3,528 %	3,895 %	6,159 %
104	3,801 %	5,840 %	5,928 %	3,533 %	3,897 %	6,151 %
105	3,803 %	5,835 %	5,920 %	3,538 %	3,898 %	6,143 %
106	3,806 %	5,830 %	5,912 %	3,543 %	3,899 %	6,136 %
107	3,808 %	5,826 %	5,904 %	3,547 %	3,901 %	6,128 %
108	3,810 %	5,822 %	5,896 %	3,552 %	3,902 %	6,121 %
109	3,812 %	5,817 %	5,888 %	3,556 %	3,904 %	6,114 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Dollaru ta' Hong Kong	Rupee Indjan	Peso Messikan	Dollaru ġdid tat-Tajwan	Dollaru ta' New Zealand	Rand
110	3,814 %	5,813 %	5,880 %	3,561 %	3,905 %	6,107 %
111	3,817 %	5,809 %	5,873 %	3,565 %	3,906 %	6,100 %
112	3,819 %	5,805 %	5,865 %	3,570 %	3,908 %	6,094 %
113	3,821 %	5,801 %	5,858 %	3,574 %	3,909 %	6,087 %
114	3,823 %	5,797 %	5,851 %	3,578 %	3,910 %	6,081 %
115	3,825 %	5,793 %	5,844 %	3,582 %	3,911 %	6,074 %
116	3,827 %	5,789 %	5,837 %	3,586 %	3,912 %	6,068 %
117	3,828 %	5,785 %	5,830 %	3,590 %	3,914 %	6,062 %
118	3,830 %	5,781 %	5,824 %	3,594 %	3,915 %	6,056 %
119	3,832 %	5,778 %	5,817 %	3,598 %	3,916 %	6,050 %
120	3,834 %	5,774 %	5,811 %	3,602 %	3,917 %	6,044 %
121	3,836 %	5,771 %	5,805 %	3,605 %	3,918 %	6,038 %
122	3,838 %	5,767 %	5,798 %	3,609 %	3,919 %	6,032 %
123	3,839 %	5,764 %	5,792 %	3,613 %	3,920 %	6,027 %
124	3,841 %	5,761 %	5,786 %	3,616 %	3,921 %	6,021 %
125	3,843 %	5,757 %	5,780 %	3,619 %	3,922 %	6,016 %
126	3,844 %	5,754 %	5,775 %	3,623 %	3,923 %	6,011 %
127	3,846 %	5,751 %	5,769 %	3,626 %	3,924 %	6,006 %
128	3,848 %	5,748 %	5,763 %	3,630 %	3,925 %	6,000 %
129	3,849 %	5,745 %	5,758 %	3,633 %	3,926 %	5,995 %
130	3,851 %	5,742 %	5,752 %	3,636 %	3,927 %	5,990 %
131	3,852 %	5,739 %	5,747 %	3,639 %	3,928 %	5,985 %
132	3,854 %	5,736 %	5,742 %	3,642 %	3,929 %	5,981 %
133	3,855 %	5,733 %	5,736 %	3,645 %	3,930 %	5,976 %
134	3,857 %	5,730 %	5,731 %	3,648 %	3,931 %	5,971 %
135	3,858 %	5,727 %	5,726 %	3,651 %	3,932 %	5,967 %
136	3,859 %	5,724 %	5,721 %	3,654 %	3,933 %	5,962 %
137	3,861 %	5,722 %	5,716 %	3,657 %	3,933 %	5,958 %
138	3,862 %	5,719 %	5,711 %	3,660 %	3,934 %	5,953 %
139	3,864 %	5,716 %	5,707 %	3,663 %	3,935 %	5,949 %
140	3,865 %	5,714 %	5,702 %	3,666 %	3,936 %	5,944 %
141	3,866 %	5,711 %	5,697 %	3,668 %	3,937 %	5,940 %
142	3,867 %	5,708 %	5,693 %	3,671 %	3,938 %	5,936 %
143	3,869 %	5,706 %	5,688 %	3,674 %	3,938 %	5,932 %
144	3,870 %	5,703 %	5,684 %	3,676 %	3,939 %	5,928 %
145	3,871 %	5,701 %	5,679 %	3,679 %	3,940 %	5,924 %
146	3,872 %	5,699 %	5,675 %	3,681 %	3,941 %	5,920 %
147	3,874 %	5,696 %	5,671 %	3,684 %	3,941 %	5,916 %
148	3,875 %	5,694 %	5,667 %	3,686 %	3,942 %	5,912 %
149	3,876 %	5,692 %	5,662 %	3,689 %	3,943 %	5,908 %
150	3,877 %	5,689 %	5,658 %	3,691 %	3,944 %	5,905 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Real	Renminbi-yuan	Ringgit	Rublu Russu	Dollaru Singa- porjan	Won Sud Korean
1	7,160 %	2,871 %	3,531 %	7,370 %	1,743 %	1,736 %
2	8,496 %	2,938 %	3,557 %	7,463 %	1,954 %	1,871 %
3	9,264 %	3,027 %	3,600 %	7,570 %	2,080 %	1,952 %
4	10,143 %	3,121 %	3,651 %	7,669 %	2,165 %	2,003 %
5	10,733 %	3,196 %	3,697 %	7,735 %	2,240 %	2,034 %
6	11,110 %	3,244 %	3,763 %	7,828 %	2,310 %	2,056 %
7	11,364 %	3,277 %	3,837 %	7,900 %	2,370 %	2,076 %
8	11,543 %	3,299 %	3,906 %	7,989 %	2,421 %	2,097 %
9	11,640 %	3,318 %	3,967 %	8,079 %	2,470 %	2,119 %
10	11,678 %	3,338 %	4,017 %	8,142 %	2,522 %	2,141 %
11	11,663 %	3,361 %	4,058 %	8,165 %	2,581 %	2,162 %
12	11,608 %	3,385 %	4,100 %	8,155 %	2,639 %	2,182 %
13	11,524 %	3,411 %	4,149 %	8,120 %	2,690 %	2,197 %
14	11,418 %	3,436 %	4,201 %	8,067 %	2,734 %	2,208 %
15	11,296 %	3,462 %	4,254 %	8,002 %	2,769 %	2,214 %
16	11,163 %	3,487 %	4,305 %	7,928 %	2,797 %	2,216 %
17	11,023 %	3,512 %	4,351 %	7,848 %	2,821 %	2,217 %
18	10,878 %	3,535 %	4,393 %	7,764 %	2,841 %	2,221 %
19	10,730 %	3,559 %	4,429 %	7,678 %	2,861 %	2,229 %
20	10,582 %	3,581 %	4,458 %	7,591 %	2,882 %	2,244 %
21	10,435 %	3,603 %	4,480 %	7,504 %	2,905 %	2,266 %
22	10,290 %	3,624 %	4,496 %	7,418 %	2,929 %	2,293 %
23	10,148 %	3,644 %	4,507 %	7,333 %	2,953 %	2,324 %
24	10,009 %	3,664 %	4,514 %	7,250 %	2,978 %	2,358 %
25	9,874 %	3,682 %	4,519 %	7,169 %	3,003 %	2,394 %
26	9,743 %	3,700 %	4,520 %	7,090 %	3,028 %	2,430 %
27	9,617 %	3,717 %	4,520 %	7,014 %	3,052 %	2,467 %
28	9,495 %	3,734 %	4,517 %	6,940 %	3,076 %	2,504 %
29	9,377 %	3,750 %	4,514 %	6,870 %	3,100 %	2,541 %
30	9,265 %	3,765 %	4,509 %	6,801 %	3,123 %	2,577 %
31	9,156 %	3,780 %	4,504 %	6,735 %	3,145 %	2,612 %
32	9,053 %	3,794 %	4,498 %	6,672 %	3,167 %	2,646 %
33	8,953 %	3,807 %	4,491 %	6,611 %	3,188 %	2,680 %
34	8,858 %	3,820 %	4,485 %	6,553 %	3,208 %	2,712 %
35	8,766 %	3,833 %	4,478 %	6,497 %	3,227 %	2,744 %
36	8,679 %	3,845 %	4,470 %	6,444 %	3,246 %	2,774 %
37	8,595 %	3,856 %	4,463 %	6,392 %	3,265 %	2,804 %
38	8,515 %	3,867 %	4,456 %	6,343 %	3,282 %	2,832 %
39	8,438 %	3,878 %	4,448 %	6,295 %	3,299 %	2,860 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Real	Renminbi-yuan	Ringgit	Rublu Russu	Dollaru Singa- porjan	Won Sud Korean
40	8,364 %	3,888 %	4,441 %	6,250 %	3,316 %	2,886 %
41	8,294 %	3,898 %	4,434 %	6,206 %	3,332 %	2,912 %
42	8,226 %	3,908 %	4,427 %	6,164 %	3,347 %	2,936 %
43	8,161 %	3,917 %	4,420 %	6,124 %	3,362 %	2,960 %
44	8,099 %	3,926 %	4,413 %	6,085 %	3,376 %	2,983 %
45	8,039 %	3,934 %	4,406 %	6,048 %	3,390 %	3,005 %
46	7,981 %	3,942 %	4,399 %	6,012 %	3,403 %	3,026 %
47	7,926 %	3,950 %	4,393 %	5,978 %	3,416 %	3,047 %
48	7,873 %	3,958 %	4,387 %	5,945 %	3,428 %	3,067 %
49	7,822 %	3,966 %	4,381 %	5,913 %	3,440 %	3,086 %
50	7,773 %	3,973 %	4,375 %	5,882 %	3,452 %	3,104 %
51	7,726 %	3,980 %	4,369 %	5,853 %	3,463 %	3,122 %
52	7,680 %	3,986 %	4,363 %	5,824 %	3,474 %	3,139 %
53	7,636 %	3,993 %	4,358 %	5,797 %	3,484 %	3,156 %
54	7,594 %	3,999 %	4,353 %	5,770 %	3,494 %	3,172 %
55	7,553 %	4,005 %	4,347 %	5,745 %	3,504 %	3,188 %
56	7,514 %	4,011 %	4,342 %	5,720 %	3,513 %	3,203 %
57	7,476 %	4,017 %	4,338 %	5,696 %	3,523 %	3,217 %
58	7,439 %	4,022 %	4,333 %	5,673 %	3,531 %	3,231 %
59	7,404 %	4,028 %	4,328 %	5,650 %	3,540 %	3,245 %
60	7,369 %	4,033 %	4,324 %	5,629 %	3,548 %	3,258 %
61	7,336 %	4,038 %	4,319 %	5,608 %	3,556 %	3,271 %
62	7,304 %	4,043 %	4,315 %	5,588 %	3,564 %	3,283 %
63	7,273 %	4,047 %	4,311 %	5,568 %	3,572 %	3,295 %
64	7,242 %	4,052 %	4,307 %	5,549 %	3,579 %	3,307 %
65	7,213 %	4,056 %	4,303 %	5,531 %	3,586 %	3,318 %
66	7,185 %	4,061 %	4,300 %	5,513 %	3,593 %	3,329 %
67	7,157 %	4,065 %	4,296 %	5,495 %	3,600 %	3,340 %
68	7,131 %	4,069 %	4,292 %	5,478 %	3,606 %	3,350 %
69	7,105 %	4,073 %	4,289 %	5,462 %	3,613 %	3,360 %
70	7,079 %	4,077 %	4,286 %	5,446 %	3,619 %	3,370 %
71	7,055 %	4,081 %	4,282 %	5,431 %	3,625 %	3,379 %
72	7,031 %	4,084 %	4,279 %	5,416 %	3,631 %	3,389 %
73	7,008 %	4,088 %	4,276 %	5,401 %	3,636 %	3,398 %
74	6,985 %	4,092 %	4,273 %	5,387 %	3,642 %	3,406 %
75	6,963 %	4,095 %	4,270 %	5,373 %	3,647 %	3,415 %
76	6,942 %	4,098 %	4,267 %	5,359 %	3,653 %	3,423 %
77	6,921 %	4,101 %	4,264 %	5,346 %	3,658 %	3,431 %
78	6,901 %	4,105 %	4,262 %	5,333 %	3,663 %	3,439 %
79	6,881 %	4,108 %	4,259 %	5,321 %	3,668 %	3,447 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Real	Renminbi-yuan	Ringgit	Rublu Russu	Dollaru Singa- porjan	Won Sud Korean
80	6,862 %	4,111 %	4,256 %	5,309 %	3,672 %	3,454 %
81	6,843 %	4,114 %	4,254 %	5,297 %	3,677 %	3,462 %
82	6,825 %	4,117 %	4,251 %	5,285 %	3,682 %	3,469 %
83	6,807 %	4,119 %	4,249 %	5,274 %	3,686 %	3,476 %
84	6,789 %	4,122 %	4,247 %	5,263 %	3,690 %	3,483 %
85	6,772 %	4,125 %	4,244 %	5,252 %	3,695 %	3,489 %
86	6,756 %	4,127 %	4,242 %	5,242 %	3,699 %	3,496 %
87	6,739 %	4,130 %	4,240 %	5,231 %	3,703 %	3,502 %
88	6,723 %	4,132 %	4,238 %	5,221 %	3,707 %	3,508 %
89	6,708 %	4,135 %	4,235 %	5,211 %	3,710 %	3,514 %
90	6,693 %	4,137 %	4,233 %	5,202 %	3,714 %	3,520 %
91	6,678 %	4,139 %	4,231 %	5,192 %	3,718 %	3,526 %
92	6,663 %	4,142 %	4,229 %	5,183 %	3,721 %	3,532 %
93	6,649 %	4,144 %	4,228 %	5,174 %	3,725 %	3,537 %
94	6,635 %	4,146 %	4,226 %	5,165 %	3,728 %	3,543 %
95	6,622 %	4,148 %	4,224 %	5,157 %	3,732 %	3,548 %
96	6,608 %	4,150 %	4,222 %	5,148 %	3,735 %	3,553 %
97	6,595 %	4,152 %	4,220 %	5,140 %	3,738 %	3,559 %
98	6,583 %	4,154 %	4,218 %	5,132 %	3,742 %	3,564 %
99	6,570 %	4,156 %	4,217 %	5,124 %	3,745 %	3,568 %
100	6,558 %	4,158 %	4,215 %	5,116 %	3,748 %	3,573 %
101	6,546 %	4,160 %	4,213 %	5,109 %	3,751 %	3,578 %
102	6,534 %	4,162 %	4,212 %	5,101 %	3,754 %	3,583 %
103	6,522 %	4,164 %	4,210 %	5,094 %	3,756 %	3,587 %
104	6,511 %	4,166 %	4,209 %	5,087 %	3,759 %	3,592 %
105	6,500 %	4,167 %	4,207 %	5,080 %	3,762 %	3,596 %
106	6,489 %	4,169 %	4,206 %	5,073 %	3,765 %	3,600 %
107	6,478 %	4,171 %	4,204 %	5,066 %	3,767 %	3,604 %
108	6,468 %	4,173 %	4,203 %	5,059 %	3,770 %	3,608 %
109	6,457 %	4,174 %	4,201 %	5,053 %	3,773 %	3,613 %
110	6,447 %	4,176 %	4,200 %	5,046 %	3,775 %	3,616 %
111	6,437 %	4,177 %	4,199 %	5,040 %	3,778 %	3,620 %
112	6,428 %	4,179 %	4,197 %	5,034 %	3,780 %	3,624 %
113	6,418 %	4,180 %	4,196 %	5,028 %	3,782 %	3,628 %
114	6,409 %	4,182 %	4,195 %	5,022 %	3,785 %	3,632 %
115	6,399 %	4,183 %	4,194 %	5,016 %	3,787 %	3,635 %
116	6,390 %	4,185 %	4,192 %	5,010 %	3,789 %	3,639 %
117	6,381 %	4,186 %	4,191 %	5,005 %	3,792 %	3,642 %
118	6,373 %	4,188 %	4,190 %	4,999 %	3,794 %	3,646 %
119	6,364 %	4,189 %	4,189 %	4,994 %	3,796 %	3,649 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Real	Renminbi-yuan	Ringgit	Rublu Russu	Dollaru Singa- porjan	Won Sud Korean
120	6,355 %	4,190 %	4,188 %	4,988 %	3,798 %	3,653 %
121	6,347 %	4,192 %	4,186 %	4,983 %	3,800 %	3,656 %
122	6,339 %	4,193 %	4,185 %	4,978 %	3,802 %	3,659 %
123	6,331 %	4,194 %	4,184 %	4,973 %	3,804 %	3,662 %
124	6,323 %	4,195 %	4,183 %	4,968 %	3,806 %	3,665 %
125	6,315 %	4,197 %	4,182 %	4,963 %	3,808 %	3,668 %
126	6,307 %	4,198 %	4,181 %	4,958 %	3,810 %	3,671 %
127	6,300 %	4,199 %	4,180 %	4,953 %	3,812 %	3,674 %
128	6,292 %	4,200 %	4,179 %	4,948 %	3,814 %	3,677 %
129	6,285 %	4,201 %	4,178 %	4,944 %	3,816 %	3,680 %
130	6,278 %	4,203 %	4,177 %	4,939 %	3,817 %	3,683 %
131	6,271 %	4,204 %	4,176 %	4,934 %	3,819 %	3,686 %
132	6,264 %	4,205 %	4,175 %	4,930 %	3,821 %	3,689 %
133	6,257 %	4,206 %	4,174 %	4,926 %	3,823 %	3,691 %
134	6,250 %	4,207 %	4,173 %	4,921 %	3,824 %	3,694 %
135	6,243 %	4,208 %	4,172 %	4,917 %	3,826 %	3,697 %
136	6,237 %	4,209 %	4,171 %	4,913 %	3,828 %	3,699 %
137	6,230 %	4,210 %	4,170 %	4,909 %	3,829 %	3,702 %
138	6,224 %	4,211 %	4,170 %	4,905 %	3,831 %	3,704 %
139	6,217 %	4,212 %	4,169 %	4,901 %	3,832 %	3,707 %
140	6,211 %	4,213 %	4,168 %	4,897 %	3,834 %	3,709 %
141	6,205 %	4,214 %	4,167 %	4,893 %	3,835 %	3,712 %
142	6,199 %	4,215 %	4,166 %	4,889 %	3,837 %	3,714 %
143	6,193 %	4,216 %	4,165 %	4,885 %	3,838 %	3,716 %
144	6,187 %	4,217 %	4,165 %	4,882 %	3,840 %	3,719 %
145	6,181 %	4,218 %	4,164 %	4,878 %	3,841 %	3,721 %
146	6,176 %	4,219 %	4,163 %	4,874 %	3,843 %	3,723 %
147	6,170 %	4,220 %	4,162 %	4,871 %	3,844 %	3,725 %
148	6,165 %	4,220 %	4,162 %	4,867 %	3,846 %	3,728 %
149	6,159 %	4,221 %	4,161 %	4,864 %	3,847 %	3,730 %
150	6,154 %	4,222 %	4,160 %	4,860 %	3,848 %	3,732 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lira Torka	Dollaru Amerikan	Yen
1	20,105 %	2,481 %	– 0,078 %
2	19,485 %	2,672 %	– 0,060 %
3	18,336 %	2,743 %	– 0,042 %
4	17,578 %	2,765 %	– 0,026 %
5	17,191 %	2,773 %	– 0,003 %
6	16,317 %	2,779 %	0,024 %
7	15,430 %	2,785 %	0,053 %
8	14,943 %	2,795 %	0,084 %
9	14,716 %	2,807 %	0,116 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lira Torka	Dollaru Amerikan	Yen
10	14,579 %	2,819 %	0,152 %
11	14,429 %	2,836 %	0,190 %
12	14,254 %	2,841 %	0,229 %
13	14,061 %	2,845 %	0,268 %
14	13,855 %	2,850 %	0,307 %
15	13,640 %	2,855 %	0,345 %
16	13,420 %	2,857 %	0,382 %
17	13,196 %	2,857 %	0,417 %
18	12,973 %	2,856 %	0,450 %
19	12,750 %	2,854 %	0,482 %
20	12,531 %	2,852 %	0,512 %
21	12,315 %	2,850 %	0,540 %
22	12,105 %	2,847 %	0,566 %
23	11,900 %	2,843 %	0,588 %
24	11,701 %	2,838 %	0,607 %
25	11,510 %	2,833 %	0,621 %
26	11,325 %	2,826 %	0,632 %
27	11,147 %	2,819 %	0,642 %
28	10,976 %	2,812 %	0,653 %
29	10,812 %	2,805 %	0,669 %
30	10,655 %	2,799 %	0,691 %
31	10,504 %	2,794 %	0,719 %
32	10,360 %	2,789 %	0,754 %
33	10,223 %	2,785 %	0,792 %
34	10,091 %	2,780 %	0,832 %
35	9,965 %	2,775 %	0,875 %
36	9,845 %	2,769 %	0,919 %
37	9,729 %	2,763 %	0,963 %
38	9,619 %	2,755 %	1,008 %
39	9,514 %	2,747 %	1,053 %
40	9,413 %	2,736 %	1,097 %
41	9,317 %	2,725 %	1,140 %
42	9,224 %	2,713 %	1,183 %
43	9,136 %	2,701 %	1,225 %
44	9,051 %	2,690 %	1,266 %
45	8,970 %	2,680 %	1,306 %
46	8,892 %	2,672 %	1,345 %
47	8,817 %	2,666 %	1,383 %
48	8,745 %	2,663 %	1,419 %
49	8,676 %	2,662 %	1,455 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lira Torka	Dollaru Amerikan	Yen
50	8,609 %	2,664 %	1,490 %
51	8,545 %	2,669 %	1,524 %
52	8,483 %	2,676 %	1,557 %
53	8,424 %	2,686 %	1,588 %
54	8,367 %	2,696 %	1,619 %
55	8,312 %	2,708 %	1,649 %
56	8,258 %	2,721 %	1,678 %
57	8,207 %	2,735 %	1,706 %
58	8,157 %	2,750 %	1,733 %
59	8,109 %	2,764 %	1,760 %
60	8,063 %	2,779 %	1,785 %
61	8,018 %	2,795 %	1,810 %
62	7,975 %	2,810 %	1,834 %
63	7,933 %	2,826 %	1,858 %
64	7,892 %	2,841 %	1,881 %
65	7,852 %	2,856 %	1,903 %
66	7,814 %	2,872 %	1,924 %
67	7,777 %	2,887 %	1,945 %
68	7,741 %	2,902 %	1,966 %
69	7,706 %	2,916 %	1,985 %
70	7,672 %	2,931 %	2,005 %
71	7,639 %	2,945 %	2,023 %
72	7,607 %	2,959 %	2,041 %
73	7,576 %	2,973 %	2,059 %
74	7,545 %	2,986 %	2,076 %
75	7,516 %	3,000 %	2,093 %
76	7,487 %	3,013 %	2,110 %
77	7,459 %	3,025 %	2,125 %
78	7,432 %	3,038 %	2,141 %
79	7,405 %	3,050 %	2,156 %
80	7,379 %	3,062 %	2,171 %
81	7,354 %	3,074 %	2,185 %
82	7,329 %	3,085 %	2,200 %
83	7,305 %	3,097 %	2,213 %
84	7,282 %	3,108 %	2,227 %
85	7,259 %	3,118 %	2,240 %
86	7,236 %	3,129 %	2,253 %
87	7,215 %	3,139 %	2,265 %
88	7,193 %	3,150 %	2,277 %
89	7,172 %	3,159 %	2,289 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lira Torka	Dollaru Amerikan	Yen
90	7,152 %	3,169 %	2,301 %
91	7,132 %	3,179 %	2,313 %
92	7,112 %	3,188 %	2,324 %
93	7,093 %	3,197 %	2,335 %
94	7,075 %	3,206 %	2,346 %
95	7,056 %	3,215 %	2,356 %
96	7,038 %	3,224 %	2,366 %
97	7,021 %	3,232 %	2,376 %
98	7,004 %	3,240 %	2,386 %
99	6,987 %	3,248 %	2,396 %
100	6,970 %	3,256 %	2,406 %
101	6,954 %	3,264 %	2,415 %
102	6,938 %	3,272 %	2,424 %
103	6,923 %	3,279 %	2,433 %
104	6,908 %	3,287 %	2,442 %
105	6,893 %	3,294 %	2,450 %
106	6,878 %	3,301 %	2,459 %
107	6,864 %	3,308 %	2,467 %
108	6,849 %	3,315 %	2,475 %
109	6,836 %	3,321 %	2,483 %
110	6,822 %	3,328 %	2,491 %
111	6,809 %	3,335 %	2,499 %
112	6,795 %	3,341 %	2,506 %
113	6,783 %	3,347 %	2,514 %
114	6,770 %	3,353 %	2,521 %
115	6,758 %	3,359 %	2,528 %
116	6,745 %	3,365 %	2,535 %
117	6,733 %	3,371 %	2,542 %
118	6,722 %	3,377 %	2,549 %
119	6,710 %	3,382 %	2,556 %
120	6,699 %	3,388 %	2,562 %
121	6,687 %	3,393 %	2,569 %
122	6,676 %	3,399 %	2,575 %
123	6,665 %	3,404 %	2,581 %
124	6,655 %	3,409 %	2,588 %
125	6,644 %	3,414 %	2,594 %
126	6,634 %	3,419 %	2,600 %
127	6,624 %	3,424 %	2,606 %
128	6,614 %	3,429 %	2,611 %
129	6,604 %	3,434 %	2,617 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lira Torka	Dollaru Amerikan	Yen
130	6,594 %	3,439 %	2,623 %
131	6,585 %	3,443 %	2,628 %
132	6,575 %	3,448 %	2,634 %
133	6,566 %	3,453 %	2,639 %
134	6,557 %	3,457 %	2,644 %
135	6,548 %	3,461 %	2,650 %
136	6,539 %	3,466 %	2,655 %
137	6,530 %	3,470 %	2,660 %
138	6,522 %	3,474 %	2,665 %
139	6,513 %	3,478 %	2,670 %
140	6,505 %	3,482 %	2,674 %
141	6,497 %	3,486 %	2,679 %
142	6,488 %	3,490 %	2,684 %
143	6,480 %	3,494 %	2,689 %
144	6,473 %	3,498 %	2,693 %
145	6,465 %	3,502 %	2,698 %
146	6,457 %	3,506 %	2,702 %
147	6,450 %	3,509 %	2,707 %
148	6,442 %	3,513 %	2,711 %
149	6,435 %	3,516 %	2,715 %
150	6,427 %	3,520 %	2,719 %

ANNEX II

Il-firxiet fundamentali għall-kalkolu tal-aġġustament ta' korrispondenza

Il-firxiet fundamentali stabbiliti f'dan l-Anness jingħataw f'punti bażi u ma jinkludu l-ebda żieda f'konformità mal-Artikolu 77c(1)(c) tad-Direttiva 2009/138/KE.

1. Skoperturi għal gvernijiet ċentrali u għall-banek ċentrali

Il-firxiet fundamentali japplikaw għal skoperturi denominati fil-muniti kollha.

Il-firxiet fundamentali għal tul ta' żmien minn 11-il sena sa 30 sena jkunu daqs il-firxiet fundamentali għal tul ta' żmien ta' 10 snin.

Tul ta' żmien (fi snin)	L-Awstrija	Il-Belġju	Il-Bulgarija	Il-Kroazja	Ir-Repubblika Ċeka	Ċipru	Id-Dani- marka
1	0	0	33	5	0	26	1
2	0	0	41	5	1	44	1
3	0	1	46	5	2	49	0
4	0	3	49	5	4	50	0
5	0	4	54	5	5	53	0
6	1	5	56	5	7	55	0
7	2	6	60	5	9	56	0
8	3	7	61	5	12	56	0
9	3	8	63	5	13	53	0
10	4	9	65	5	14	52	0

Tul ta' żmien (fi snin)	L-Estonja	Il-Finlandja	Franza	Il-Ġermanja	Il-Greċja	L-Ungerija	L-Irlanda
1	0	0	0	0	415	4	17
2	0	0	0	0	255	4	24
3	1	0	0	0	225	4	27
4	3	0	0	0	195	4	28
5	4	0	0	0	178	4	29
6	5	0	0	0	175	4	30
7	6	0	0	0	171	4	31
8	7	0	1	0	176	2	32
9	8	1	2	0	178	1	32
10	9	1	3	0	180	4	33

Tul ta' żmien (fi snin)	L-Italja	Il-Latvja	Il-Litwanja	Il-Lussem- burgu	Malta	In-Nether- lands	Il-Polonja
1	6	5	5	0	17	0	4
2	14	12	12	0	24	0	4
3	18	15	16	0	27	0	4
4	20	17	17	0	28	0	4
5	22	19	20	0	29	0	4

Tul ta' żmien (fi snin)	L-Italja	Il-Latvja	Il-Litwanja	Il-Lussemburgu	Malta	In-Netherlands	Il-Polonja
6	23	20	21	0	30	0	4
7	25	22	22	0	31	0	4
8	26	23	24	1	32	0	4
9	28	24	25	2	32	0	4
10	29	25	26	3	33	0	4

Tul ta' żmien (fi snin)	Il-Portugall	Ir-Rumanija	Is-Slovakkja	Is-Slovenja	Spanja	L-Iżvezja	Ir-Renju Unit
1	26	10	13	20	5	0	0
2	44	18	17	23	12	0	0
3	49	20	19	27	16	0	0
4	50	21	21	32	17	0	0
5	53	23	22	35	20	0	0
6	55	24	23	39	21	0	0
7	56	26	25	40	22	0	0
8	56	28	26	42	24	0	0
9	53	29	26	42	25	0	0
10	52	27	26	42	26	0	0

Tul ta' żmien (fi snin)	Il-Liechtenstein	In-Norveġja	L-Iżvizzera	L-Awstralja	Il-Brazil	Il-Kanada	Iċ-Ċili
1	0	0	0	0	12	0	17
2	0	0	0	0	12	0	19
3	0	0	0	0	12	0	18
4	0	0	0	0	12	0	17
5	0	0	0	0	12	0	16
6	0	0	0	0	12	0	15
7	0	0	0	0	12	0	14
8	0	0	0	0	12	0	15
9	0	0	0	0	12	0	16
10	0	0	0	0	12	0	13

Tul ta' żmien (fi snin)	Iċ-Ċina	Il-Kolombja	Hong Kong	L-Indja	Il-Ġappun	Il-Malasja	Il-Messiku
1	0	11	0	9	0	0	9
2	0	18	0	9	0	0	9
3	1	30	0	9	0	0	9
4	2	38	0	9	0	0	10
5	2	40	0	9	0	0	10
6	3	43	0	9	0	0	10
7	3	45	0	9	0	0	10
8	7	43	0	9	0	0	10
9	5	40	0	9	1	0	10
10	5	43	0	9	1	0	10

Tul ta' żmien (fi snin)	New Zealand	Ir-Russja	Singapor	L-Afrika t'Isfel	Il-Korea t'Isfel	It-Tajlandja	It-Tajwan
1	0	0	0	4	10	0	4
2	0	0	0	7	12	0	4
3	0	0	0	7	12	0	4
4	0	0	0	6	14	0	4
5	0	2	0	5	15	0	4
6	0	5	0	6	15	0	4
7	0	8	0	7	16	0	4
8	0	12	0	8	16	0	4
9	0	19	0	9	16	0	4
10	0	19	0	10	16	0	4

Tul ta' żmien (fi snin)	L-Istati Uniti
1	0
2	0
3	0
4	0
5	0
6	0
7	0
8	0
9	0
10	0

2. Skoperturi għall-istituzzjonijiet finanzjarji

2.1 Euro

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	6	21	46	124	238	572	1 182
2	6	21	46	124	238	572	970
3	7	23	47	116	234	568	804
4	8	25	50	118	233	567	674
5	10	28	55	121	233	567	571
6	11	30	59	126	233	567	567
7	12	33	60	128	233	567	567
8	12	34	60	127	233	567	567
9	12	34	60	126	233	567	567
10	13	36	60	126	233	567	567
11	13	37	60	126	233	567	567
12	14	38	60	126	233	567	567
13	14	38	60	126	233	567	567
14	14	38	60	126	233	567	567

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
15	14	38	60	126	233	567	567
16	14	38	60	126	233	567	567
17	14	38	60	126	233	567	567
18	14	38	60	126	233	567	567
19	14	38	60	126	233	567	567
20	15	38	60	126	233	567	567
21	15	38	60	126	233	567	567
22	16	38	60	126	233	567	567
23	17	38	60	126	233	567	567
24	18	38	60	126	233	567	567
25	18	38	60	126	233	567	567
26	19	38	60	126	233	567	567
27	20	38	60	126	233	567	567
28	21	38	60	126	233	567	567
29	21	38	60	126	233	567	567
30	22	38	60	126	233	567	567

2.2 Krona Ċeka

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	11	26	51	129	243	577	1 212
2	13	28	53	131	245	579	997
3	14	30	55	124	241	575	826
4	16	33	57	126	240	574	692
5	17	35	62	128	240	574	587
6	17	37	65	132	239	573	573
7	18	39	66	134	238	573	573
8	17	39	65	132	238	572	572
9	17	39	65	131	238	572	572
10	17	40	65	130	237	571	571
11	17	41	64	129	237	571	571
12	17	41	64	129	236	570	570
13	17	41	63	128	235	570	570
14	17	41	63	128	235	569	569
15	16	40	62	127	235	569	569
16	16	40	61	127	234	568	568
17	15	39	61	127	234	568	568
18	15	39	61	126	234	568	568
19	15	39	61	126	234	568	568

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
20	16	40	62	127	234	568	568
21	16	40	62	127	234	568	568
22	17	40	62	127	235	569	569
23	18	40	62	128	235	569	569
24	18	41	62	128	235	569	569
25	19	41	62	128	235	569	569
26	19	41	62	128	235	569	569
27	21	41	62	128	235	569	569
28	21	41	62	128	235	569	569
29	21	41	62	128	235	569	569
30	22	41	62	128	235	569	569

2.3 Krona Daniża

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	6	21	46	124	237	572	1 181
2	6	21	46	124	237	572	969
3	7	23	47	116	234	568	803
4	8	25	50	118	233	567	673
5	9	28	55	121	232	567	571
6	11	30	58	126	232	567	567
7	12	33	60	128	232	567	567
8	12	33	60	127	232	567	567
9	12	34	60	126	232	567	567
10	13	35	60	125	232	567	567
11	13	36	60	125	232	567	567
12	14	37	60	125	232	567	567
13	14	38	60	125	232	567	567
14	14	38	60	125	232	567	567
15	14	38	60	125	232	567	567
16	14	38	60	125	232	567	567
17	14	38	60	125	232	567	567
18	14	38	60	125	232	567	567
19	14	38	60	125	232	567	567
20	15	38	60	125	232	567	567
21	15	38	60	125	232	567	567
22	16	38	60	125	232	567	567
23	17	38	60	125	232	567	567
24	18	38	60	125	232	567	567

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
25	18	38	60	125	232	567	567
26	19	38	60	125	232	567	567
27	20	38	60	125	232	567	567
28	21	38	60	125	232	567	567
29	21	38	60	125	232	567	567
30	22	38	60	125	232	567	567

2.4 Forint

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	84	99	124	202	316	650	1 201
2	79	94	120	197	311	645	995
3	83	99	123	192	310	644	827
4	82	99	123	192	306	640	694
5	81	99	126	192	303	638	638
6	80	99	127	195	301	635	635
7	79	99	127	195	299	633	633
8	77	99	125	192	298	632	632
9	76	98	124	190	296	631	631
10	73	96	120	185	293	627	627
11	70	94	117	183	290	624	624
12	69	93	116	181	288	622	622
13	69	93	115	180	287	622	622
14	69	93	115	180	287	621	621
15	68	92	114	179	287	621	621
16	68	92	113	179	286	620	620
17	67	91	113	178	285	619	619
18	66	90	112	178	285	619	619
19	65	89	111	177	284	618	618
20	65	89	111	176	283	617	617
21	64	88	110	175	282	617	617
22	63	87	109	174	282	616	616
23	62	86	108	174	281	615	615
24	61	85	107	172	280	614	614
25	60	84	106	171	279	613	613
26	59	83	105	170	277	612	612
27	58	82	104	169	276	610	610
28	57	81	103	168	275	609	609
29	56	80	102	167	274	608	608
30	55	79	101	166	273	607	607

2.5 *Krona*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	9	24	50	127	241	575	1 180
2	11	26	52	129	243	577	970
3	14	30	54	123	241	574	804
4	15	33	57	125	240	574	674
5	17	35	62	128	240	574	574
6	18	38	66	133	240	574	574
7	19	40	67	135	240	574	574
8	18	40	66	133	239	573	573
9	18	40	66	132	239	573	573
10	18	41	66	131	238	572	572
11	18	42	65	131	238	572	572
12	18	42	65	130	237	571	571
13	19	42	65	130	237	571	571
14	18	42	64	130	237	571	571
15	18	42	64	129	236	571	571
16	18	42	64	129	236	570	570
17	17	42	63	129	236	570	570
18	17	41	63	129	236	570	570
19	18	42	63	129	236	570	570
20	18	42	64	129	236	570	570
21	18	42	64	130	237	571	571
22	19	43	64	130	237	571	571
23	19	43	65	130	237	571	571
24	19	43	65	130	237	571	571
25	19	43	65	130	237	571	571
26	19	43	65	130	237	571	571
27	20	43	65	130	237	571	571
28	21	43	65	130	237	571	571
29	21	43	65	130	237	571	571
30	22	43	64	130	237	571	571

2.6 *Kuna*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	51	66	92	169	283	617	1 188
2	55	70	95	173	287	621	978
3	60	77	101	170	288	621	813
4	64	81	106	174	289	623	682

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
5	66	85	112	178	289	623	623
6	67	87	115	182	289	623	623
7	68	89	116	184	288	622	622
8	67	88	115	181	287	621	621
9	65	88	113	179	286	620	620
10	64	87	112	177	284	618	618
11	63	87	110	176	283	617	617
12	62	86	109	174	281	615	615
13	61	85	107	172	280	614	614
14	60	84	106	171	278	612	612
15	59	83	105	170	277	611	611
16	58	82	103	169	276	610	610
17	57	81	103	168	275	609	609
18	56	80	102	167	274	608	608
19	55	79	101	166	273	608	608
20	54	79	100	166	273	607	607
21	54	78	100	165	272	606	606
22	53	77	99	164	271	605	605
23	52	76	98	163	271	605	605
24	51	75	97	163	270	604	604
25	51	75	96	162	269	603	603
26	50	74	96	161	268	602	602
27	49	73	95	160	267	601	601
28	48	72	94	159	266	600	600
29	47	71	93	158	265	600	600
30	46	70	92	157	265	599	599

2.7 Lev

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	5	20	45	123	237	571	1 181
2	5	20	45	123	237	571	969
3	6	22	46	115	233	567	803
4	7	25	49	117	232	566	673
5	9	27	54	120	232	566	571
6	10	30	58	125	232	566	566
7	11	32	60	127	232	566	566
8	11	33	59	126	232	566	566
9	11	33	59	125	232	566	566

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
10	12	35	59	125	232	566	566
11	12	36	59	125	232	566	566
12	13	37	59	125	232	566	566
13	13	37	59	125	232	566	566
14	13	37	59	125	232	566	566
15	13	37	59	125	232	566	566
16	13	37	59	125	232	566	566
17	13	37	59	125	232	566	566
18	14	37	59	125	232	566	566
19	14	37	59	125	232	566	566
20	15	37	59	125	232	566	566
21	15	37	59	125	232	566	566
22	16	37	59	125	232	566	566
23	17	37	59	125	232	566	566
24	18	38	59	125	232	566	566
25	18	38	59	125	232	566	566
26	19	38	59	125	232	566	566
27	20	38	59	125	232	566	566
28	21	38	59	125	232	566	566
29	21	38	59	125	232	566	566
30	22	38	59	125	232	566	566

2.8 Lira Sterlina

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	7	25	57	156	256	590	1 203
2	7	25	57	156	256	590	988
3	8	27	56	140	252	586	819
4	10	29	58	129	250	584	686
5	11	31	59	117	249	583	583
6	14	34	62	109	248	582	582
7	15	37	62	101	246	580	580
8	16	38	61	93	245	579	579
9	19	45	64	87	244	578	578
10	18	45	62	84	243	577	577
11	17	44	60	83	243	577	577
12	17	43	61	84	242	576	576
13	17	44	61	84	241	575	575
14	17	44	61	84	240	574	574

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
15	17	44	61	84	239	573	573
16	17	44	61	84	238	572	572
17	17	44	61	84	237	571	571
18	17	44	61	84	236	571	571
19	17	44	61	84	236	570	570
20	17	44	61	84	237	571	571
21	17	44	61	84	237	571	571
22	17	44	61	84	237	571	571
23	18	44	61	84	236	571	571
24	18	44	61	84	236	570	570
25	18	44	61	84	235	569	569
26	19	44	61	84	235	569	569
27	20	44	61	84	235	569	569
28	21	44	61	84	234	568	568
29	21	44	61	84	234	568	568
30	22	44	61	84	233	567	567

2.9 *Leu Rumun*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	87	101	127	205	318	653	1 254
2	84	99	125	202	316	650	1 035
3	83	99	124	193	310	644	860
4	82	99	124	192	307	641	722
5	81	99	126	192	304	638	638
6	80	99	128	195	301	636	636
7	78	99	127	194	299	633	633
8	76	97	124	190	296	630	630
9	73	95	121	187	294	628	628
10	72	95	119	185	292	626	626
11	71	94	118	183	290	624	624
12	70	93	116	181	289	623	623
13	68	92	115	180	287	621	621
14	67	91	113	178	285	619	619
15	66	90	112	177	284	618	618
16	64	88	110	176	283	617	617
17	63	87	109	174	282	616	616
18	62	86	108	174	281	615	615
19	61	85	107	173	280	614	614

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
20	61	85	107	172	279	613	613
21	60	84	106	171	278	612	612
22	59	83	105	170	277	611	611
23	58	82	104	169	276	610	610
24	57	81	103	168	275	609	609
25	56	80	102	167	274	608	608
26	55	79	101	166	273	607	607
27	54	78	100	165	272	606	606
28	53	77	99	164	271	605	605
29	52	76	98	163	270	604	604
30	51	75	97	162	269	603	603

2.10 Zloty

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	60	75	100	178	292	626	1 211
2	59	73	99	177	290	624	996
3	58	75	99	168	285	619	828
4	58	76	100	169	283	617	695
5	58	76	103	169	281	615	615
6	57	77	105	172	279	613	613
7	57	77	105	173	277	611	611
8	55	76	103	170	276	610	610
9	53	76	101	167	274	608	608
10	53	76	100	166	273	607	607
11	52	76	99	164	272	606	606
12	52	76	98	164	271	605	605
13	52	75	98	163	270	604	604
14	51	75	97	162	269	603	603
15	50	74	96	162	269	603	603
16	49	73	95	160	268	602	602
17	49	73	95	160	267	601	601
18	48	72	94	159	266	600	600
19	47	71	93	159	266	600	600
20	47	71	93	158	266	600	600
21	47	71	93	158	265	599	599
22	47	71	92	158	265	599	599
23	46	70	92	157	264	598	598
24	45	69	91	157	264	598	598

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
25	45	69	91	156	263	597	597
26	44	68	90	155	262	596	596
27	43	67	89	155	262	596	596
28	43	67	89	154	261	595	595
29	42	66	88	153	260	594	594
30	41	65	87	153	260	594	594

2.10 Krona Norveġiża

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	31	45	71	149	262	596	1 209
2	31	46	72	149	263	597	994
3	31	47	72	141	258	592	824
4	32	49	73	142	256	590	691
5	32	51	78	144	255	589	589
6	33	52	80	148	254	588	588
7	33	54	81	149	253	588	588
8	32	54	80	147	253	587	587
9	31	54	79	145	252	586	586
10	31	54	79	144	251	585	585
11	31	55	78	143	250	585	585
12	31	55	77	143	250	584	584
13	30	54	76	142	249	583	583
14	30	54	76	141	248	582	582
15	29	53	75	140	247	582	582
16	28	52	74	139	246	581	581
17	28	52	74	139	246	580	580
18	27	51	73	138	246	580	580
19	27	51	73	138	245	579	579
20	27	51	73	138	245	579	579
21	27	51	73	138	245	579	579
22	27	51	73	138	245	579	579
23	27	51	73	138	245	579	579
24	27	51	73	138	245	579	579
25	26	51	72	138	245	579	579
26	26	50	72	137	245	579	579
27	26	50	72	137	244	578	578
28	26	50	72	137	244	578	578
29	25	50	71	137	244	578	578
30	25	49	71	136	243	578	578

2.12 *Frank Żvizzeru*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	0	3	26	104	217	552	1 174
2	1	5	27	105	218	552	964
3	2	5	28	97	215	549	799
4	3	6	31	99	214	548	670
5	4	9	36	102	214	548	568
6	4	11	40	107	214	548	548
7	5	14	41	109	213	548	548
8	6	14	41	108	213	548	548
9	7	15	41	107	213	548	548
10	8	16	41	106	213	547	547
11	8	19	42	107	215	549	549
12	9	18	41	106	213	547	547
13	10	20	42	107	214	548	548
14	11	20	42	107	214	548	548
15	11	18	40	106	213	547	547
16	12	17	39	105	212	546	546
17	12	17	39	105	212	546	546
18	14	17	39	105	212	546	546
19	14	19	40	105	212	546	546
20	15	19	40	106	213	547	547
21	15	20	41	106	213	547	547
22	16	20	41	106	213	547	547
23	17	22	41	106	213	547	547
24	18	22	41	106	213	547	547
25	18	23	42	106	213	547	547
26	19	23	43	106	213	547	547
27	19	25	45	106	213	547	547
28	21	25	46	106	213	547	547
29	21	26	47	106	213	547	547
30	22	27	48	106	213	547	547

2.13 *Dollari Awstraljan*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	47	62	88	165	279	613	1 225
2	47	62	88	165	279	613	1 005
3	48	64	88	157	275	609	832
4	48	65	90	158	273	607	697

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
5	49	67	94	160	272	606	606
6	49	68	96	164	270	604	604
7	49	70	97	165	269	603	603
8	48	69	96	162	268	602	602
9	47	69	94	160	267	601	601
10	46	69	94	159	266	600	600
11	46	69	93	158	265	599	599
12	46	69	92	157	265	599	599
13	45	69	91	157	264	598	598
14	45	69	91	156	263	597	597
15	44	68	90	155	262	597	597
16	43	67	89	154	261	596	596
17	43	67	89	154	261	595	595
18	42	66	88	153	260	594	594
19	42	66	88	153	260	594	594
20	41	65	87	153	260	594	594
21	41	65	87	152	260	594	594
22	41	65	87	152	259	593	593
23	40	64	86	152	259	593	593
24	40	64	86	151	258	592	592
25	39	63	85	150	258	592	592
26	39	63	85	150	257	591	591
27	38	62	84	149	256	590	590
28	37	61	83	149	256	590	590
29	37	61	83	148	255	589	589
30	36	60	82	147	254	589	589

2.14 Baht

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	15	30	56	133	247	581	1 212
2	19	34	60	137	251	585	997
3	24	40	64	133	251	584	827
4	27	45	69	137	252	586	693
5	30	49	76	142	253	587	588
6	29	49	77	144	251	585	585
7	34	55	83	151	255	589	589
8	33	54	81	148	253	588	588
9	34	56	82	147	254	588	588

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
10	36	59	83	149	256	590	590
11	38	61	84	150	257	591	591
12	39	62	85	150	258	592	592
13	40	63	86	151	258	592	592
14	40	64	86	151	258	592	592
15	40	64	86	151	258	593	593
16	40	64	85	151	258	592	592
17	40	64	86	151	258	592	592
18	39	63	85	150	257	591	591
19	38	62	84	150	257	591	591
20	38	62	84	150	257	591	591
21	38	62	84	150	257	591	591
22	38	62	84	149	256	591	591
23	38	62	84	149	256	590	590
24	37	61	83	149	256	590	590
25	37	61	83	148	255	589	589
26	36	61	82	148	255	589	589
27	36	60	82	147	254	588	588
28	35	60	81	147	254	588	588
29	35	59	81	146	253	587	587
30	34	59	80	146	253	587	587

2.15 *Dollari Kanadiz*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	14	29	55	132	246	580	1 222
2	15	30	56	133	247	581	1 005
3	18	34	58	127	245	578	833
4	19	36	61	129	244	578	698
5	21	39	66	132	244	578	591
6	22	42	70	137	244	578	578
7	23	44	72	139	244	578	578
8	23	45	71	138	244	578	578
9	23	46	71	137	244	578	578
10	24	47	71	137	244	578	578
11	25	48	72	137	244	578	578
12	26	49	72	137	244	578	578
13	26	50	72	137	244	579	579
14	26	50	72	137	245	579	579

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
15	26	50	72	138	245	579	579
16	26	50	72	137	244	578	578
17	26	50	72	137	244	579	579
18	26	50	72	137	244	578	578
19	26	50	72	137	244	578	578
20	26	50	72	137	245	579	579
21	26	50	72	137	245	579	579
22	26	50	72	137	244	578	578
23	26	50	72	137	244	578	578
24	25	49	71	137	244	578	578
25	25	49	71	136	243	577	577
26	25	49	71	136	243	577	577
27	24	48	70	135	243	577	577
28	24	48	70	135	242	576	576
29	24	48	70	135	242	576	576
30	23	47	69	134	242	576	576

2.16 *Peso Ċilen*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	50	65	90	168	282	616	1 237
2	53	68	93	171	285	619	1 021
3	57	73	97	166	284	618	848
4	59	76	101	169	284	618	711
5	61	79	106	172	284	618	618
6	63	82	110	178	284	618	618
7	64	84	112	180	284	618	618
8	63	84	111	178	284	618	618
9	63	85	111	176	283	617	617
10	63	86	111	176	283	617	617
11	63	87	110	176	283	617	617
12	63	87	110	175	282	616	616
13	63	87	109	174	281	615	615
14	62	86	108	173	280	614	614
15	61	85	107	172	279	613	613
16	60	84	106	171	279	613	613
17	59	83	105	171	278	612	612
18	59	83	105	170	277	611	611
19	58	82	104	169	276	610	610

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
20	57	81	103	168	276	610	610
21	56	81	102	168	275	609	609
22	56	80	102	167	274	608	608
23	55	79	101	166	273	607	607
24	54	78	100	165	272	606	606
25	53	77	99	164	271	605	605
26	52	76	98	163	270	604	604
27	51	75	97	162	269	604	604
28	50	74	96	161	269	603	603
29	49	73	95	161	268	602	602
30	49	73	94	160	267	601	601

2.17 *Peso Kolombjan*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	81	96	122	199	313	647	1 273
2	85	100	126	203	317	651	1 049
3	87	103	127	196	314	648	873
4	87	104	129	197	312	646	732
5	90	109	136	202	313	647	647
6	92	112	140	207	314	648	648
7	93	114	142	210	314	648	648
8	94	116	142	209	315	649	649
9	95	117	143	209	315	650	650
10	96	118	143	208	315	650	650
11	96	119	142	208	315	649	649
12	95	119	142	207	314	648	648
13	94	118	140	206	313	647	647
14	93	117	139	204	311	645	645
15	91	115	137	203	310	644	644
16	90	114	136	201	308	642	642
17	89	113	134	200	307	641	641
18	87	111	133	198	305	640	640
19	86	110	132	197	304	638	638
20	84	109	130	196	303	637	637
21	83	107	129	194	301	636	636
22	82	106	128	193	300	634	634
23	80	104	126	191	298	632	632
24	78	103	124	190	297	631	631

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
25	77	101	123	188	295	629	629
26	75	99	121	187	294	628	628
27	74	98	120	185	292	626	626
28	72	96	118	183	291	625	625
29	71	95	117	182	289	623	623
30	69	93	115	180	288	622	622

2.18 *Dollari ta' Hong Kong*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	7	22	48	125	239	573	1 228
2	11	25	51	129	242	577	1 010
3	14	30	55	124	241	575	837
4	17	35	59	127	242	576	701
5	20	39	66	131	243	577	594
6	22	41	70	137	244	578	578
7	23	44	72	140	244	578	578
8	23	45	71	138	244	578	578
9	24	46	71	137	244	578	578
10	24	47	72	137	244	578	578
11	25	48	72	137	244	578	578
12	25	49	71	137	244	578	578
13	25	49	71	136	243	577	577
14	24	48	70	135	243	577	577
15	24	48	69	135	242	576	576
16	23	47	68	134	241	575	575
17	22	46	68	133	240	575	575
18	22	46	68	133	240	574	574
19	22	46	67	133	240	574	574
20	22	46	68	133	240	574	574
21	22	46	68	133	240	574	574
22	22	46	68	133	240	574	574
23	22	46	68	133	240	574	574
24	22	46	68	133	240	574	574
25	22	46	68	133	240	574	574
26	22	46	67	133	240	574	574
27	21	45	67	133	240	574	574
28	21	45	67	132	239	574	574
29	22	45	67	132	239	573	573
30	22	45	67	132	239	573	573

2.19 *Rupée Indjan*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	93	108	134	211	325	659	1 322
2	93	108	134	212	325	659	1 088
3	94	110	135	204	321	655	903
4	95	112	137	205	320	654	758
5	96	115	142	208	319	653	653
6	97	116	144	212	318	652	652
7	97	118	146	214	318	652	652
8	97	118	145	212	318	652	652
9	96	118	144	210	317	651	651
10	95	118	142	208	315	649	649
11	94	117	141	206	313	647	647
12	92	116	139	204	311	645	645
13	91	115	137	202	309	643	643
14	89	113	135	200	307	642	642
15	87	111	133	199	306	640	640
16	85	109	131	196	304	638	638
17	84	108	130	195	302	636	636
18	82	106	128	193	300	634	634
19	81	105	127	192	299	633	633
20	80	104	126	191	298	632	632
21	79	103	125	190	297	631	631
22	77	102	123	189	296	630	630
23	76	100	122	188	295	629	629
24	75	99	121	186	293	628	628
25	74	98	120	185	292	626	626
26	73	97	119	184	291	625	625
27	72	96	118	183	290	624	624
28	71	95	117	182	289	623	623
29	70	94	116	181	288	622	622
30	69	93	115	180	287	621	621

2.20 *Peso Messikan*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	345	360	385	463	577	911	1 343
2	79	94	119	197	311	645	1 101
3	83	99	123	192	310	644	910
4	86	104	128	196	311	645	761

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
5	89	107	134	200	312	646	646
6	91	110	139	206	313	647	647
7	92	113	141	209	313	647	647
8	93	115	141	208	314	648	648
9	94	116	141	207	314	648	648
10	94	117	141	207	314	648	648
11	94	118	141	206	314	648	648
12	95	118	141	206	314	648	648
13	95	119	142	207	314	648	648
14	96	120	142	207	314	649	649
15	97	121	143	208	315	649	649
16	98	122	144	209	316	650	650
17	99	123	145	210	317	651	651
18	100	124	146	211	318	652	652
19	101	125	147	212	319	653	653
20	101	126	147	213	320	654	654
21	102	126	148	213	320	654	654
22	101	126	147	213	320	654	654
23	101	125	147	212	319	653	653
24	100	124	146	211	318	653	653
25	99	123	145	210	318	652	652
26	98	122	144	209	316	650	650
27	97	121	143	208	315	649	649
28	96	120	141	207	314	648	648
29	94	118	140	205	313	647	647
30	93	117	139	204	311	645	645

2.21 *Dollari ġdid tat-Tajwan*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	0	10	36	114	227	561	1 195
2	1	10	36	113	227	561	981
3	2	12	37	106	223	557	813
4	3	14	39	107	221	555	680
5	4	16	43	109	220	554	576
6	4	17	46	113	219	554	554
7	5	19	47	115	219	553	553
8	7	19	45	112	218	552	552
9	7	19	44	110	217	551	551

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
10	8	20	44	109	217	551	551
11	8	21	44	109	216	551	551
12	9	21	44	109	216	551	551
13	10	22	44	109	216	551	551
14	11	22	44	109	217	551	551
15	11	23	44	110	217	551	551
16	12	23	44	110	217	551	551
17	12	23	45	110	217	551	551
18	14	23	45	111	218	552	552
19	15	24	46	111	218	552	552
20	15	25	47	112	219	553	553
21	16	26	48	113	220	554	554
22	17	26	48	114	221	555	555
23	18	27	49	114	221	555	555
24	18	28	49	115	222	556	556
25	18	28	50	115	222	556	556
26	19	28	50	116	223	557	557
27	20	29	51	116	223	557	557
28	21	29	51	116	223	557	557
29	21	29	51	117	224	558	558
30	22	30	52	117	224	558	558

2.22 Dollaru ta' New Zealand

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	53	68	94	171	285	619	1 224
2	54	69	95	172	286	620	1 005
3	55	71	95	165	282	616	833
4	56	73	97	166	280	614	698
5	56	75	102	168	279	613	613
6	57	76	105	172	279	613	613
7	57	77	105	173	277	611	611
8	56	77	104	171	277	611	611
9	55	78	103	169	276	610	610
10	54	77	102	167	274	608	608
11	54	77	100	166	273	607	607
12	52	76	99	164	271	605	605
13	51	75	97	162	270	604	604
14	50	74	96	161	268	602	602

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
15	48	72	94	160	267	601	601
16	47	71	93	158	265	599	599
17	45	69	91	157	264	598	598
18	44	68	90	155	263	597	597
19	43	67	89	155	262	596	596
20	43	67	89	154	261	595	595
21	42	66	88	153	261	595	595
22	42	66	88	153	260	594	594
23	41	65	87	152	259	593	593
24	40	64	86	151	258	593	593
25	39	64	85	151	258	592	592
26	39	63	85	150	257	591	591
27	38	62	84	149	256	590	590
28	37	62	83	149	256	590	590
29	37	61	83	148	255	589	589
30	36	60	82	147	254	589	589

2.23 Rand

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	115	130	155	233	347	681	1 319
2	116	131	156	234	348	682	1 086
3	118	134	159	228	345	679	901
4	120	137	162	230	345	679	756
5	122	140	167	233	345	679	679
6	123	142	170	238	344	679	679
7	123	144	172	239	344	678	678
8	122	144	170	237	343	677	677
9	122	144	169	235	342	676	676
10	121	144	168	234	341	675	675
11	120	143	167	232	339	673	673
12	119	142	165	230	337	672	672
13	117	141	163	228	335	669	669
14	115	139	161	226	333	667	667
15	113	137	159	224	331	665	665
16	110	134	156	221	328	662	662
17	108	132	154	219	326	660	660
18	105	129	151	217	324	658	658
19	103	127	149	215	322	656	656

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
20	102	126	148	213	320	654	654
21	100	124	146	211	318	652	652
22	98	122	144	209	316	651	651
23	96	120	142	208	315	649	649
24	95	119	140	206	313	647	647
25	93	117	139	204	311	645	645
26	91	115	137	202	309	643	643
27	89	113	135	200	308	642	642
28	88	112	134	199	306	640	640
29	86	110	132	197	304	638	638
30	85	109	130	196	303	637	637

2.24 *Real*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	173	188	213	291	405	739	1 323
2	182	197	223	300	414	748	1 103
3	187	203	228	297	414	748	922
4	189	207	231	300	414	748	779
5	191	209	236	302	414	748	748
6	190	210	238	305	412	746	746
7	190	211	238	306	411	745	745
8	188	210	236	303	409	743	743
9	187	209	235	301	407	742	742
10	186	209	233	299	406	740	740
11	185	208	232	297	404	738	738
12	183	206	229	294	401	735	735
13	180	204	226	291	398	733	733
14	177	201	223	288	395	729	729
15	174	198	220	285	392	726	726
16	171	195	217	282	389	723	723
17	167	191	213	279	386	720	720
18	164	188	210	275	383	717	717
19	161	185	207	272	379	714	714
20	158	182	204	269	376	711	711
21	155	179	201	266	373	707	707
22	152	176	198	263	370	704	704
23	149	173	195	260	367	701	701
24	146	170	191	257	364	698	698

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
25	142	166	188	254	361	695	695
26	139	163	185	251	358	692	692
27	136	160	182	248	355	689	689
28	134	158	179	245	352	686	686
29	131	155	177	242	349	683	683
30	128	152	174	239	346	680	680

2.25 Renminbi-yuan

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	28	43	69	146	260	594	1 242
2	29	44	70	147	261	595	1 019
3	30	46	71	140	257	591	845
4	31	48	73	141	256	590	708
5	32	51	78	144	255	589	600
6	32	52	80	147	254	588	588
7	33	54	81	149	253	588	588
8	32	53	80	146	252	586	586
9	31	53	79	145	251	585	585
10	31	54	78	144	251	585	585
11	31	54	77	143	250	584	584
12	30	54	77	142	249	583	583
13	30	54	76	142	249	583	583
14	30	54	76	141	248	582	582
15	30	54	75	141	248	582	582
16	29	53	75	141	248	582	582
17	29	53	75	140	248	582	582
18	29	53	75	140	248	582	582
19	29	53	75	141	248	582	582
20	29	54	75	141	248	582	582
21	30	54	75	141	248	582	582
22	29	54	75	141	248	582	582
23	29	53	75	141	248	582	582
24	29	53	75	140	247	582	582
25	29	53	75	140	247	581	581
26	29	53	75	140	247	581	581
27	28	53	74	140	247	581	581
28	28	52	74	139	246	581	581
29	28	52	74	139	246	580	580
30	28	52	73	139	246	580	580

2.26 Ringgit

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	24	39	65	142	256	590	1 254
2	26	41	67	144	258	592	1 029
3	29	45	69	138	256	590	852
4	31	49	73	141	256	590	714
5	34	52	79	145	257	591	605
6	35	55	83	150	257	591	591
7	37	58	85	153	257	591	591
8	37	58	85	151	257	591	591
9	37	59	85	151	257	592	592
10	38	61	85	151	258	592	592
11	39	62	86	151	258	592	592
12	40	63	86	151	258	592	592
13	40	64	86	151	258	592	592
14	40	64	86	151	258	592	592
15	40	64	86	151	258	592	592
16	39	63	85	150	257	592	592
17	39	63	85	150	257	592	592
18	39	63	85	150	257	592	592
19	39	63	85	150	258	592	592
20	40	64	85	151	258	592	592
21	40	64	86	151	258	592	592
22	40	64	86	151	258	592	592
23	39	64	85	151	258	592	592
24	39	63	85	150	257	592	592
25	39	63	85	150	257	591	591
26	38	62	84	150	257	591	591
27	38	62	84	149	256	590	590
28	37	62	83	149	256	590	590
29	37	61	83	148	255	589	589
30	36	61	82	148	255	589	589

2.27 Rublu Russu

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	125	139	165	243	356	690	1 327
2	123	138	164	241	355	689	1 091
3	123	139	163	233	350	684	904
4	123	141	165	234	348	682	758

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
5	124	143	170	236	347	681	681
6	124	143	172	239	345	680	680
7	124	145	172	240	344	678	678
8	123	144	171	238	344	678	678
9	122	144	169	235	342	676	676
10	122	145	169	235	342	676	676
11	122	145	168	234	341	675	675
12	121	145	167	233	340	674	674
13	120	144	166	231	338	673	673
14	119	143	165	230	337	671	671
15	117	141	163	228	335	669	669
16	114	138	160	226	333	667	667
17	112	136	158	223	330	664	664
18	109	133	155	221	328	662	662
19	107	131	153	219	326	660	660
20	105	129	151	216	323	658	658
21	103	127	149	214	321	655	655
22	101	125	147	212	319	653	653
23	98	122	144	210	317	651	651
24	96	120	142	207	315	649	649
25	94	118	140	205	312	646	646
26	92	116	138	203	310	644	644
27	90	114	136	201	308	642	642
28	88	112	134	199	306	640	640
29	86	110	132	197	304	638	638
30	84	108	130	195	302	636	636

2.28 *Dollari Singaporjan*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	0	10	35	113	227	561	1 221
2	1	12	37	115	229	563	1 004
3	2	16	40	109	227	560	832
4	3	19	44	112	227	561	697
5	4	23	50	116	227	561	591
6	6	26	54	121	228	562	562
7	8	28	56	124	228	562	562
8	8	29	56	122	228	562	562
9	8	30	55	121	228	562	562

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
10	8	31	55	121	228	562	562
11	9	32	55	121	228	562	562
12	10	32	55	120	228	562	562
13	10	33	55	120	227	561	561
14	11	33	55	120	227	561	561
15	12	33	55	120	227	561	561
16	12	32	54	119	227	561	561
17	14	32	54	119	227	561	561
18	14	32	54	120	227	561	561
19	15	33	54	120	227	561	561
20	15	33	55	120	227	562	562
21	16	34	56	121	228	562	562
22	17	34	56	121	228	562	562
23	18	34	56	122	229	563	563
24	18	35	57	122	229	563	563
25	19	35	57	122	229	563	563
26	19	35	57	122	229	563	563
27	21	35	57	122	229	564	564
28	21	35	57	122	230	564	564
29	22	36	57	123	230	564	564
30	22	36	57	123	230	564	564

2.29 Won Sud Korean

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	35	50	75	153	267	601	1 220
2	36	50	76	154	267	601	1 003
3	36	52	76	145	263	596	830
4	36	53	78	146	260	594	695
5	36	55	82	148	259	593	593
6	39	58	87	154	260	595	595
7	36	57	85	152	257	591	591
8	40	62	88	155	261	595	595
9	39	61	87	153	260	594	594
10	34	57	81	147	254	588	588
11	30	53	76	142	249	583	583
12	27	50	73	138	245	580	580
13	24	48	70	136	243	577	577
14	23	47	68	134	241	575	575

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
15	21	45	67	132	239	573	573
16	19	44	65	131	238	572	572
17	19	43	65	130	237	571	571
18	18	42	64	129	236	570	570
19	18	42	63	129	236	570	570
20	18	42	64	129	236	570	570
21	18	42	64	129	236	570	570
22	18	42	64	129	236	570	570
23	18	42	64	129	236	570	570
24	18	42	63	129	236	570	570
25	19	42	63	129	236	570	570
26	19	41	63	129	236	570	570
27	21	41	63	128	236	570	570
28	21	41	63	128	235	570	570
29	21	41	63	128	235	569	569
30	22	41	63	128	235	569	569

2.30 *Lira Torka*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	189	204	230	307	421	755	1 582
2	187	202	227	305	418	753	1 293
3	184	200	224	293	411	745	1 059
4	181	198	223	291	405	739	880
5	178	196	223	289	401	735	742
6	174	194	222	289	396	730	730
7	171	192	220	288	392	726	726
8	167	189	215	282	388	722	722
9	163	185	211	277	384	718	718
10	160	183	207	272	380	714	714
11	156	180	203	268	376	710	710
12	153	176	199	264	372	706	706
13	149	173	195	261	368	702	702
14	146	170	192	257	364	698	698
15	142	166	188	253	361	695	695
16	139	163	185	250	357	691	691
17	136	160	182	247	354	688	688
18	133	157	179	244	351	685	685
19	130	154	176	241	348	683	683

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
20	127	152	173	239	346	680	680
21	125	149	171	236	343	677	677
22	122	146	168	234	341	675	675
23	120	144	166	231	338	672	672
24	117	141	163	228	336	670	670
25	115	139	161	226	333	667	667
26	113	137	158	224	331	665	665
27	110	134	156	221	329	663	663
28	108	132	154	219	326	660	660
29	106	130	152	217	324	658	658
30	104	128	150	215	322	656	656

2.31 *Dollari Amerikan*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	8	26	51	109	245	579	1 234
2	8	26	51	109	245	579	1 015
3	10	29	53	103	243	577	841
4	12	34	56	100	243	577	704
5	16	40	62	103	244	578	596
6	18	43	66	99	245	579	579
7	19	46	65	92	245	579	579
8	17	44	64	91	245	580	580
9	17	45	66	95	246	580	580
10	19	48	68	99	246	580	580
11	21	50	70	102	246	580	580
12	23	53	71	103	246	580	580
13	24	54	72	103	246	580	580
14	24	55	72	103	246	580	580
15	24	55	72	103	246	580	580
16	24	55	72	103	246	580	580
17	24	55	72	103	246	580	580
18	24	55	72	103	246	580	580
19	24	55	72	103	246	580	580
20	24	55	72	103	246	580	580
21	24	55	72	103	246	581	581
22	24	55	72	103	247	581	581
23	24	55	72	103	247	581	581
24	24	55	72	103	247	581	581

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
25	24	55	72	103	247	581	581
26	24	55	72	103	247	581	581
27	24	55	72	103	246	581	581
28	24	55	72	103	246	580	580
29	24	55	72	103	246	580	580
30	24	55	72	103	246	580	580

2.32 Yen

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	0	3	13	91	205	539	1 187
2	1	5	12	90	203	537	973
3	2	5	12	81	198	532	805
4	3	6	13	81	196	530	674
5	4	7	18	84	195	529	571
6	4	8	21	88	195	529	529
7	5	8	22	90	194	529	529
8	6	9	22	89	194	528	528
9	7	11	22	88	194	529	529
10	8	11	22	88	195	529	529
11	8	12	23	88	195	529	529
12	9	12	24	88	195	529	529
13	10	14	26	88	195	529	529
14	11	14	27	88	196	530	530
15	11	15	29	89	196	530	530
16	12	16	30	89	196	530	530
17	12	17	31	89	197	531	531
18	14	17	33	90	197	531	531
19	14	19	34	90	198	532	532
20	15	19	35	91	198	532	532
21	15	20	36	92	199	533	533
22	16	20	38	92	199	533	533
23	17	22	39	93	200	534	534
24	18	22	41	93	200	534	534
25	18	23	42	93	200	534	534
26	19	23	43	93	200	534	534
27	19	25	45	93	200	535	535
28	21	25	46	93	201	535	535
29	21	26	47	94	201	535	535
30	22	27	48	94	201	535	535

3. Skoperturi ohrajn

3.1 Euro

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	1	15	21	44	166	303	3 035
2	1	15	21	44	166	339	2 252
3	1	15	24	49	160	352	1 698
4	1	16	27	53	158	350	1 312
5	2	18	30	55	158	341	1 040
6	3	21	33	58	158	328	844
7	4	24	35	60	158	313	699
8	4	24	36	63	158	296	588
9	5	25	37	66	158	279	501
10	5	26	39	68	158	263	432
11	5	26	39	69	158	251	376
12	6	26	39	69	158	251	329
13	6	26	39	69	158	251	290
14	6	26	39	69	158	251	257
15	6	26	40	69	158	251	251
16	8	26	43	69	158	251	251
17	8	26	46	69	158	251	251
18	8	26	48	69	158	251	251
19	9	26	50	69	158	251	251
20	9	26	53	69	158	251	251
21	9	26	55	69	158	251	251
22	10	26	58	69	158	251	251
23	10	26	61	69	158	251	251
24	12	26	63	69	158	251	251
25	12	26	66	69	158	251	251
26	12	26	68	71	158	251	251
27	13	26	71	74	158	251	251
28	13	26	73	76	158	251	251
29	13	26	75	77	158	251	251
30	14	27	78	79	158	251	251

3.2 Krona Ċeka

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	6	20	26	49	171	310	3 119
2	8	22	28	51	173	349	2 320
3	8	23	31	57	168	361	1 749
4	8	24	34	60	165	360	1 350

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
5	8	25	37	62	165	350	1 070
6	9	27	39	65	164	336	867
7	10	30	40	66	163	320	717
8	10	30	41	68	163	303	602
9	10	30	42	71	163	285	513
10	10	31	44	73	162	268	441
11	9	30	43	73	162	255	383
12	9	30	43	72	161	254	336
13	8	29	42	72	160	253	296
14	8	29	42	71	160	253	262
15	7	28	41	71	160	252	252
16	8	28	44	70	159	252	252
17	8	28	46	70	159	252	252
18	8	27	49	70	159	251	251
19	9	27	51	70	159	251	251
20	9	28	54	70	159	252	252
21	9	28	57	71	159	252	252
22	10	28	58	71	160	252	252
23	11	29	61	71	160	253	253
24	12	29	63	71	160	253	253
25	12	29	66	71	160	253	253
26	12	29	68	72	160	253	253
27	13	29	71	74	160	253	253
28	13	29	74	76	160	253	253
29	14	29	77	79	160	253	253
30	14	29	79	81	160	253	253

3.3 Krona Daniża

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	1	15	21	44	166	303	3 034
2	1	15	21	44	166	339	2 252
3	1	15	24	49	160	352	1 698
4	1	16	27	53	157	350	1 312
5	2	18	30	55	157	341	1 040
6	3	21	33	58	157	328	844
7	4	24	34	60	157	312	699
8	4	24	36	63	157	296	588
9	5	25	37	66	157	279	501

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
10	5	26	39	68	157	263	432
11	5	26	39	69	157	250	376
12	6	26	39	69	157	250	329
13	6	26	39	69	157	250	290
14	6	26	39	69	157	250	257
15	6	26	40	69	157	250	250
16	8	26	43	69	157	250	250
17	8	26	46	69	157	250	250
18	8	26	48	69	157	250	250
19	9	26	50	69	157	250	250
20	9	26	53	69	157	250	250
21	9	26	55	69	157	250	250
22	10	26	58	69	157	250	250
23	10	26	61	69	157	250	250
24	12	26	63	69	157	250	250
25	12	26	66	69	157	250	250
26	12	26	68	71	157	250	250
27	13	26	71	74	157	250	250
28	13	26	73	76	157	250	250
29	13	26	75	77	157	250	250
30	14	27	78	79	157	250	250

3.4 Forint

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	79	93	99	122	244	339	3 088
2	74	88	95	118	239	348	2 314
3	76	91	100	125	236	362	1 749
4	74	90	100	126	231	361	1 353
5	72	89	101	126	229	353	1 076
6	72	90	101	127	226	341	876
7	71	90	101	127	224	325	726
8	70	89	101	128	223	316	611
9	69	89	101	130	221	314	521
10	65	86	99	128	218	310	449
11	63	84	97	126	215	308	391
12	61	82	95	125	213	306	342
13	60	81	94	124	212	305	305
14	60	81	94	123	212	305	305

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
15	59	80	93	123	212	304	304
16	59	80	93	122	211	304	304
17	58	79	92	122	210	303	303
18	57	78	91	121	210	303	303
19	57	78	91	120	209	302	302
20	56	77	90	120	208	301	301
21	55	76	89	119	207	300	300
22	54	75	88	118	207	299	299
23	53	74	87	117	206	299	299
24	52	73	86	116	205	297	297
25	51	72	85	115	204	296	296
26	50	71	84	114	202	295	295
27	49	70	83	113	201	294	294
28	48	69	82	112	200	293	293
29	47	68	81	111	199	292	292
30	46	67	81	110	198	291	291

3.5 *Krona*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	4	18	25	48	169	302	3 031
2	6	20	27	50	171	339	2 252
3	7	22	30	56	167	352	1 699
4	7	23	34	60	165	351	1 313
5	9	26	38	62	165	342	1 042
6	10	28	40	65	165	329	846
7	11	31	42	67	165	313	700
8	11	31	42	69	164	297	589
9	11	31	43	72	164	280	503
10	11	32	45	73	163	264	433
11	11	32	45	74	163	256	377
12	10	31	44	74	162	255	330
13	10	31	44	73	162	255	292
14	10	31	44	73	162	255	259
15	9	30	43	73	161	254	254
16	9	30	43	72	161	254	254
17	9	30	46	72	161	254	254
18	9	30	49	72	161	254	254
19	9	30	51	72	161	254	254

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
20	9	30	53	73	161	254	254
21	9	30	56	73	162	255	255
22	10	31	58	73	162	255	255
23	11	31	61	73	162	255	255
24	12	31	64	74	162	255	255
25	12	31	66	74	162	255	255
26	12	31	69	74	162	255	255
27	13	31	71	74	162	255	255
28	13	31	73	76	162	255	255
29	14	31	77	78	162	255	255
30	14	31	79	81	162	255	255

3.6 Kuna

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	46	60	67	90	211	306	3 051
2	50	64	71	93	215	342	2 273
3	54	69	77	103	214	356	1 717
4	56	72	83	109	214	355	1 329
5	58	75	87	111	214	347	1 055
6	59	77	89	115	214	334	858
7	60	79	90	116	213	318	711
8	59	79	91	117	212	305	599
9	58	79	91	119	211	304	510
10	57	78	91	120	209	302	440
11	56	77	90	119	208	301	383
12	54	75	88	118	206	299	335
13	52	73	86	116	205	297	297
14	51	72	85	115	203	296	296
15	50	71	84	113	202	295	295
16	49	70	83	112	201	294	294
17	48	69	82	111	200	293	293
18	47	68	81	111	199	292	292
19	46	67	80	110	198	291	291
20	46	67	80	109	198	291	291
21	45	66	79	109	197	290	290
22	44	65	78	108	196	289	289
23	43	64	77	107	196	288	288
24	43	64	77	106	195	288	288

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
25	42	63	76	105	194	287	287
26	41	62	75	104	193	286	286
27	40	61	74	104	192	285	285
28	39	60	75	103	191	284	284
29	38	59	77	102	190	283	283
30	37	58	79	101	190	282	282

3.7 Lev

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	0	14	21	43	165	303	3 032
2	0	14	21	43	165	339	2 251
3	1	14	23	48	159	351	1 696
4	1	15	26	52	157	350	1 311
5	2	17	29	54	157	341	1 039
6	2	20	32	57	157	328	843
7	4	23	34	59	157	312	698
8	4	24	35	62	157	296	587
9	4	24	37	65	157	279	501
10	4	25	38	67	157	263	432
11	5	26	39	68	157	250	375
12	6	26	39	68	157	250	329
13	6	26	39	68	157	250	290
14	6	26	39	68	157	250	257
15	6	26	40	68	157	250	250
16	8	26	43	68	157	250	250
17	8	26	46	68	157	250	250
18	8	26	48	68	157	250	250
19	9	26	50	68	157	250	250
20	9	26	53	68	157	250	250
21	9	26	55	68	157	250	250
22	10	26	58	68	157	250	250
23	10	26	61	68	157	250	250
24	12	26	63	68	157	250	250
25	12	26	66	69	157	250	250
26	12	26	68	71	157	250	250
27	13	26	71	74	157	250	250
28	13	26	73	76	157	250	250
29	13	26	75	77	157	250	250
30	14	27	78	79	157	250	250

3.8 Lira Sterlina

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	0	11	22	46	184	308	3 092
2	0	11	22	46	184	345	2 298
3	1	11	24	50	178	358	1 732
4	1	13	26	56	175	357	1 337
5	2	16	29	59	174	347	1 059
6	2	18	33	60	173	333	859
7	3	21	36	60	171	317	710
8	4	23	37	60	170	300	597
9	7	31	42	58	169	283	508
10	9	34	41	57	168	266	438
11	8	33	41	56	168	260	380
12	7	32	41	56	167	260	333
13	6	31	41	56	166	259	293
14	6	30	41	56	165	258	260
15	6	31	41	56	164	257	257
16	8	31	43	56	163	256	256
17	8	31	46	56	162	255	255
18	8	31	48	56	161	254	254
19	9	31	51	57	161	254	254
20	9	31	53	59	162	255	255
21	9	31	56	62	162	255	255
22	10	31	58	64	162	255	255
23	10	31	61	66	161	254	254
24	12	31	63	68	161	254	254
25	12	31	66	70	160	253	253
26	12	31	68	72	160	253	253
27	13	31	71	74	160	252	252
28	13	31	73	76	159	252	252
29	13	31	75	77	159	252	252
30	14	31	78	79	158	251	251

3.9 Leu Rumun

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	82	96	102	125	247	342	3 233
2	79	93	100	123	244	361	2 414
3	77	92	100	126	237	376	1 825
4	74	90	101	127	232	375	1 411

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
5	72	89	101	126	229	366	1 119
6	72	90	102	127	226	352	908
7	71	90	101	126	224	335	751
8	68	88	99	126	221	317	631
9	66	86	99	127	219	312	538
10	65	85	98	127	217	310	463
11	63	84	97	126	215	308	402
12	61	82	95	125	214	306	352
13	60	81	94	123	212	305	310
14	58	79	92	122	210	303	303
15	57	78	91	120	209	302	302
16	56	77	90	119	208	301	301
17	54	75	88	118	207	300	300
18	53	74	87	117	206	299	299
19	53	74	87	116	205	298	298
20	52	73	86	115	204	297	297
21	51	72	85	114	203	296	296
22	50	71	84	114	202	295	295
23	49	70	83	113	201	294	294
24	48	69	82	112	200	293	293
25	47	68	81	110	199	292	292
26	46	67	80	109	198	291	291
27	45	66	79	108	197	290	290
28	44	65	78	107	196	289	289
29	43	64	80	106	195	288	288
30	42	63	82	106	194	287	287

3.10 Zloty

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	55	69	76	98	220	315	3 116
2	54	68	74	97	218	348	2 319
3	52	67	75	101	212	362	1 752
4	51	67	77	103	208	362	1 356
5	50	67	79	103	206	353	1 076
6	49	67	79	104	204	340	875
7	49	68	79	105	202	324	725
8	47	67	79	106	201	307	610
9	46	67	79	107	199	292	520

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
10	45	66	79	108	198	291	447
11	44	65	78	108	197	290	389
12	44	65	78	107	196	289	340
13	43	64	77	106	195	288	300
14	42	63	76	106	194	287	287
15	41	62	75	105	194	287	287
16	40	61	74	104	193	285	285
17	40	61	74	103	192	285	285
18	39	60	73	103	191	284	284
19	39	60	73	102	191	284	284
20	38	59	72	102	191	283	283
21	38	59	72	102	190	283	283
22	38	59	72	101	190	283	283
23	37	58	71	101	189	282	282
24	37	58	71	100	189	282	282
25	36	57	70	99	188	281	281
26	35	56	70	99	187	280	280
27	35	56	72	98	187	280	280
28	34	55	75	97	186	279	279
29	33	54	78	97	185	278	278
30	33	54	80	96	185	278	278

3.11 Krona Norveġiża

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	26	40	46	69	191	310	3 109
2	26	40	47	70	191	348	2 313
3	25	40	48	74	185	360	1 744
4	24	40	50	76	181	359	1 347
5	24	41	53	77	180	350	1 067
6	25	43	54	80	179	336	866
7	25	45	56	81	179	320	716
8	25	44	56	83	178	303	602
9	24	45	57	85	177	285	513
10	24	45	58	87	176	269	442
11	23	44	57	87	175	268	384
12	23	44	57	86	175	268	336
13	22	43	56	85	174	267	296
14	21	42	55	85	173	266	266

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
15	20	41	54	84	172	265	265
16	19	40	53	83	171	264	264
17	19	40	53	82	171	264	264
18	18	39	52	82	171	263	263
19	18	39	52	82	170	263	263
20	18	39	54	82	170	263	263
21	18	39	57	82	170	263	263
22	18	39	59	82	170	263	263
23	18	39	61	82	170	263	263
24	18	39	64	81	170	263	263
25	18	39	66	81	170	263	263
26	17	38	70	81	170	262	262
27	17	38	72	81	169	262	262
28	17	38	74	80	169	262	262
29	17	38	77	80	169	262	262
30	16	37	79	81	168	261	261

3.12 Frank Żvizzeru

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	0	0	3	24	146	301	3 015
2	0	1	6	25	147	337	2 238
3	1	2	9	30	141	350	1 687
4	1	3	11	34	139	348	1 303
5	2	4	14	36	139	339	1 033
6	2	4	17	39	139	326	839
7	3	6	19	41	138	311	694
8	4	6	22	44	138	294	584
9	4	8	25	47	138	277	498
10	4	8	28	49	138	261	429
11	4	10	30	51	140	245	373
12	6	10	32	50	138	231	327
13	6	12	35	51	139	232	288
14	6	12	38	50	139	232	255
15	6	14	40	49	138	231	231
16	8	14	43	49	137	230	230
17	8	15	45	52	137	230	230
18	8	16	47	54	137	230	230
19	9	17	50	56	137	230	230

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
20	9	18	53	59	138	231	231
21	9	19	55	60	138	231	231
22	10	20	57	62	138	231	231
23	10	20	59	64	138	231	231
24	10	22	62	67	138	231	231
25	12	22	65	69	138	231	231
26	12	24	67	70	138	231	231
27	13	24	69	72	138	231	231
28	13	25	72	74	139	231	231
29	13	26	74	77	139	231	231
30	14	27	78	79	141	231	231

3.13 Dollaru Awstraljan

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	42	56	63	86	207	313	3 152
2	42	56	63	86	207	351	2 341
3	41	56	65	90	201	364	1 763
4	40	56	67	93	198	362	1 361
5	40	57	69	94	197	353	1 078
6	41	59	70	96	195	339	875
7	41	60	71	97	194	323	723
8	40	60	71	98	193	305	608
9	39	60	72	100	192	288	518
10	39	60	73	102	191	284	446
11	38	59	72	102	190	283	388
12	37	58	71	101	190	282	339
13	37	58	71	100	189	282	299
14	36	57	70	100	188	281	281
15	35	56	69	99	187	280	280
16	34	55	68	98	186	279	279
17	34	55	68	97	186	279	279
18	33	54	67	97	185	278	278
19	33	54	67	96	185	278	278
20	33	54	67	96	185	278	278
21	32	53	66	96	185	277	277
22	32	53	66	96	184	277	277
23	32	53	66	95	184	277	277
24	31	52	65	95	183	276	276

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
25	30	51	67	94	183	275	275
26	30	51	70	93	182	275	275
27	29	50	72	93	181	274	274
28	29	50	75	92	181	274	274
29	28	49	77	92	180	273	273
30	27	48	79	91	179	272	272

3.14 Baht

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	10	24	31	54	175	310	3 118
2	14	28	35	58	179	349	2 320
3	17	32	40	66	177	362	1 750
4	20	35	46	72	177	361	1 353
5	22	39	51	75	178	351	1 072
6	21	39	51	76	176	338	870
7	27	46	57	82	180	321	720
8	25	45	57	84	178	304	605
9	27	47	59	88	179	287	516
10	28	49	62	91	181	274	444
11	30	51	64	93	182	275	386
12	30	51	64	94	183	275	338
13	31	52	65	94	183	276	298
14	31	52	65	95	183	276	276
15	31	52	65	95	183	276	276
16	31	52	65	94	183	276	276
17	31	52	65	94	183	276	276
18	30	51	64	94	182	275	275
19	30	51	64	93	182	275	275
20	30	51	64	93	182	275	275
21	30	51	64	93	182	275	275
22	29	50	63	93	181	274	274
23	29	50	63	93	181	274	274
24	29	50	65	92	181	274	274
25	28	49	67	92	180	273	273
26	28	49	70	91	180	273	273
27	27	48	72	91	179	272	272
28	27	48	75	90	179	272	272
29	26	47	77	90	178	271	271
30	26	47	80	89	178	271	271

3.15 *Dollari Kanadiż*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	9	23	30	52	174	313	3 146
2	10	24	31	54	175	351	2 341
3	11	26	34	60	171	364	1 764
4	11	27	38	64	169	363	1 362
5	12	29	41	66	169	353	1 078
6	14	32	44	69	169	339	874
7	16	35	46	71	169	322	722
8	16	36	47	74	169	305	607
9	16	37	49	77	169	287	517
10	17	38	51	79	169	270	445
11	17	38	51	80	169	262	386
12	17	38	51	81	169	262	338
13	17	38	51	81	170	262	298
14	17	38	51	81	170	263	264
15	18	39	52	81	170	263	263
16	17	38	51	81	169	262	262
17	17	38	51	81	169	262	262
18	17	38	51	81	169	262	262
19	17	38	51	81	169	262	262
20	17	38	54	81	170	262	262
21	17	38	57	81	170	262	262
22	17	38	59	81	169	262	262
23	17	38	61	81	169	262	262
24	17	38	64	80	169	262	262
25	16	37	66	80	168	261	261
26	16	37	69	79	168	261	261
27	15	36	72	79	168	260	260
28	15	36	74	79	167	260	260
29	15	36	77	79	167	260	260
30	14	35	79	81	167	260	260

3.16 *Peso Ċilen*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	45	59	65	88	210	317	3 187
2	48	62	68	91	213	357	2 379
3	50	65	74	99	210	371	1 797
4	51	67	78	104	208	370	1 389

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
5	53	70	82	106	209	360	1 101
6	54	73	84	110	209	346	893
7	56	75	86	112	209	330	739
8	55	75	87	114	209	312	622
9	55	76	88	117	208	301	530
10	56	77	90	119	208	301	456
11	56	77	90	119	208	301	396
12	55	76	89	118	207	300	347
13	54	75	88	118	206	299	306
14	53	74	87	117	205	298	298
15	52	73	86	116	204	297	297
16	51	72	85	115	204	296	296
17	51	72	85	114	203	296	296
18	50	71	84	113	202	295	295
19	49	70	83	113	201	294	294
20	48	69	82	112	201	293	293
21	48	69	82	111	200	293	293
22	47	68	81	110	199	292	292
23	46	67	80	110	198	291	291
24	45	66	79	109	197	290	290
25	44	65	78	108	196	289	289
26	43	64	77	107	195	288	288
27	42	63	76	106	194	287	287
28	41	62	76	105	194	286	286
29	41	62	78	104	193	286	286
30	40	61	82	103	192	285	285

3.17 *Peso Kolombjan*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	76	90	97	120	241	336	3 285
2	80	94	101	124	245	366	2 450
3	80	95	104	129	240	381	1 853
4	79	95	106	132	237	380	1 433
5	82	99	111	135	238	371	1 137
6	84	102	114	139	239	357	923
7	86	105	116	142	239	341	764
8	87	107	118	145	240	333	643
9	88	108	120	149	240	333	547

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
10	88	109	122	151	240	333	471
11	88	109	122	151	240	333	409
12	87	108	121	150	239	332	358
13	85	107	120	149	238	331	331
14	84	105	118	148	236	329	329
15	83	104	117	146	235	328	328
16	81	102	115	145	233	326	326
17	80	101	114	143	232	325	325
18	78	99	112	142	230	323	323
19	77	98	111	141	229	322	322
20	76	97	110	139	228	321	321
21	74	95	108	138	226	319	319
22	73	94	107	136	225	318	318
23	71	92	105	135	223	316	316
24	70	91	104	133	222	315	315
25	68	89	102	132	220	313	313
26	66	87	100	130	219	312	312
27	65	86	99	129	217	310	310
28	63	84	97	127	216	308	308
29	62	83	96	125	214	307	307
30	60	81	94	124	213	305	305

3.18 *Dollari ta' Hong Kong*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	2	16	23	46	167	314	3 161
2	6	20	26	49	171	353	2 352
3	8	23	31	56	167	366	1 773
4	10	25	36	62	167	364	1 369
5	12	29	41	65	168	355	1 084
6	14	32	44	69	169	340	879
7	16	35	46	71	169	324	726
8	16	36	47	74	169	306	610
9	16	37	49	77	169	289	520
10	17	38	51	80	169	272	447
11	17	38	51	80	169	262	389
12	17	38	51	80	169	262	340
13	16	37	50	80	168	261	300
14	15	36	49	79	168	260	265

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
15	15	36	49	78	167	260	260
16	14	35	48	77	166	259	259
17	13	34	47	77	165	258	258
18	13	34	49	77	165	258	258
19	13	34	52	76	165	258	258
20	13	34	54	76	165	258	258
21	13	34	57	77	165	258	258
22	13	34	60	77	165	258	258
23	13	34	62	77	165	258	258
24	13	34	65	77	165	258	258
25	13	34	67	76	165	258	258
26	13	34	70	76	165	258	258
27	13	33	72	76	165	258	258
28	13	33	75	78	164	257	257
29	14	33	77	79	164	257	257
30	14	33	80	81	164	257	257

3.19 *Rupee Indjan*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	88	102	109	131	253	348	3 418
2	89	102	109	132	253	379	2 548
3	88	103	111	136	247	394	1 924
4	87	103	114	140	245	393	1 486
5	88	105	117	141	244	383	1 177
6	89	107	118	144	243	368	954
7	90	109	120	145	243	350	789
8	89	109	121	148	243	335	662
9	89	109	121	150	242	334	564
10	88	108	121	150	240	333	485
11	86	107	120	149	238	331	421
12	84	105	118	148	236	329	368
13	82	103	116	146	234	327	327
14	80	101	114	144	232	325	325
15	78	99	112	142	231	324	324
16	76	97	110	140	229	321	321
17	75	96	109	138	227	320	320
18	73	94	107	137	225	318	318
19	72	93	106	135	224	317	317

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
20	71	92	105	134	223	316	316
21	70	91	104	133	222	315	315
22	69	90	103	132	221	314	314
23	67	89	102	131	220	313	313
24	66	87	100	130	218	311	311
25	65	86	99	129	217	310	310
26	64	85	98	128	216	309	309
27	63	84	97	127	215	308	308
28	62	83	96	125	214	307	307
29	61	82	95	124	213	306	306
30	60	81	94	123	212	305	305

3.20 *Peso Messikan*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	340	354	360	383	505	600	3 478
2	74	88	94	117	239	384	2 581
3	76	91	99	125	236	396	1 940
4	78	94	105	131	236	394	1 495
5	81	98	110	134	237	383	1 182
6	83	101	113	138	238	368	957
7	85	104	115	140	238	350	791
8	86	105	117	144	239	332	664
9	86	107	119	147	239	332	565
10	86	107	120	149	239	332	487
11	86	107	120	150	239	331	423
12	86	107	120	150	239	331	370
13	87	108	121	150	239	332	332
14	87	108	121	151	239	332	332
15	88	109	122	152	240	333	333
16	89	110	123	153	241	334	334
17	90	111	124	154	242	335	335
18	91	112	125	155	243	336	336
19	92	113	126	156	244	337	337
20	93	114	127	156	245	338	338
21	93	114	127	156	245	338	338
22	93	114	127	156	245	338	338
23	92	113	126	156	244	337	337
24	91	112	125	155	243	336	336

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
25	90	111	124	154	243	335	335
26	89	110	123	153	241	334	334
27	88	109	122	152	240	333	333
28	87	108	121	150	239	332	332
29	85	106	119	149	238	330	330
30	84	105	118	148	236	329	329

3.21 *Dollari ġdid tat-Tajwan*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	0	4	11	34	155	306	3 073
2	0	4	11	34	155	343	2 281
3	1	5	13	38	149	356	1 718
4	1	5	15	41	146	354	1 326
5	2	6	18	42	145	344	1 050
6	2	8	20	45	144	331	852
7	3	10	21	46	144	315	704
8	4	10	22	48	143	298	592
9	4	10	25	50	142	281	504
10	4	10	28	52	142	264	434
11	5	10	31	53	141	248	377
12	6	10	33	53	141	234	331
13	6	12	35	53	141	234	291
14	6	12	38	53	142	235	258
15	6	14	41	53	142	235	235
16	8	14	43	53	142	235	235
17	8	15	46	54	142	235	235
18	8	16	48	54	143	236	236
19	9	17	50	57	143	236	236
20	9	19	53	59	144	237	237
21	9	19	56	62	145	238	238
22	10	20	58	64	146	239	239
23	10	21	61	66	146	239	239
24	12	22	63	68	147	240	240
25	12	22	66	70	147	240	240
26	12	24	68	72	148	241	241
27	13	25	71	74	148	241	241
28	13	26	73	76	148	241	241
29	14	27	76	78	149	242	242
30	14	27	79	80	149	242	242

3.22 *Dollaru ta' New Zealand*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	48	62	69	92	213	313	3 152
2	49	63	70	93	214	351	2 341
3	49	63	72	97	208	364	1 764
4	48	64	74	100	205	363	1 363
5	48	65	77	101	204	353	1 080
6	49	67	79	104	204	340	876
7	49	68	79	105	202	324	725
8	48	68	80	107	202	306	610
9	48	69	81	109	201	294	520
10	47	68	81	110	199	292	448
11	46	67	80	109	198	291	389
12	44	65	78	108	196	289	341
13	42	63	76	106	195	287	300
14	41	62	75	105	193	286	286
15	39	60	73	103	192	285	285
16	38	59	72	101	190	283	283
17	37	58	71	100	189	282	282
18	35	56	69	99	188	280	280
19	35	56	69	98	187	280	280
20	34	55	68	98	186	279	279
21	33	54	67	97	186	278	278
22	33	54	67	96	185	278	278
23	32	53	66	96	184	277	277
24	31	52	65	95	184	276	276
25	31	52	67	94	183	276	276
26	30	51	70	94	182	275	275
27	29	50	72	93	181	274	274
28	29	50	75	92	181	274	274
29	28	49	78	92	180	273	273
30	27	48	80	91	179	272	272

3.23 *Rand*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	110	124	130	153	275	370	3 411
2	111	125	132	154	276	378	2 541
3	112	127	135	161	272	393	1 918
4	112	128	139	165	270	392	1 482

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
5	113	130	142	167	270	382	1 174
6	115	133	145	170	269	367	953
7	116	135	146	171	269	362	788
8	115	135	146	173	268	361	663
9	114	135	147	175	267	360	565
10	114	134	147	176	266	359	486
11	112	133	146	176	264	357	422
12	110	131	144	174	262	355	370
13	108	129	142	172	260	353	353
14	106	127	140	170	258	351	351
15	104	125	138	167	256	349	349
16	101	122	135	165	253	346	346
17	99	120	133	162	251	344	344
18	97	118	131	160	249	342	342
19	95	116	129	158	247	340	340
20	93	114	127	156	245	338	338
21	91	112	125	155	243	336	336
22	89	110	123	153	241	334	334
23	88	109	122	151	240	333	333
24	86	107	120	149	238	331	331
25	84	105	118	148	236	329	329
26	82	103	116	146	234	327	327
27	80	101	114	144	233	326	326
28	79	100	113	142	231	324	324
29	77	98	111	141	229	322	322
30	76	97	110	139	228	321	321

3.24 *Real*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	168	182	189	211	333	428	3 423
2	177	191	198	221	342	437	2 583
3	181	196	204	230	341	436	1 962
4	182	198	208	234	339	433	1 527
5	182	199	211	236	339	431	1 216
6	182	200	212	238	337	430	989
7	182	202	213	238	336	428	819
8	181	201	212	239	334	427	689
9	180	200	212	241	332	425	587

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
10	179	200	212	241	331	424	505
11	177	198	211	240	329	422	439
12	174	195	208	238	326	419	419
13	171	192	205	235	323	416	416
14	168	189	202	232	320	413	413
15	165	186	199	229	317	410	410
16	162	183	196	225	314	407	407
17	159	180	193	222	311	404	404
18	155	176	189	219	308	400	400
19	152	173	186	216	304	397	397
20	149	170	183	213	301	394	394
21	146	167	180	210	298	391	391
22	143	164	177	207	295	388	388
23	140	161	174	203	292	385	385
24	137	158	171	200	289	382	382
25	134	155	168	197	286	379	379
26	131	152	165	194	283	376	376
27	128	149	162	191	280	373	373
28	125	146	159	188	277	370	370
29	122	143	156	185	274	367	367
30	119	140	153	183	271	364	364

3.25 Renminbi-yuan

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	23	37	44	67	188	318	3 199
2	24	38	45	67	189	356	2 376
3	24	39	47	73	184	369	1 790
4	23	39	50	76	181	368	1 382
5	24	41	53	77	180	358	1 095
6	24	43	54	80	179	344	887
7	25	45	55	81	178	327	734
8	24	44	56	82	177	309	616
9	24	44	56	85	176	292	525
10	23	44	57	86	176	274	452
11	23	44	57	86	175	268	392
12	22	43	56	86	174	267	343
13	21	42	55	85	174	267	302
14	21	42	55	85	173	266	268

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
15	21	42	55	84	173	266	266
16	20	42	55	84	173	266	266
17	20	41	54	84	173	265	265
18	20	41	54	84	173	265	265
19	21	42	55	84	173	266	266
20	21	42	55	84	173	266	266
21	21	42	57	84	173	266	266
22	21	42	60	84	173	266	266
23	21	42	62	84	173	266	266
24	20	41	65	84	172	265	265
25	20	41	67	84	172	265	265
26	20	41	70	83	172	265	265
27	20	41	72	83	172	265	265
28	19	40	76	83	171	264	264
29	19	40	78	83	171	264	264
30	19	40	81	82	171	264	264

3.26 Ringgit

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	19	33	40	63	184	321	3 233
2	21	35	42	65	186	359	2 401
3	22	37	46	71	182	372	1 808
4	23	39	50	76	181	371	1 395
5	25	42	54	79	182	361	1 105
6	27	45	57	82	182	346	895
7	29	48	59	85	182	330	740
8	29	49	61	88	182	312	622
9	30	50	62	91	182	294	530
10	31	51	64	93	183	277	456
11	31	52	65	94	183	276	396
12	31	52	65	95	183	276	347
13	31	52	65	95	183	276	306
14	31	52	65	95	183	276	276
15	31	52	65	94	183	276	276
16	30	51	64	94	183	275	275
17	30	51	64	94	183	275	275
18	30	51	64	94	182	275	275
19	30	51	64	94	183	275	275

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
20	31	52	65	94	183	276	276
21	31	52	65	94	183	276	276
22	31	52	65	94	183	276	276
23	31	52	65	94	183	276	276
24	30	51	66	94	182	275	275
25	30	51	69	94	182	275	275
26	30	51	71	93	182	275	275
27	29	50	74	93	181	274	274
28	29	50	76	92	181	274	274
29	28	49	78	92	180	273	273
30	28	49	82	91	180	273	273

3.27 *Rublu Russu*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	120	134	140	163	285	380	3 434
2	118	132	139	162	283	380	2 555
3	117	131	140	165	276	394	1 926
4	116	132	142	168	273	393	1 487
5	116	133	145	169	272	383	1 177
6	116	134	146	171	270	368	954
7	116	135	146	172	269	362	789
8	115	135	147	174	269	361	663
9	114	135	147	175	267	360	564
10	114	135	148	177	267	360	486
11	114	135	148	177	266	359	422
12	113	134	147	176	265	358	369
13	111	132	145	175	263	356	356
14	110	131	144	174	262	355	355
15	108	129	142	171	260	353	353
16	106	127	140	169	258	351	351
17	103	124	137	166	255	348	348
18	101	122	135	164	253	346	346
19	98	119	132	162	251	344	344
20	96	117	130	160	248	341	341
21	94	115	128	158	246	339	339
22	92	113	126	155	244	337	337
23	90	111	124	153	242	335	335
24	87	108	121	151	240	332	332

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
25	85	106	119	149	237	330	330
26	83	104	117	147	235	328	328
27	81	102	115	145	233	326	326
28	79	100	113	143	231	324	324
29	77	98	111	141	229	322	322
30	75	96	109	139	227	320	320

3.28 *Dollaru Singaporjan*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	0	4	10	33	155	312	3 141
2	0	6	13	35	157	351	2 337
3	1	8	16	42	153	364	1 761
4	1	10	21	47	152	362	1 360
5	2	13	25	50	152	353	1 077
6	2	16	28	53	153	339	873
7	3	19	30	56	153	322	722
8	4	20	32	58	153	305	607
9	4	21	33	61	153	288	517
10	4	22	35	63	153	270	445
11	5	22	35	64	153	254	387
12	6	21	34	64	153	245	339
13	6	21	37	64	152	245	299
14	6	21	39	64	152	245	265
15	8	21	41	63	152	245	245
16	8	20	44	63	152	244	244
17	8	20	47	63	152	245	245
18	8	21	49	63	152	245	245
19	9	21	51	63	152	245	245
20	9	21	54	64	152	245	245
21	10	22	57	64	153	246	246
22	10	22	60	65	153	246	246
23	11	23	62	67	154	247	247
24	12	23	65	69	154	247	247
25	12	24	67	71	154	247	247
26	12	24	70	73	154	247	247
27	13	25	72	75	154	247	247
28	13	26	75	77	155	248	248
29	14	27	77	79	155	248	248
30	14	28	80	81	155	248	248

3.29 Won Sud Korean

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	30	44	51	73	195	312	3 141
2	31	44	51	74	195	350	2 334
3	29	44	52	78	189	363	1 759
4	28	44	54	81	185	361	1 357
5	28	45	57	81	184	352	1 074
6	31	49	61	86	185	337	871
7	29	48	59	84	182	321	720
8	33	52	64	91	186	304	605
9	32	52	65	93	185	286	515
10	26	47	60	89	179	272	443
11	22	43	56	85	174	267	385
12	18	39	52	82	170	263	337
13	16	37	50	79	168	261	297
14	14	35	48	77	166	259	263
15	12	33	46	76	164	257	257
16	11	32	45	74	163	256	256
17	10	31	46	73	162	255	255
18	9	30	49	73	161	254	254
19	9	30	51	72	161	254	254
20	9	30	54	72	161	254	254
21	9	30	57	72	161	254	254
22	10	30	58	72	161	254	254
23	11	30	61	72	161	254	254
24	12	30	63	72	161	254	254
25	12	30	66	72	161	254	254
26	12	30	69	72	161	254	254
27	13	29	72	74	161	253	253
28	13	29	74	76	160	253	253
29	14	29	77	79	160	253	253
30	14	29	79	81	160	253	253

3.30 Lira Torka

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	184	198	205	228	349	444	4 139
2	182	196	202	225	347	448	3 069
3	177	192	201	226	337	459	2 287
4	173	189	199	226	330	453	1 750

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
5	169	186	198	223	326	439	1 377
6	166	184	196	222	321	418	1 105
7	164	183	194	219	317	410	904
8	160	179	191	218	313	406	754
9	156	176	188	217	309	402	640
10	152	173	186	215	305	397	549
11	148	169	182	212	301	393	475
12	144	165	178	208	297	389	414
13	141	162	175	204	293	386	386
14	137	158	171	200	289	382	382
15	133	154	167	197	286	378	378
16	130	151	164	194	282	375	375
17	127	148	161	191	279	372	372
18	124	145	158	188	276	369	369
19	121	142	155	185	273	366	366
20	119	140	153	182	271	364	364
21	116	137	150	180	268	361	361
22	113	135	148	177	266	359	359
23	111	132	145	175	263	356	356
24	108	129	142	172	261	353	353
25	106	127	140	170	258	351	351
26	104	125	138	167	256	349	349
27	101	122	135	165	254	346	346
28	99	120	133	163	251	344	344
29	97	118	131	161	249	342	342
30	95	116	129	159	247	340	340

3.31 *Dollari Amerikan*

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	0	14	26	53	173	316	3 179
2	0	14	26	53	173	355	2 365
3	1	17	28	57	169	367	1 781
4	1	20	32	62	168	366	1 374
5	2	23	37	68	169	356	1 088
6	4	26	39	69	170	341	881
7	6	30	42	72	170	325	728
8	9	34	46	74	170	307	612
9	10	37	49	76	171	289	521

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
10	11	38	51	76	171	272	448
11	12	40	52	78	171	264	389
12	13	41	54	79	171	264	341
13	14	42	54	79	171	264	300
14	14	43	55	80	171	264	266
15	14	43	55	80	171	264	264
16	14	43	55	80	171	263	263
17	14	43	55	80	171	263	263
18	14	43	55	80	171	263	263
19	14	43	55	80	171	264	264
20	14	43	55	80	171	264	264
21	14	43	57	80	171	264	264
22	14	43	59	80	172	265	265
23	14	43	62	80	172	265	265
24	14	43	65	80	172	265	265
25	14	43	67	80	172	265	265
26	14	43	70	80	172	264	264
27	14	43	72	80	171	264	264
28	14	43	75	80	171	264	264
29	14	43	77	80	171	264	264
30	14	43	80	81	171	264	264

3.32 Yen

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
1	0	0	3	11	133	304	3 049
2	0	1	6	14	131	340	2 261
3	1	2	9	17	124	352	1 702
4	1	3	12	20	121	350	1 313
5	2	4	15	23	120	341	1 040
6	2	5	17	26	120	327	843
7	3	6	19	29	119	311	697
8	4	6	22	30	119	294	586
9	4	8	25	33	119	278	499
10	4	9	28	36	120	261	429
11	4	10	30	38	120	245	373
12	6	10	32	40	120	230	327
13	6	12	35	42	120	215	288
14	6	12	37	46	121	213	255

Tul ta' żmien (fi snin)	Skala 0 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 1 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 2 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 3 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 4 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 5 tal- kwalità kredi- tizja	Skala 6 tal- kwalità kredi- tizja
15	6	14	40	48	121	214	227
16	8	14	43	49	121	214	214
17	8	15	45	52	122	214	214
18	8	16	47	54	122	215	215
19	9	17	50	56	124	215	215
20	9	17	53	59	127	216	216
21	9	19	55	60	128	217	217
22	10	20	57	62	130	217	217
23	10	20	59	64	131	218	218
24	10	22	62	66	133	218	218
25	12	22	64	68	135	218	218
26	12	24	67	70	136	218	218
27	13	24	69	72	137	218	218
28	13	25	72	74	139	218	218
29	13	26	74	77	139	219	219
30	14	27	77	79	141	219	219

ANNEX III

Aġġustament tal-volatilità għall-istruttura rilevanti tat-terminu tar-rata tal-imghax minghajn riskju

Munita	Is-suq tal-assigurazzjoni nazzjonali	Aġġustament tal-volatilità (fbps)
Euro	L-Awstrija	10
Euro	Il-Belġju	10
Euro	Ċipru	10
Euro	L-Estonja	10
Euro	Il-Finlandja	10
Euro	Franza	10
Euro	Il-Ġermanja	10
Euro	Il-Greċja	10
Euro	L-Irlanda	10
Euro	L-Italja	10
Euro	Il-Latvja	10
Euro	Il-Litwanja	10
Euro	Il-Lussemburgu	10
Euro	Malta	10
Euro	In-Netherlands	10
Euro	Il-Portugall	10
Euro	Is-Slovakkja	10
Euro	Is-Slovenja	10
Euro	Spanja	10
Krona Ċeka	Ir-Repubblika Ċeka	6
Krona Daniża	Id-Danimarka	34
Forint	L-Ungerija	4
Krona	L-Iżvezja	4
Kuna	Il-Kroazja	8
Lev	Il-Bulgarija	– 4
Lira Sterlina	Ir-Renju Unit	21
Leu Rumen	Ir-Rumanija	4
Zloty	Il-Polonja	7
Krona	L-Iżlanda	18
Krona Norveġia	In-Norveġja	29
Frank Żvizzeru	Liechtenstein	0
Frank Żvizzeru	L-Iżvizzera	0
Dollari Awstraljan	L-Awstralja	11
Dollari Kanadiż	Il-Kanada	22
Dollari Amerikan	L-Istati Uniti	38
Yen	Il-Ġappun	1

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1079**tat-30 ta' Lulju 2018****dwar l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* DSM 28343 bhala addittiv fl-ghalf għall-hnienes miftuma (detentur tal-awtorizzazzjoni Lactosan GmbH & Co. KG)****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jipprevedi l-awtorizzazzjoni ta' addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali u r-raġunijiet u l-proċeduri għall-ghoti ta' din l-awtorizzazzjoni.
- (2) Skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 għet ipprezentata applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* DSM 28343. Mal-applikazzjoni ntbagħtu d-dettalji u d-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) Dik l-applikazzjoni tirrigwarda l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* DSM 28343 bhala addittiv fl-ghalf għall-hnienes miftuma sabiex ikun kklassifikat fil-kategorija tal-addittivi "addittivi zootekniki".
- (4) Il-preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* DSM 28343, li tinsab fil-kategorija tal-addittivi "addittivi zootekniki", għet awtorizzata għal għaxar snin bhala addittiv fl-ghalf tat-tigieġ għas-simna bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 2017/187 ⁽²⁾.
- (5) Fl-opinjoni tagħha tas-6 ta' Marzu 2018 ⁽³⁾, l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") ikkonkludiet li, skont il-kundizzjonijiet tal-użu proposti, il-preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* DSM 28343 ma thallix effett negattiv fuq is-saħħa tal-annimali, fuq is-saħħa tal-bniedem jew fuq l-ambjent, u li għandha l-potenzjal li żżid il-piż, iż-żieda fil-piż jew il-proporzjon tal-ghalf maż-żieda fil-piż tal-hnienes miftuma. L-Awtorità ma tqisx li hemm bżonn ta' rekwiżiti speċifiċi għas-sorveljanza ta' wara t-tqegħid fis-suq. Ivverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu ta' analiżi tal-addittiv fl-ghalf, fl-ghalf li gie ppreżentat mil-Laboratorju ta' Referenza stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (6) Il-valutazzjoni tal-preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* DSM 28343 turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, kif stipulati fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, huma ssodisfati. Għaldaqstant jenħtieġ li l-użu ta' din il-preparazzjoni jiġi awtorizzat kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (7) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf.

ADO TTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness, li tiffurma parti mill-kategorija tal-addittivi "addittivi zootekniki" u mill-grupp funzjonali "stabbilizzanti għall-batterja li jkun hemm fil-musrana", hija awtorizzata bhala addittiv fin-nutrizzjoni tal-annimali, soġġetta għall-kundizzjonijiet stipulati f'dak l-Anness.

⁽¹⁾ ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/187 tat-2 ta' Frar 2017 dwar l-awtorizzazzjoni ta' preparat ta' *Bacillus subtilis* (DSM 28343) bhala addittiv fl-ghalf għat-tigieġ tas-simna (detentur tal-awtorizzazzjoni Lactosan GmbH & Co. KG) (ĠU L 29, 3.2.2017, p. 35).⁽³⁾ EFSA Journal 2018;16(3):5221.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNKER

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku	Speċi jew kategorija tal-annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħra	Tmiem il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						CFU/kg ta' għalf shih b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 %			

Kategorija ta' addittivi żootekniki. Grupp funzjonali: stabbilizzanti għall-batterja li jkun hemm fil-musrana

4b1825	Lactosan GmbH & Co. KG	<i>Bacillus subtilis</i> DSM 28343	<i>Kompożizzjoni tal-addittiv</i> Preparazzjoni tal-<i>Bacillus subtilis</i> (DSM 28343) li fiha minimu ta' 1×10^{10} CFU/g ta' addittiv Ghamla solida <i>Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva</i> Spori Vijabbli tal-<i>Bacillus subtilis</i> DSM 28343 <i>Metodu analitiku</i> ⁽¹⁾ Għall-identifikazzjoni tal-<i>Bacillus subtilis</i> DSM 28343 fl-addittiv tal-għalf, fit-tahlitiet lesti minn qabel u fl-għalf: — Identifikazzjoni: Elettroforesi bil-Ġell f'Kamp Pulsat (PFGE) Għall-enumerazzjoni tal-<i>Bacillus subtilis</i> DSM 28343 fl-addittiv tal-għalf, fit-tahlitiet lesti minn qabel u fl-għalf: — Enumerazzjoni: Il-metodu tat-tifrix bl-użu tal-agar tat-triptonju tas-soja - EN 15784	Hnienes (miftuma)	—	1×10^9	—	1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu tal-addittiv u tat-tahlitiet lesti minn qabel għandhom jiġu indikati l-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-istabbiltà waqt it-trattament bis-shana. 2. Għall-użu fi hnienes miftuma li jiżnu sa 35 kg tal-piż tal-ġisem. 3. Għall-utenti tal-addittiv u tat-tahlitiet lesti minn qabel, l-operaturi tan-negozji tal-għalf għandhom jistabbilixxu proċeduri operattivi u miżuri organizzattivi xierqa biex jindirizzaw ir-riskji potenzjali tal-użu tiegħu. Meta dawn ir-riskji ma jkunux jistgħu jiġu eliminati jew imnaqqsa għal-livell minimu bi proċeduri u miżuri ta' dan it-tip, l-addittiv u tat-tahlitiet lesti minn qabel għandhom jintużaw b'taġħmir ta' protezzjoni personali.	20.8.2028
--------	------------------------	------------------------------------	--	-------------------	---	-----------------	---	---	-----------

⁽¹⁾ Id-dettalji tal-metodi analitiċi huma disponibbli fl-indirizz tal-Laboratorju ta' Referenza li ġej: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1080**tat-30 ta' Lulju 2018****li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* DSM 29784 bhala addittiv fl-ghalf tat-tiġieġ tas-simna u tat-tiġieġ imrobbija għall-bajd (detentur ta' awtorizzazzjoni Adisseo France SAS)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 dwar l-addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jipprevedi l-awtorizzazzjoni ta' addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali u r-raġunijiet u l-proċeduri għall-ghoti ta' din l-awtorizzazzjoni.
- (2) B'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, giet ipprezentata applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* DSM 29784. Mal-applikazzjoni ntbagħtu d-dettalji u d-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) Dik l-applikazzjoni tikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* DSM 29784 bhala addittiv fl-ghalf tat-tiġieġ tas-simna u tat-tiġieġ imrobbija għall-bajd, biex tiġi kklassifikata fil-kategorija tal-addittivi "addittivi żootekniki".
- (4) Il-preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* DSM 29784 li tiffirma parti mill-kategorija ta' "addittivi żootekniki", kienet awtorizzata għal għaxar snin bhala addittiv tal-ghalf għat-tiġieġ tas-simna u għat-tiġieġ imrobbija għall-bajd bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/328 ⁽²⁾.
- (5) Fl-opinjoni tagħha tal-21 ta' Frar 2018 ⁽³⁾, l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") ikkonkludiet li skont il-kundizzjonijiet proposti dwar l-użu, il-preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* DSM 29784 ma għandhiex effetti negattivi fuq saħħet l-annimali, saħħet il-bniedem u l-ambjent. L-awtorità kkonkludiet ukoll li wiehed jista' jassumi b'mod raġonevoli li l-modalità ta' azzjoni għal speċijiet minuri ta' tjur hija l-istess bħal dik għal speċi maġġuri ta' tjur (it-tiġieġ tas-simna). Konsegwentement, il-konklużjoni dwar l-effikaċja għat-tiġieġ tas-simna tista' tiġi estrapolata għal speċijiet minuri ta' tjur tas-simna u li jiġu mrobbija għall-bajd. L-Awtorità ma tqisx li hemm il-htieġa ta' rekwiżiti speċifiċi għas-sorveljanza wara t-tqeghid fis-suq. Hija vverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu tal-analiżi tal-addittiv tal-ghalf li ġie pprezentat mil-Laboratorju ta' Referenza stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (6) Il-valutazzjoni tal-preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* DSM 29784 turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, kif previsti fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, huma ssodisfati. Għaldaqstant, jenhtieġ li l-użu ta' din il-preparazzjoni jiġi awtorizzat kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (7) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness, li tiffirma parti mill-kategorija tal-addittivi "addittivi żootekniki" u mill-grupp funzjonali "stabbilizzanti għall-batterja li jkun hemm fil-musrana", hija awtorizzata bhala addittiv fl-ghalf tal-annimali, sogġetta għall-kundizzjonijiet stipulati f'dak l-Anness.

⁽¹⁾ ĠUL 268, 18.10.2003, p. 29.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/328 tal-5 ta' Marzu 2018 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* DSM 29784 bhala addittiv fl-ghalf tat-tiġieġ għas-simna u tat-tiġieġ imkabbra għall-bajd (detentur ta' awtorizzazzjoni Adisseo France SAS) (ĠUL 63, 6.3.2018, p. 10)

⁽³⁾ EFSA Journal 2018; 16(3):5204.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNKER

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku	Speċi jew il-kategorija tal-annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħra	Tmiem il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						CFU/kg ta' għalf shih b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 %			

Kategorija ta' addittivi żootekniki. Grupp funzjonali: stabbilizzanti għall-batterja li jkun hemm fil-musrana

4b1829	Adisseo France SAS	<i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784	<i>Kompożizzjoni tal-addittiv</i> Preparazzjoni tal-<i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784 b'kontenut ta' mill-inqas 1×10^{10} CFU/g ta' addittiv. Ghamla solida <i>Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva</i> Spori vijabbli tal-<i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784 <i>Metodu analitiku</i> ⁽¹⁾ Għall-enumerazzjoni tal-<i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784 fl-addittiv, fit-tahlitiet lesti minn qabel u fl-għalf: Il-metodu tat-tifrix bl-użu tal-agar tat-triptonju tas-soja EN 15784 Għall-identifikazzjoni tal-<i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784: Identifikazzjoni: Elettroforezi bil-Gell f'Kamp Pulsat (PFGE)	Speċijiet minuri ta' tjur tas-simna u daww imkabbra għall-bajd	—	1×10^8	—	1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu tal-addittiv u tat-tahlitiet lesti minn qabel għandhom jiġu indikati l-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-istabbiltà waqt it-trattament bis-shana. 2. L-użu huwa permess f'għalf li jkun fih il-koċċidjostati awtorizzati li ġejjin: il-lažaloċid-A-sodju jew id-diklažuril; 3. Għall-utenti tal-addittiv u tat-tahlitiet lesti minn qabel, l-operaturi tan-negozji tal-għalf għandhom jistabbilixxu proċeduri operattivi u miżuri organizzattivi sabiex jindirizzaw ir-riskji potenzjali li jirriżultaw mill-użu tagħhom. Meta daww ir-riskji ma jkunux jistgħu jiġu eliminati jew imnaqqsa kważi għalkollox permezz ta' proċeduri u ta' miżuri bħal dawn, l-addittiv u t-tahlitiet lesti minn qabel għandhom jintużaw b'taġħmir ta' protezzjoni personali, li jinkludi protezzjoni tal-gilda u tal-għajnejn.	20.8.2028
--------	--------------------	------------------------------------	---	--	---	-----------------	---	--	-----------

⁽¹⁾ Id-dettalji tal-metodi analitiċi huma disponibbli fl-indirizz tal-Laboratorju ta' Referenza li ġej: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1081

tat-30 ta' Lulju 2018

li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) bhala addittiv tal-ghalf għall-hnieżer tas-simna (detentur tal-awtorizzazzjoni, Asahi Calpis Wellness Co. Ltd, irrappreżentat minn Asahi Calpis Wellness Co. Ltd Europe Representative Office)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jiipprevedi l-awtorizzazzjoni tal-addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali u r-raġunijiet u l-proċeduri għall-ghoti ta' tali awtorizzazzjoni.
- (2) Il-preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544), li tinsab fil-kategorija tal-addittivi "addittivi zootekniki", giet awtorizzata għal għaxar snin bhala addittiv fl-ghalf tat-tigieġ tas-simna bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1444/2006 ⁽²⁾, għat-tigieġ imkabbra biex ibidu, għad-dukjani, għall-ispeċi tat-tjur minuri u għasafar ornamenti u salvaġġi oħrajn, bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 184/2011 ⁽³⁾, għall-hnienes miftuma bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 333/2010 ⁽⁴⁾, għat-tigieġ tal-bajd u għall-hut ornamenti bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/897 ⁽⁵⁾, u għall-hnieżer nisa, għall-hnienes mhux miftuma u għall-klieb bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2312 ⁽⁶⁾.
- (3) Skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, giet ippreżentata applikazzjoni għal użu għid tal-preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) għall-hnieżer tas-simna, bit-talba li l-addittiv jiġi kklassifikat fil-kategorija tal-addittivi "addittivi zootekniki".
- (4) L-applikazzjoni giet akkumpanjata bid-dettalji u bid-dokumenti mehtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (5) Fl-opinjoni tagħha tas-6 ta' Marzu 2018 ⁽⁷⁾, l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") ikkonkludiet li, skont il-kundizzjonijiet tal-użu proposti, il-preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) ma għandhiex effett negattiv fuq saħħet l-annimali, saħħet il-bniedem jew l-ambjent u għandha l-potenzjal li ttejjeb il-kapaċità zooteknika tal-hnieżer tas-simna. L-Awtorità ma tqisx li hemm bżonn ta' rekwiżiti speċifiċi għas-sorveljanza ta' wara t-tqeghid fis-suq. Ivverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu ta' analiżi tal-addittiv fl-ghalf, fl-ghalf li gie ppreżentat mil-Laboratorju ta' Referenza stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (6) Il-valutazzjoni tal-preparazzjoni tal-*Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, kif stipulati fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, huma ssodisfati. Għaldaqstant, jenhtieg li l-użu ta' din il-preparazzjoni jiġi awtorizzat kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠUL 268, 18.10.2003, p. 29.⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1444/2006 tad-29 ta' Settembru 2006 rigward l-awtorizzazzjoni tal-*Bacillus subtilis* C-3102 (Calsporin) bhala addittiv fl-ghalf (ĠUL 271, 30.9.2006, p. 19).⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 184/2011 tal-25 ta' Frar 2011 dwar l-awtorizzazzjoni ta' *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) bhala addittiv tal-ghalf għat-tigieġ imkabbra biex ibidu, għad-dukjani, għall-ispeċi tat-tjur minuri u għasafar ornamenti u salvaġġi oħrajn, (detentur tal-awtorizzazzjoni Calpis Co. Ltd. il-Gappun, irrappreżentat minn Calpis Co. Ltd. Europe Representative Office) (ĠUL 53, 26.2.2011, p. 33).⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 333/2010 tat-22 ta' April 2010 dwar l-awtorizzazzjoni ta' użu għid għal *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) bhala addittiv fl-ghalf għal hnienes miftuma (id-detentur tal-awtorizzazzjoni Calpis Co. Ltd., il-Gappun, irrappreżentat fl-Unjoni Ewropea minn Calpis Co. Ltd. Europe Representative Office) (ĠUL 102, 23.4.2010, p. 19).⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/897 tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar l-awtorizzazzjoni ta' preparat ta' *Bacillus subtilis* (C-3102) (DSM 15544) bhala addittiv tal-ghalf għat-tigieġ tal-bajd u għall-hut ornamenti, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1444/2006, (UE) Nru 333/2010 u (UE) Nru 184/2011 rigward id-detentur tal-awtorizzazzjoni (li huwa Asahi Calpis Wellness Co. Ltd.) (ĠUL 152, 9.6.2016, p. 7).⁽⁶⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2312 tat-13 ta' Diċembru 2017 dwar l-awtorizzazzjoni ta' użu għid tal-preparazzjoni ta' *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) bhala addittiv tal-ghalf għall-hnieżer nisa, għall-hnienes mhux miftuma u għall-klieb (detentur tal-awtorizzazzjoni, Asahi Calpis Wellness Co. Ltd., irrappreżentat minn Asahi Calpis Wellness Co. Ltd. Europe Representative Office) (ĠUL 331, 14.12.2017, p. 41).⁽⁷⁾ EFSA Journal 2018; 16(3):5219.

- (7) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness, li tiffirma parti mill-kategorija tal-addittivi "addittivi zootekniki" u mill-grupp funzjonali "stabilizzanti għall-batterja li jkun hemm fil-musrana", hija awtorizzata bhala addittiv fl-għalf tal-annimali, sogġetta għall-kundizzjonijiet stipulati f'dak l-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku	Speċi jew kategorija tal-annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet ohra	Tmiem il-perjodu ta' awtorizzazzjoni
						CFU/kg ta' għalf shih b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 %			

Kategorija ta' addittivi żootekniki. Grupp funzjonali: stabbilizzanti għall-batterja li jkun hemm fil-musrana

4b1820	Asahi Calpis Wellness Co. Ltd., rappreżentata fl-Unjoni Ewropea minn Asahi Calpis Wellness Co. Ltd. Europe Representative Office	<i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544)	<i>Kompożizzjoni tal-addittiv</i> <i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544) b'minimu ta' $1,0 \times 10^{10}$ CFU/g Għamla solida <i>Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva</i> Spori vijabbli (CFU) tal-<i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544) <i>Metodu analitiku</i> ⁽¹⁾ Enumerazzjoni: metodu tat-tifrix bl-użu tal-agar tat-trip-tonju tas-soja fil-matriċi kollha fil-mira (EN 15784:2009) Identifikazzjoni: elettroforezi bil-gell f'kamp pulsat (PFGE).	Hnieżer tas-simna	—	$1,5 \times 10^8$	—	1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu tal-addittiv u tat-tahlitiet lesti minn qabel għandhom jiġu indikati l-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-istabbiltà waqt it-trattament bis-shana. 2. Għall-utenti tal-addittiv u tat-tahlitiet lesti minn qabel, l-operaturi tan-negozji tal-għalf għandhom jistabbilixxu l-proċeduri operazzjonali u l-miżuri organizzazzjonali biex jindirizzaw ir-riskji potenzjali mill-użu. Meta dawn ir-riskji ma jkunux jistgħu jiġu eliminati jew imnaqqsa għal-livell minimu bi proċeduri u miżuri ta' dan it-tip, l-addittiv u t-tahlitiet lesti minn qabel għandhom jintużaw b'taġħmir ta' protezzjoni personali.	20.8.2028
--------	--	---	--	-------------------	---	-------------------	---	--	-----------

⁽¹⁾ Id-dettalji tal-metodi analitiċi huma disponibbli fl-indirizz tal-Laboratorju ta' Referenza li ġej: www.irmm.jrc.ec.europa.eu/crl-feed-additives

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2018/1082

tat-30 ta' Lulju 2018

li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2016/610 dwar missjoni ta' tahrig militari tal-Unjoni Ewropea fir-Repubblika Ċentru-Afrikana

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u b'mod partikolari l-Artikolu 42(4) u l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fid-19 ta' April 2016, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2016/610 ⁽¹⁾ li tistabbilixxi Missjoni ta' Tahrig Militari tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fir-Repubblika Ċentru-Afrikana (EUTM RCA) b'mandat u ammont ta' referenza sa 24 xahar wara li l-Missjoni tkun lahqet il-Kapaċità Operattiva Shiha, jiġifieri sad-19 ta' Settembru 2018.
- (2) Wara r-Rieżami Strategiku tal-Missjoni, il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà rrakkomanda li l-mandat tal-EUTM RCA jiġi emendat u estiż sad-19 ta' Settembru 2020.
- (3) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/610 jenhtieg li tiġi emendata skont dan.
- (4) F'konformità mal-Artikolu 5 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka ma tihux sehem fl-elaborazzjoni u fl-implimentazzjoni ta' deċiżjonijiet u azzjonijiet tal-Unjoni li għandhom implikazzjonijiet ta' difiża. Konsegwentement, id-Danimarka ma tihux sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni, la hi marbuta minnha u lanqas hija sogġetta għall-applikazzjoni tagħha u ma tipparteċipax fil-finanzjament ta' din il-missjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni (PESK) 2016/610 hija emendata kif ġej:

- (a) fl-Artikolu 1(2), il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) pariri strateġiċi lill-Kabinett tal-President, il-Ministeru tad-Difiża, il-Persunal Militari u l-Forzi Armati tar-RĊA u pariri dwar il-kooperazzjoni ċivili-militari inkluż lill-Ministeru għall-Intern u l-Ġendarmerija;”;

- (b) fl-Artikolu 10, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-ammont ta' referenza finanzjarja għall-ispejjeż komuni tal-EUTM RCA għall-perijodu sad-19 ta' Settembru 2018 għandu jkun ta' EUR 18 180 000. Il-perċentwal ta' dan l-ammont ta' referenza msemmi fl-Artikolu 25(1) tad-Deċiżjoni (PESK) 2015/528 għandu jkun ta' 15 % u l-perċentwal imsemmi fl-Artikolu 34(3) ta' dik id-Deċiżjoni għandu jkun ta' 60 % għall-impenn u 15 % għall-hlas.

3. L-ammont ta' referenza finanzjarja għall-ispejjeż komuni tal-EUTM RCA għall-perijodu mill-20 ta' Settembru 2018 sad-19 ta' Settembru 2020 għandu jkun ta' EUR 25 439 596. Il-perċentwal ta' dan l-ammont ta' referenza msemmi fl-Artikolu 25(1) tad-Deċiżjoni (PESK) 2015/528 għandu jkun ta' 0 % u l-perċentwal imsemmi fl-Artikolu 34(3) ta' dik id-Deċiżjoni għandu jkun ta' 30 % għall-impenn u 0 % għall-hlas.”;

⁽¹⁾ ĠUL 104, 20.4.2016, p. 21.

(c) fl-Artikolu 13, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-EUTM RCA għandha tintemm fid-19 ta' Settembru 2020.”.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2018.

Għall-Kunsill

Il-President

G. BLÜMEL

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2018/1083**tat-30 ta' Lulju 2018**

**li temenda l-Azzjoni Kongunta 2008/851/PESK dwar l-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-
hsieb ta' kontribut ghad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu
tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 42(4) u l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fl-10 ta' Novembru 2008, il-Kunsill adotta l-Azzjoni Kongunta 2008/851/PESK ⁽¹⁾ li tistabbilixxi l-operazzjoni militari Atalanta tal-UE ("Atalanta").
- (2) Fit-28 ta' Novembru 2016, id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/2082 ⁽²⁾ emendat l-Azzjoni Kongunta 2008/851/PESK u estendiet Atalanta sal-31 ta' Diċembru 2018.
- (3) Ir-rieżami strategiku ta' Atalanta fl-2018 wassal għall-konklużjoni li l-mandat ta' Atalanta jenhtieg li jiġi estiż sal-31 ta' Diċembru 2020.
- (4) Fid-29 ta' Marzu 2017, ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq innotifika lill-Kunsill Ewropew, f'konformità mal-Artikolu 50(2) tat-Trattat, bl-intenzjoni tiegħu li jöhroġ mill-Unjoni Ewropea.
- (5) B'konsiderazzjoni tal-Artikolu 50(3) tat-Trattat jenhtieg li jinħatar Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE ġdid u jintgħazlu Kwartieri Generali tal-Operazzjoni tal-UE ġodda, inkluż iċ-Ċentru għas-Sigurtà Marittima tal-Qarn tal-Afrika (MSCHOA) mid-29 ta' Marzu 2019 f'12.00 CET.
- (6) Fid-19 ta' Ġunju 2018, il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà qabel mal-offerta ta' Spanja u Franza rigward it-trasferiment tal-istrutturi ta' kmand u kontroll ta' Atalanta.
- (7) Jenhtieg li l-Istati Membri li jagħmlu disponibbli l-istrutturi l-ġodda ta' kmand jibbenefikaw mill-fondi għall-ispejjeż komuni skont id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/528 ⁽³⁾ li tistabbilixxi mekkaniżmu sabiex jiġi amministrat il-finanzjament tal-ispejjeż komuni tal-operazzjonijiet tal-Unjoni li jkollhom implikazzjonijiet militari jew ta' difiża.
- (8) Jenhtieg li l-Azzjoni Kongunta 2008/851/PESK tiġi emendata skont dan.
- (9) F'konformità mal-Artikolu 5 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka ma tihux sehem fl-elaborazzjoni u fl-implimentazzjoni ta' deciżjonijiet u azzjonijiet tal-Unjoni li għandhom implikazzjonijiet ta' difiża. Id-Danimarka ma tihux sehem fl-implimentazzjoni ta' din d-Deciżjoni u ma tikkontribwixxix għall-finanzjament ta' din l-operazzjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Azzjoni Kongunta 2008/851/PESK hija b'dan emendata kif ġej:

- (1) L-Artikolu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

*"Artikolu 3***Hatra tal-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE**

Il-Viċi Ammirall Antonio MARTORELL LACAVE huwa b'dan mahtur Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE biex jiehu post il-Magħġur Ġeneral Charlie STICKLAND OBE RM mid-29 ta' Marzu 2019 f'12:00 CET."

⁽¹⁾ Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2008/851/PESK tal-10 ta' Novembru 2008 dwar l-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-ħsieb ta' kontribut għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja (ĠU L 301, 12.11.2008, p. 33).

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/2082 tat-28 ta' Novembru 2016 li temenda l-Azzjoni Kongunta 2008/851/PESK dwar l-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-ħsieb ta' kontribut għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja (ĠU L 321, 29.11.2016, p. 53).

⁽³⁾ Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/528 tas-27 ta' Marzu 2015 li tistabbilixxi mekkaniżmu sabiex jiġi amministrat il-finanzjament tal-ispejjeż komuni tal-operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea li jkollhom implikazzjonijiet militari jew ta' difiża (Athena) u li thassar id-Deciżjoni 2011/871/PESK (ĠU L 84, 28.3.2015, p. 39).

(2) L-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 4

Għażla tal-Kwartieri Ġenerali tal-Operazzjoni tal-UE

1. Il-Kwartieri Ġenerali tal-Operazzjoni tal-UE għandhom ikunu jinsabu f'Northwood, ir-Renju Unit, sad-29 ta' Marzu 2019 f'12:00 CET.

2. Mid-29 ta' Marzu 2019 f'12:00 CET, il-Kwartieri Ġenerali tal-Operazzjoni tal-UE għandhom ikunu jinsabu f'Rota, Spanja, bl-eċċezzjoni taċ-Ċentru għas-Sigurtà Marittima għall-Qarn tal-Afrika (MSCHOA), li għandu jkun jinsab fi Brest, Franza."

(3) Fl-Artikolu 14, jiżdied il-paragrafu li ġej:

"6. L-ammont ta' referenza finanzjarja għall-ispejjeż komuni tal-operazzjoni militari tal-UE għall-perijodu bejn l-1 ta' Jannar 2019 sal-31 ta' Diċembru 2020 għandu jkun ta' EUR 11 777 000. Il-persentaġġ tal-ammont ta' referenza msemmi fl-Artikolu 25(1) tad-Deċiżjoni (PESK) 2015/528 għandu jkun ta' 0 %."

(4) Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 14 a

Arranġamenti finanzjarji tranżitorji

1. Mill-1 ta' Settembru 2018, l-infiq imġarrab mill-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE mahtur fl-Artikolu 3 u mill-Kwartieri Ġenerali tal-Operazzjoni tal-UE imsemmija fl-Artikolu 4(2) għandu jkun iffinanzjat f'konformità mad-Deċiżjoni (PESK) 2015/528.

2. Il-Kunsill b'dan jawtorizza lil Spanja u lil Franza biex jifinanzjaw minn qabel l-ispejjeż komuni mġarrba skont il-paragrafu 1 u jitolbu rimborż għalihom f'konformità mal-Artikolu 27 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/528."

(5) Fl-Artikolu 16, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. L-operazzjoni tal-UE għandha tintemm fil-31 ta' Diċembru 2020."

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2018.

Għall-Kunsill

Il-President

G. BLÜMEL

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2018/1084**tat-30 ta' Lulju 2018****li tagġorna l-lista ta' persuni, gruppi u entitajiet soġġetti għall-Artikoli 2, 3 u 4 tal-Požizzjoni Komuni 2001/931/PESK dwar l-applikazzjoni ta' miżuri speċifiċi fil-ġlieda kontra t-terroriżmu, u li tħassar id-Deciżjoni (PESK) 2018/475**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fis-27 ta' Diċembru 2001, il-Kunsill adotta l-Požizzjoni Komuni 2001/931/PESK ⁽¹⁾.
- (2) Fil-21 ta' Marzu 2018, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2018/475 ⁽²⁾ biex agġorna l-lista ta' persuni, gruppi u entitajiet soġġetti għall-Artikoli 2, 3 u 4 tal-Požizzjoni Komuni 2001/931/PESK ("il-lista").
- (3) Taht l-Artikolu 1(6) tal-Požizzjoni Komuni 2001/931/PESK, jenhtieg li ssir reviżjoni tal-ismijiet ta' persuni, gruppi u entitajiet fil-lista f'intervalli regolari biex jiġi żgurat li jkun hemm raġunijiet sabiex dawn jinżammu fiha.
- (4) Din id-Deciżjoni tistabbilixxi r-riżultat tar-reviżjoni li l-Kunsill ikun wettaq fir-rigward ta' persuni, gruppi u entitajiet li għalihom japplikaw l-Artikoli 2, 3 u 4 tal-Požizzjoni Komuni 2001/931/PESK.
- (5) Il-Kunsill ivverifika li awtoritajiet kompetenti kif imsemmijin fl-Artikolu 1(4) tal-Požizzjoni Komuni 2001/931/PESK hadu deciżjonijiet fir-rigward tal-persuni, gruppi u entitajiet kollha fil-lista fejn irriżulta li huma kienu involuti fatti terroristiċi fis-sens tal-Artikolu 1(2) u (3) tal-Požizzjoni Komuni 2001/931/PESK. Il-Kunsill ikkonkluda wkoll li jenhtieg li l-persuni, gruppi u entitajiet li għalihom japplikaw l-Artikoli 2, 3 u 4 tal-Požizzjoni Komuni 2001/931/PESK jibqgħu soġġetti għall-miżuri restrittivi speċifiċi previsti fiha.
- (6) Jenhtieg li l-lista tiġi agġornata skont dan u li d-Deciżjoni (PESK) 2018/475 tithassar,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-lista ta' persuni, gruppi u entitajiet li għalihom japplikaw l-Artikoli 2, 3 u 4 tal-Požizzjoni Komuni 2001/931/PESK hija stabbilita fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Id-Deciżjoni (PESK) 2018/475 tithassar.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2018.

Għall-Kunsill

Il-President

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ Il-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill 2001/931/PESK tas-27 ta' Diċembru 2001 dwar l-applikazzjoni ta' miżuri speċifiċi fil-ġlieda kontra t-terroriżmu (ĠU L 344, 28.12.2001, p. 93).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/475 tal-21 ta' Marzu 2018 li tagġorna l-lista ta' persuni, gruppi u entitajiet soġġetti għall-Artikoli 2, 3 u 4 tal-Požizzjoni Komuni 2001/931/PESK dwar l-applikazzjoni ta' miżuri speċifiċi fil-ġlieda kontra t-terroriżmu, u li tħassar id-Deciżjoni (PESK) 2017/1426 (GU L 79, 22.3.2018, p. 26).

ANNEX

Lista ta' persuni, gruppi u entitajiet imsemmija fl-Artikolu 1**I. PERSUNI**

1. ABDOLLAHI Hamed (magħruf ukoll bħala Mustafa Abdullahi), imwieled fil-11.8.1960 fl-Iran. Numru tal-passaport: D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, imwieled f'Al Ihsa (Arabja Sawdija), ċittadin tal-Arabja Sawdija.
3. AL YACOUN, Ibrahim Salih Mohammed, imwieled fis-16.10.1966 f'Tarut (Arabja Sawdija), ċittadin tal-Arabja Sawdija.
4. ARBABSAR Manssor (magħruf ukoll bħala Mansour Arbabsar), imwieled 6.3.1955 jew 15.3.1955 fl-Iran. Ċittadin Iranjan u tal-Istati Uniti. Numru tal-passaport: C2002515 (l-Iran); Numru tal-passaport: 477845448 (Stati Uniti tal-Amerika). Numru tal-ID nazzjonali: 07442833, data tal-iskadenza 15.3.2016 (liċenzja tas-sewqan tal-Istati Uniti tal-Amerika).
5. BOUYERI, Mohammed (magħruf ukoll bħala Abu ZUBAIR, magħruf ukoll bħala SOBIAR, magħruf ukoll bħala Abu ZOUBAIR), imwieled fit-8.3.1978 f'Amsterdam (in-Netherlands).
6. EL HAJJ, Hassan Hassan, imwieled fit-22.3.1988 f'Zaghdraiya, Sidon, il-Libanu, ċittadin Kanadiż. Numru tal-passaport: JX446643 (il-Kanada).
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (magħruf ukoll bħala GARBAYA, Ahmed, magħruf ukoll bħala SA-ID, magħruf ukoll bħala SALWWAN, Samir), il-Libanu, imwieled fl-1963 fil-Libanu, ċittadin tal-Libanu.
8. MELIAD, Farah, imwieled fil-5.11.1980 f'Sydney (l-Awstralja), ċittadin Awstraljan. Numru tal-passaport: M2719127 (l-Awstralja).
9. MOHAMMED, Khalid Shaikh (magħruf ukoll bħala ALI, Salem, magħruf ukoll bħala BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, magħruf ukoll bħala HENIN, Ashraf Refaat Nabith, magħruf ukoll bħala WADOOD, Khalid Adbul) imwieled 14.4.1965 jew 1.3.1964 fil-Pakistan, numru tal-passaport: 488555.
10. ŞANLI, Dalokay (magħruf ukoll bħala Sinan), imwieled fit-13.10.1976 f'Pülümür (it-Turkija).
11. SHAHLAI Abdul Reza (magħruf ukoll bħala Abdol Reza Shala'i, magħruf ukoll bħala Abd-al Reza Shalai, magħruf ukoll bħala Abdorreza Shahlai, magħruf ukoll bħala Abdolreza Shahla'i, magħruf ukoll bħala Abdul-Reza Shahlaee, magħruf ukoll bħala Hajj Yusef, magħruf ukoll bħala Haji Yusif, magħruf ukoll bħala Hajji Yasir, magħruf ukoll bħala Hajji Yusif, magħruf ukoll bħala Yusuf Abu-al-Karkh), imwieled bejn wiehied u iehor fl-1957 fl-Iran. Indirizzi: (1) Kermanshah, l-Iran, (2) Baži Militari ta' Mehran, Provinċja ta' Ilam, l-Iran.
12. SHAKURI Ali Gholam, imwieled bejn wiehied u iehor fl-1965 f'Teheran, l-Iran.
13. SOLEIMANI Qasem (magħruf ukoll bħala Ghasem Soleymani, magħruf ukoll bħala Qasmi Sulayman, magħruf ukoll bħala Qasem Soleymani, magħruf ukoll bħala Qasem Solaimani, magħruf ukoll bħala Qasem Salimani, magħruf ukoll bħala Qasem Solemani, magħruf ukoll bħala Qasem Sulaimani, magħruf ukoll bħala Qasem Sulemani), imwieled fil-11.3.1957 fl-Iran. Ċittadin Iranjan. Numru tal-passaport: 008827 (Diplomatiku Iranjan), mahruġ fl-1999. Titolu: Maġġur General.

II. GRUPPI U ENTITAJIET

1. L-"Organizzazzjoni Abu Nidal" — "ANO" (magħrufa wkoll bħala l-"Kunsill Rivoluzzjonarju tal-Fatah", magħrufa wkoll bħala l-"Brigati Rivoluzzjonarji Gharab", magħrufa wkoll bħala s-"Settembru l-Iswed", magħrufa wkoll bħala l-"Organizzazzjoni Rivoluzzjonarja tal-Musulmani Soċjalisti").
2. Il-"Brigata tal-Martri ta' Al-Aqsa".
3. "Al-Aqsa e.V".
4. "Babbar Khalsa".
5. Il-"Partit Komunista tal-Filippini", inkluża l-"Armata l-Ġdida tal-Poplu" — "NPA", il-Filippini.
6. "Gama'a al-Islamiyya" (magħruf ukoll bħala "Al-Gama'a al-Islamiyya") (il-"Grupp Izlamiku" — "IG").
7. "İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi" — "IBDA-C" (il-"Front Kbiri Izlamiku tal-Ġellieda tal-Lvant").
8. "Hamas", inkluż "Hamas-Izz al-Din al-Qassem".

9. Il-“Fergħa Militari ta’ Hizballah” (magħrufa wkoll bħala l-“Fergħa Militari tal-Hezbollah”, magħrufa wkoll bħala l-“Fergħa Militari ta’ Hizbullah”, magħrufa wkoll bħala l-“Fergħa Militari ta’ Hizbollah”, magħrufa wkoll bħala l-“Fergħa Militari ta’ Hezballah”, magħrufa wkoll bħala l-“Fergħa Militari ta’ Hisbollah”, magħrufa wkoll bħala l-“Fergħa Militari ta’ Hizbu’llah”, magħrufa wkoll bħala l-“Fergħa Militari ta’ Hizb Allah”, magħrufa wkoll bħala l-“Kunsill tal-Ġihad” (u l-unitajiet kollha li jirrapportaw lilha, inkluża l-Organizzazzjoni Esterna tas-Sigurtà)).
 10. “Hizbul Mujahideen” — “HM”.
 11. “Khalistan Zindabad Force” — “KZF”.
 12. Il-“Partit tal-Haddiema tal-Kurdistan” — “PKK” (magħruf ukoll bħala “KADEK”, magħruf ukoll bħala “KONGRA-GEL”).
 13. It-“Tigri għal-Liberazzjoni tat-Tamil Eelam” — “LTTE”.
 14. “Ejército de Liberación Nacional” (l-“Armata għal-Liberazzjoni Nazzjonali”).
 15. Il-“Ġihad Iżlamika tal-Palestina” — “PIJ”.
 16. Il-“Front Popolari għal-Liberazzjoni tal-Palestina” — “PFLP”.
 17. Il-“Front Popolari għal-Liberazzjoni tal-Palestina — Kmand Ġenerali” (magħruf ukoll bħala “PFLP — Kmand Ġenerali”).
 18. “Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi” — “DHKP/C” (magħruf ukoll bħala “Devrimci Sol” (ix-“Xellug Rivoluzzjonarju”), magħruf ukoll bħala “Dev Sol”) (“Armata/Front/Partit Rivoluzzjonarju għall-Helsien tal-Poplu”).
 19. “Sendero Luminoso” — “SL” (it-“Triaq li Tiddi”).
 20. “Teyrbazen Azadiya Kurdistan” — “TAK” (magħruf ukoll bħala l-“Falkuni għall-Helsien tal-Kurdistan”, magħruf ukoll bħala l-“Isqra għall-Helsien tal-Kurdistan”).
-

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2018/1085**tat-30 ta' Lulju 2018****li temenda d-Deċiżjoni 2014/145/PESK dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jipperikolaw jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/145/PESK tas-17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jipperikolaw jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(1) tagħha,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fis-17 ta' Marzu 2014, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2014/145/PESK.
- (2) Bħala parti mill-politika tal-Unjoni ta' nonrikonoxximent tal-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol, il-Kunsill jikkunsidra l-kostruzzjoni tal-Pont ta' Kerch bħala azzjoni ulterjuri li tipperikola l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.
- (3) Il-kostruzzjoni ta' dan il-pont u l-ftuħ uffiċjali tiegħu, fil-15 ta' Mejju 2018, huma passi simbolici ewlenin fil-konsolidazzjoni tal-kontroll tal-Federazzjoni Russa fuq il-Krimea u Sevastopol illegalment annessi u fl-iżolament ulterjuri tal-peniżola mill-Ukrajna.
- (4) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, jenhtieg li entitajiet addizzjonali jiżdiedu mal-lista ta' persuni, entitajiet u korpi soġġetti għal miżuri restrittivi, kif tidher fl-Anness għad-Deċiżjoni 2014/145/PESK.
- (5) Jenhtieg li l-Anness għad-Deċiżjoni 2014/145/PESK jiġi emendat skont dan,

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-entitajiet elenkati fl-Anness għal din id-Deċiżjoni għandhom jiżdiedu mal-lista ta' entitajiet li tinsab fl-Anness għad-Deċiżjoni 2014/145/PESK.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2018.

*Għall-Kunsill**Il-President*

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ ĠUL 78, 17.3.2014, p. 16.

ANNEX

Lista ta' entitajiet imsemmija fl-Artikolu 1:

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-Elenkar
42.	АО "Institute Giprostroymost – Saint-Petersburg" АО Институт Гипростроймост – Санкт-Петербург	Indirizz: 7 Yablochkova street, St. Petersburg, 197198 Russia, Sit web: http://gpsm.ru Indirizz elettroniku: office@gpsm.ru	АО "Institute Giprostroymost – Saint-Petersburg" ipparteċipat fil-kostruzzjoni tal-Pont ta' Kerch permezz tad-diżinn tiegħu tal-Pont, li jgħaqqad lir-Russja mal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa. Għaldaqstant qiegħda tappoġġa l-konsolidazzjoni tal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa mal-Federazzjoni Russa, li b'hekk tkompli tipperikola l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	31.7.2018
43.	PJSC Mostotrest ПАО Мостотрест	Indirizz: 6 Barklaya street, Bld. 5 Moscow, 121087, Russia	PJSC Mostotrest ipparteċipat b'mod attiv fil-kostruzzjoni tal-Pont ta' Kerch permezz tal-kuntratt statali tagħha għall-manutenzjoni tal-pont, li jgħaqqad lir-Russja mal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa. Barra minn hekk hija proprjetà ta' individwu (Arkady Rotenberg) li diġà huwa ddeżinjat għall-azzjonijiet tiegħu li jdgħajfu s-sovranità tal-Ukrajna (persuna Nru 92 f'dan l-Anness). Għaldaqstant il-kumpannija qed tappoġġa l-konsolidazzjoni tal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa mal-Federazzjoni Russa, li min-naha tagħha tkompli ddgħajfef l-integrità, is-sovranità u l-indipendenza territorjali tal-Ukrajna.	31.7.2018
44.	JSC Zaliv Shipyard Судостроительный завод "Залив"	Indirizz: 4 Tankistov street, 298310 Kerch, Crimea Sit web: http://zalivkerch.com	JSC Zaliv Shipyard ipparteċipat b'mod attiv fil-kostruzzjoni tal-linja tal-ferrovija għdida lejn il-Pont ta' Kerch, li jgħaqqad lir-Russja mal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa. Għaldaqstant qiegħda tappoġġa l-konsolidazzjoni tal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa mal-Federazzjoni Russa, li min-naha tagħha tkompli ddgħajfef l-integrità, is-sovranità u l-indipendenza territorjali tal-Ukrajna.	31.7.2018
45.	Stroygazmontazh Corporation (SGM Group) ООО Стройгазмонтаж (групп СГМ)	Indirizz: Prospect Vernadskogo 53, Moscow, 119415 Russia Sit web: www.ooosgm.com	Stroygazmontazh Corporation (SGM Group) ipparteċipat b'mod attiv fil-kostruzzjoni tal-Pont ta' Kerch permezz tal-kuntratt statali tagħha għall-kostruzzjoni tal-pont li jgħaqqad lir-Russja mal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa. Barra minn hekk hija proprjetà ta' individwu (Arkady Rotenberg) li diġà huwa ddeżinjat għall-azzjonijiet tiegħu li jdgħajfu s-sovranità tal-Ukrajna (persuna Nru 92 f'dan l-Anness). Għaldaqstant il-kumpannija qiegħda tappoġġa l-konsolidazzjoni tal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa mal-Federazzjoni Russa, li b'hekk tkompli ddgħajfef l-integrità, is-sovranità u l-indipendenza territorjali tal-Ukrajna.	31.7.2018

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-Elenkar
46.	Stroygazmontazh Most OOO ООО Стройгазмонтаж-Мост	Indirizz: Barklaya street 6, building 7, Moscow 121087 Russia Nru tal-Identità tar-Registrazzjoni: 1157746088170 Nru tal-Identità tat-Taxxa: 7730018980 Sit web: http://kerch-most.ru/tag/sgam-most Indirizz elettroniku: kerch-most@yandex.ru	Stroygazmontazh Most OOO hija sussidjarja tal-kuntrattur prinċipali Stroygazmontazh li jimmanigġja l-proġett ta' kostruzzjoni tal-pont fuq l-Istrett ta' Kerch. Barra minn hekk hija proprjetà ta' individwu (Arkady Rotenberg) li diġà huwa ddeżinjat għall-azzjonijiet tiegħu li jdgħajfu s-sovranità tal-Ukrajna (persuna Nru 92 f'dan l-Anness). Għaldaqstant il-kumpannija qed tappoġġa l-konsolidazzjoni tal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa mal-Federazzjoni Russa, li min-naha tagħha tkompli ddgħajfef l-integrità, is-sovranità u l-indipendenza territorjali tal-Ukrajna.	31.7.2018
47.	CJSC VAD AKTSIONERNOE OBSCHESTVO VAD АО «ВАД»	Indirizz: 133, Chernyshevskogo street, Vologda, Vologodskaya Oblast 160019, Russia 122 Grazhdanskiy Prospect, suite 5, Liter A, St. Petersburg 195267, Russia Nru tal-Identità tar-Registrazzjoni: 1037804006811 (Russia) Nru tal-Identità tat-Taxxa: 7802059185 Sit web: www.zaovad.com Indirizz elettroniku: office@zaovad.com	CJSC VAD huwa l-kuntrattur ewlieni għall-kostruzzjoni tal-Awtostrada Tavrida fil-Krimea, it-triq fuq l-Istrett ta' Kerch għalih. L-Awtostrada Tavrida ser tipprovdi aċċess tat-trasportazzjoni għall-Krimea permezz ta' sistema ta' toroq li għadhom kif inbnew li jservu bħala konnessjoni primarja mal-Pont ta' Kerch. Għaldaqstant CJSC VAD qed jappoġġa l-konsolidazzjoni tal-peniżola tal-Krimea illegalment annessa mal-Federazzjoni Russa, li min-naha tagħha tkompli ddgħajfef l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	31.7.2018"

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2018/1086**tat-30 ta' Lulju 2018****li timplimenta d-Deċiżjoni (PESK) 2015/1333 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/1333 tal-31 ta' Lulju 2015 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja u li thassar id-Deċiżjoni 2011/137/PESK ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 12(2) tagħha,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-31 ta' Lulju 2015, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2015/1333.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 17(2) tad-Deċiżjoni (PESK) 2015/1333, il-Kunsill irrieżamina l-lista ta' persuni u entitajiet deżinjati li tinsab fl-Anness II u l-Anness IV għal dik id-Deċiżjoni.
- (3) Il-Kunsill ikkonkluda li persuna waħda ma għandhiex tibqa' tinżamm fuq il-lista ta' persuni u entitajiet li tinsab fl-Annessi II u IV għad-Deċiżjoni (PESK) 2015/1333.
- (4) Jenhtieg li d-Deċiżjoni (PESK) 2015/1333 tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness II u l-Anness IV għad-Deċiżjoni (PESK) 2015/1333 huma emendati kif indikat fl-Anness għal din id-Deċiżjoni

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2018.

*Għall-Kunsill**Il-President*

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ ĠUL 206, 1.8.2015, p. 34.

ANNEX

1. Fid-Deċiżjoni (PESK) 2015/1333, l-Anness II ("Lista ta' persuni u entitajiet imsemmija fl-Artikolu 8(2)"), Parti A (Persuni) l-entrata Nru 3 (li tikkonċerna lil ASHKAL, Omar) tithassar u l-entrati li jkun fadal jiehdu numru ġdid, kif adatt.
 2. Fid-Deċiżjoni (PESK) 2015/1333, l-Anness IV ("Lista ta' persuni u entitajiet imsemmija fl-Artikolu 9(2)"), Parti A (Persuni) l-entrata Nru 3 (li tikkonċerna lil ASHKAL, Omar) tithassar u l-entrati li jkun fadal jiehdu numru ġdid, kif adatt.
-

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2018/1087**tat-30 ta' Lulju 2018****li temenda d-Deciżjoni (PESK) 2016/849 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fis-27 ta' Mejju 2016, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2016/849 ⁽¹⁾ dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 36(2) tad-Deciżjoni (PESK) 2016/849, il-Kunsill irriveda l-lista ta' persuni u entitajiet deżinjati stabbilita fl-Annessi II, III, V u VI ta' dik id-Deciżjoni.
- (3) Il-Kunsill ikkonkluda li jenhtieg li d-Deciżjoni (PESK) 2016/849, inklużi ċerti entrati li jikkonċernaw il-persuni u l-entitajiet imsemmijin fl-Annessi II u III tagħha, jiġu aġġornati.
- (4) Għalhekk jenhtieg li d-Deciżjoni (PESK) 2016/849 tiġi emendata kif mehtieg.

ADOPTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni (PESK) 2016/849 hija emendata kif ġej:

- (1) Il-paragrafi (1) u (2) tal-Artikolu 23 huma ssostitwiti b'dan li ġej:

"Artikolu 23

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji biex jipprevjenu d-dhul fit-territorji tagħhom, jew it-transitu minnhom, ta':

- (a) il-persuni ddeżinjati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet jew mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU bħala responsabbli għal-linji ta' politika tar-RDPK, inkluż permezz ta' appoġġ jew promozzjoni, fir-rigward ta' programmi tagħha relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħra ta' qerda massiva, flimkien mal-membri tal-familji tagħhom, jew persuni li jaġixxu f'isimhom jew taht id-direzzjoni tagħhom, kif elenkati fl-Anness I;
- (b) il-persuni mhux koperti mill-Anness I, kif elenkati fl-Anness II, li:
 - (i) huma responsabbli għal, inkluż permezz ta' appoġġ jew promozzjoni, programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi, jew ma' armi oħra ta' qerda massiva, jew persuni li jaġixxu f'isimhom, jew taht id-direzzjoni tagħhom,
 - (ii) jipprovdu servizzi finanzjarji jew it-trasferiment lejn, permezz ta' jew mit-territorju tal-Istati Membri, jew li jinvolvu cittadini ta' Stati Membri jew entitajiet organizzati taht il-ligijiet tagħhom, jew persuni jew istituzzjonijiet finanzjarji fit-territorju tagħhom, ta' kwalunkwe assi jew riżorsi finanzjarji jew assi jew riżorsi oħrajn li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi, jew ma' armi oħra ta' qerda massiva,
 - (iii) huma involuti fi, inkluż permezz tal-ghoti ta' servizzi finanzjarji, il-forniment lil, jew minn, ir-RDPK ta' armi u materjal relatat ta' kull tip, jew il-forniment lir-RDPK ta' oġġetti, materjal, tagħmir, beni u teknoloġija li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħra ta' qerda massiva;
- (c) il-persuni mhux koperti mill-Anness I jew l-Anness II li jaħdmu fisem jew taht id-direzzjoni ta' persuna jew entità elenkata fl-Anness I jew l-Anness II jew persuni li qed jassistu fl-evalazzjoni minn sanzjonijiet jew li jiksru d-dispożizzjonijiet tal-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017) jew ta' din id-Deciżjoni, kif elenkati fl-Anness III ta' din id-Deciżjoni;

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/849 tas-27 ta' Mejju 2016 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li tassar id-Deciżjoni 2013/183/PESK (ĠU L 141, 28.5.2016, p. 79).

- (d) persuni li jaġixxu fisem jew taħt id-direzzjoni ta' entitajiet tal-Gvern tar-RDPK jew tal-Partit tal-Haddiema li l-Kunsill jiddetermina li huma assoċjati mal-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi, jew attivitajiet ohra, tar-RDPK pprojbiti mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017) li mhumiex koperti mill-Anness I, II jew III, kif elenkati fl-Anness V ta' din id-Deciżjoni.

2. Il-punt (a) tal-paragrafu 1 ma japplikax fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jiddetermina skont il-każ li tali vjaġġar huwa ġustifikat għal raġunijiet ta' htieġa umanitarja, inklużi obbligi reliġjużi, jew fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jikkonkludi li eżenzjoni tippromwovi b'xi mod ieħor l-oġettivi tal-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017)."

- (2) L-Artikolu 27(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu lil, huma proprjetà ta', miżmumin jew ikkontrollati, direttament jew indirettament, mill-persuni u l-entitajiet li ġejjin għandhom jiġu ffrizati:

- (a) il-persuni u l-entitajiet iddeżinjati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet jew mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU bħala li huma involuti fi, jew jipprovdu appoġġ għal, inkluż permezz ta' mezzi illeċiti, programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi ohra ta' qerda massiva, jew persuni jew entitajiet li jaġixxu fisimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li huma proprjetà tagħhom jew ikkontrollati minnhom, inkluż permezz ta' mezzi illeċiti, kif elenkati fl-Anness I;

- (b) il-persuni u l-entitajiet mhux koperti mill-Anness I, kif elenkati fl-Anness II, li:

- (i) huma responsabbli għal, inkluż permezz ta' appoġġ jew promozzjoni ta', programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi, jew ma' armi ohra ta' qerda massiva jew persuni jew entitajiet li jaġixxu fisimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li huma proprjetà tagħhom jew ikkontrollati minnhom, inkluż permezz ta' mezzi illeċiti,

- (ii) jipprovdu servizzi finanzjarji jew it-trasferiment lejn, permezz ta', jew mit-territorju tal-Istati Membri, jew li jinvolvu ċittadini tal-Istati Membri jew entitajiet organizzati taħt il-liġijiet tagħhom, jew persuni jew istituzzjonijiet finanzjarji fit-territorju tagħhom, ta' kwalunkwe assi jew riżorsi finanzjarji jew assi jew riżorsi ohrajn li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi, jew ma' armi ohra ta' qerda tal-massiva, jew persuni jew entitajiet li jaġixxu fisimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li huma proprjetà tagħhom jew ikkontrollati minnhom,

- (iii) huma involuti, inkluż permezz tal-ghoti ta' servizzi finanzjarji, fil-forniment lil, jew minn, ir-RDPK ta' armi u materjal relatat ta' kull tip, jew il-forniment lir-RDPK ta' oġġetti, materjal, tagħmir, beni u teknoloġija li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi ohra ta' qerda massiva;

- (c) il-persuni u l-entitajiet mhux koperti mill-Anness I jew l-Anness II li jahdmu fisem jew taħt id-direzzjoni ta' persuna jew entità elenkata fl-Anness I jew l-Anness II jew persuni li qed jassistu fl-evazzjoni minn sanzjonijiet jew jiksru d-dispożizzjonijiet tal-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017) jew ta' din id-Deciżjoni, kif elenkati fl-Anness III ta' din id-Deciżjoni;

- (d) entitajiet tal-Gvern tar-RDPK jew tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, jew persuni jew entitajiet li jaġixxu fisimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li huma proprjetà tagħhom jew ikkontrollati minnhom, li l-Kunsill jiddetermina li huma assoċjati mal-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi jew attivitajiet ohra tar-RDPK ipprojbiti mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017), u li mhumiex koperti mill-Annessi I, II jew III, kif elenkati fl-Anness V ta' din id-Deciżjoni."

- (3) L-Artikolu 34(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Fejn il-Kunsill jiddeċiedi li jissoġġetta persuna jew entità għall-miżuri msemija fl-Artikolu 18b(4) jew (5), fil-punti (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 23(1), jew fil-punti (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 27(1), huwa għandu jemenda l-Anness II, III, IV jew VI kif meħtieġ."

- (4) L-Artikolu 35 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 35

1. L-Annessi I, II, III, IV, V u VI għandhom jinkludu r-raġunijiet għall-elencar tal-persuni, entitajiet u bastimenti elenkati, kif provduti mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-Anness I u l-Anness IV.

2. L-Annessi I, II, III, IV, V u VI għandhom jinkludu wkoll, fejn disponibbli, informazzjoni meħtieġa għall-identifikazzjoni tal-persuni, entitajiet jew bastimenti kkonċernati, kif provduti mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-Anness I u l-Anness IV. Fir-rigward tal-persuni, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, inklużi psewdonimi, id-data u l-post tat-twelid, in-nazzjonalità, in-numri tal-passaport u tal-karta tal-identità, is-sess, l-indirizz, jekk magħruf, u l-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward ta' entitajiet, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, il-post u d-data tar-reġistrazzjoni, in-numru tar-reġistrazzjoni u l-post tan-negozju. L-Anness I għandu jinkludi wkoll id-data ta' deżinjazzjoni mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.”.

(5) L-Artikolu 36(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Il-miżuri msemmija fl-Artikolu 18b (4) u (5), il-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 23(1) u l-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 27(1) għandhom jiġu riveduti f'intervalli regolari u mill-inqas kull 12-il xahar. Huma ma għandhomx jibqgħu japplikaw fir-rigward tal-persuni u l-entitajiet ikkonċernati jekk il-Kunsill jiddetermina, f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 33(2), li l-kondizzjonijiet għall-applikazzjoni tagħhom ma għadhomx sodisfatti.”.

(6) L-Annessi II u III tad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 huma emendati kif jinsabu fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2018.

Għall-Kunsill

Il-President

G. BLÜMEL

ANNEX

1. L-Anness II tad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849, taht l-intestatura "I. Persuni u entitajiet responsabbli għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi, jew ma' armi oħrajn tal-qerda massiva jew persuni jew entitajiet li jaġixxu fisimhom jew taht id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li jappartjenu lilhom jew huma kkontrollati minnhom", subintestatura "A. Persuni", huwa emendat kif ġej:

(a) l-entrati eżistenti huma nnumerati mill-ġdid 1-30;

(b) l-entrati li ġejjin huma sostitwiti kif ġej:

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
"3.	HYON Chol-hae	HYON Chol Hae	Data tat-twelid: 1934 Post tat-twelid: Manchuria, iċ-Ċina	22.12.2009	Marixxall tal-Armata Militari tal-Poplu Korean minn April 2016. Ex-Viċi Direttur tad-Dipartiment tal-Politika Ġenerali tal-Armata tal-Poplu Korean (konsulent militari tal-mejjet Kim Jong-Il). Gie elett membru tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea f'Mejju 2016 fis-Seba' Kungress tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, fejn il-Partit tal-Haddiema tal-Korea adotta deċiżjoni biex jtkompla l-programm nukleari tar-RDPK.
6.	PAK Jae-gyong	Chae-Kyong PAK Jae Gyong	Data tat-twelid: 1933 Numru tal-passaport: 554410661	22.12.2009	Ex-Viċi Direttur tad-Dipartiment tal-Politika Ġenerali tal-Forzi Armati tal-Poplu u ex-Viċi Direttur tal-Uffiċċju tal-Logistika tal-Forzi Armati tal-Poplu (Konsulent militari tal-mejjet Kim Jong-Il). Kien preżenti waqt l-ispezzjoni ta' KIM Jong Un tal-Istrategic Rocket Force Command. Membru tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea.
16.	KIM Jong-gak	KIM Jong Gak	Data tat-twelid: 20.7.1941 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK	20.5.2016	Ex-Direttur tad-Dipartiment tal-Politika Ġenerali tal-Armata tal-Poplu Korean. Viċi Marixxall fl-Armata tal-Poplu Korean, rettur tal-Università Militari ta' Kim Il-Sung, ex-membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li hija korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Bhala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.
18.	KIM Won-hong	KIM Won Hong	Data tat-twelid: 7.1.1945 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK. Nru tal-passaport: 745310010	20.5.2016	Ġeneral. L-Ewwel Viċi Direttur tad-Dipartiment tal-Politika Ġenerali tal-Armata tal-Poplu Korean. Ex-Direttur tad-Dipartiment tas-Sigurtà tal-Istat. Ex-Ministru għas-Sigurtà tal-Istat. Membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea u l-Kummissjoni Nazzjonali tad-Difiża, li kienet korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK qabel ma giet riformata bhala l-Kummissjoni tal-Affarijiet tal-Istat (SAC), li huma l-korpi ewlenin għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Bhala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
21.	SON Chol-ju	Son Chol Ju		20.5.2016	Kurunell Ġeneral tal-Armata tal-Poplu Korean. Viċi Direttur responsabbli għall-organizzazzjoni tal-Armata tal-Poplu Korean u ex-Direttur Politiku tal-Forza tal-Ajru u tal-forzi kontra l-attakki mill-ajru (Anti-Air forces), li tissorvelja l-iżvilupp ta' rokits modernizzati kontra l-inġenji tal-ajru. Għaldaqstant, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva."

2. Fl-Anness II tad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849, taht l-intestatura "I. Persuni u entitajiet responsabbli għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi, jew ma' armi oħrajn tal-qerda massiva jew persuni jew entitajiet li jaġixxu fisimhom jew taht id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li jappartjenu lilhom jew huma kkontrollati minnhom", subintestatura "B. Entitajiet", l-entrati eżistenti huma nnumerati mill-ġdid 1-5.

3. L-Anness II tad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849, taht l-intestatura "II. Persuni u entitajiet li jipprovdu servizzi finanzjarji jew it-trasferiment ta' assi jew riżorsi li jistgħu jikkontribwixxu għal programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn tal-qerda massiva", subintestatura "A. Persuni", huwa emendat kif ġej:

(a) l-entrati li ġejjin huma sostitwiti kif ġej:

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
"10.	DJANG Tcheul Hy	JANG Tcheul-hy, JANG Cheul-hy, JANG Chol-hy, DJANG Cheul-hy, DJANG Chol-hy, DJANG Tchoul-hy, KIM Tcheul-hy	Data tat-twelid: 11.5.1950 Post tat-twelid: Kangwon	20.4.2018	DJANG Tcheul Hy kienet involuta, flimkien mar-raġel tagħha KIM Yong Nam, binha KIM Su Gwang u l-mara ta' binha KIM Kyong Hui f'sensiela ta' prattiki finanzjarji qarrieqa li setgħu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn tal-qerda massiva. Kienet is-sid ta' diversi kontijiet bankarji fl-Unjoni li nfethu minn binha KIM Su Gwang f'isimha. Kienet involuta wkoll f'diversi trasferimenti bankarji minn kontijiet mill-mara ta' binha KIM Kyong Hui lejn kontijiet bankarji barra l-Unjoni.
11.	KIM Su Gwang	KIM Sou-Kwang, KIM Sou-Gwang, KIM Son-Kwang, KIM Su-Kwang, KIM Soukwang, KIM Su-gwang, KIM Son-gwang	Data tat-twelid: 18.8.1976 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK Diplomatiku tar-RDPK, Ambaxxata għall-Belarusja	20.4.2018	KIM Su Gwang gie identifikat mill-Bord ta' Esperti bhala agent tar-Reconnaissance General Bureau, entità li giet iddeżinjata min-Nazzjonijiet Uniti. Hu u missieru KIM Yong Nam gew identifikati mill-Bord ta' Esperti bhala involuti f'sensiela ta' prattiki finanzjarji qarrieqa li setgħu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn tal-qerda massiva. KIM Su Gwang fetah għadd ta' kontijiet bankarji f'diversi Stati Membri, inkluż taht l-ismijiet ta' membri tal-familja. Kien involut f'diversi trasferimenti bankarji kbar lejn kontijiet bankarji fl-Unjoni jew lejn kontijiet barra l-Unjoni waqt li kien qed jaħdem fil-korp diplomatiku, inkluż lejn kontijiet f'isem il-konjuġi tiegħu KIM Kyong Hui."

(b) l-entrati huma nnumerati mill-ġdid 1-6.

4. Fl-Anness III tad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849, taħt l-intestatura “Lista ta’ persuni msemija fil-punt (c) tal-Artikolu 23(1) u l-punt (c) tal-Artikolu 27(1)”, subintestatura “A. Persuni”, l-entrata li ġejja hija sostitwita kif ġej:

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni
“4.	JON Chol Young Maghruf ukoll bhala: JON Chol Yong	Numru tal-passaport: 563410192 Diplomatiku fl-Ambaxxata tar-RDPK għall-Angola Data tat-twelid: 30.4.1975	22.1.2018	Rappreżentant fl-Angola tal-Green Pine Associated Corporation u diplomatiku akkreditat għar-RDPK fl-Angola. Green Pine għet deżinjata min-NU għal attivitajiet inklużi il-ksur tal-embargo tan-NU fuq l-armi. Green Pine nnegozjat ukoll kuntratti għar-rinnovazzjoni ta’ bastimenti navali tal-Angola bi ksur tal-projbizzjonijiet imposti mir-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.”

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI Nru 1/2018 TAL-KUMITAT TAL-FSE STABILIT PERMEZZ TAL-FTEHIM INTERIM TA' SHUBIJA EKONOMIKA BEJN IL-KOSTA TAL-AVORJU, MINN NAHA, U L-KOMUNITÀ EWROPEA U L-ISTATI MEMBRI, MIN-NAHA L-OHRA,

tat-22 ta' Marzu 2018

dwar l-adozzjoni tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat tal-FSE [2018/1088]

IL-KUMITAT TAL-FSE,

wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija Ekonomika tranżizzjonali bejn il-Kosta tal-Avorju, minn naha, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naha l-oħra ⁽¹⁾ (il-“Ftehim”), iffirmit f'Abidjan fis-26 ta' Novembru 2008 u fi Brussell fit-22 ta' Jannar 2009, u applikat b'mod provviżorju mit-3 ta' Settembru 2016, u b'mod partikolari l-Artikolu 73 tiegħu,

wara li kkunsidra li l-Ftehim jipprovdi li l-Kumitat tal-FSE għandu jiddetermina r-regoli tiegħu tal-organizzazzjoni u tal-operat tiegħu,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Ir-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat tal-FSE huma stabbiliti kif imniżżel fl-Anness.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh dakinhar tal-iffirmar tagħha.

Magħmul f'Abidjan, it-22 ta' Marzu 2018.

Għar-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju
Ally COULIBALY

Għall-Unjoni Ewropea
Cecilia MALMSTRÖM

⁽¹⁾ ĠUL 59, 3.3.2009, p. 3.

ANNEX

REGOLI TA' PROCEDURA GHALL-KUMITAT TAL-FSE

stabbiliti permezz tal-Ftehim Interim ta' Shubija Ekonomika bejn il-Kosta tal-Avorju, minn naha, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naha l-oħra

Artikolu 1

Għamla u Presidenza

1. Il-Kumitat tal-FSE għandu jkun kompost, min-naha, minn rappreżentanti tal-membri tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u tal-Kummissjoni Ewropea u, min-naha l-oħra, minn rappreżentanti tal-Kosta tal-Avorju, fil-livell ministerjali jew f'dak ta' uffiċjali pubbliċi għoljin.
2. Ir-referenza għall-"Partijiet" fir-Regoli ta' Procedura hija skont id-definizzjoni prevista fl-Artikolu 72 tal-Ftehim.
3. Il-Presidenza tal-FSE għandha tiġi eżerċitata, skont sistema ta' rotazzjoni, għal perjodi ta' 12-il xahar, minn rappreżentant tal-Unjoni Ewropea u minn rappreżentant tal-Kosta tal-Avorju. L-ewwel perjodu jibda fid-data tal-ewwel laqgħa tal-Kumitat tal-FSE tal-Ftehim u jntemm fil-31 ta' Diċembru tas-sena ta' wara. L-ewwel Presidenza tal-Kumitat tal-FSE (iktar 'il quddiem il-"Presidenza") għandha tkun f'idejn rappreżentant tal-Kosta tal-Avorju.
4. Ir-rappreżentanti tal-Kummissjoni tal-Unjoni Ekonomika u Monetarja tal-Afrika tal-Punent (WAEMU, West African Economic and Monetary Union) u tal-Kummissjoni tal-Komunità Ekonomika tal-Istati Afrikani tal-Punent (ECOWAS, Economic Community of West African States) jistgħu jiġu mistiedna mill-partijiet biex jippartecipaw fil-laqgħat tal-Kumitat tal-FSE. Il-partijiet jistgħu jiddeċiedu li jistiednu rappreżentanti tas-soċjetà ċivili u tas-settur privat, kif ukoll esperti fuq bażi *ad hoc*, għal-laqgħat tal-Kumitat tal-FSE.

Artikolu 2

Laqgħat

1. Il-Kumitat tal-FSE għandu jiltaqa' f'intervalli regolari, li ma jeċċedux perjodu ta' sena, u jagħmel laqgħat straordinarji kwalunkwe meta ċ-cirkostanzi jeħtieġu dan jekk il-Partijiet jaqblu hekk.
2. Kwalunkwe sessjoni tal-Kumitat tal-FSE għandha ssir f'data u post li dwarhom ikun hemm qbil bejn il-partijiet.
3. Il-laqgħat tal-Kumitat tal-FSE għandhom jissejju mill-Presidenza.

Artikolu 3

Delegazzjonijiet

Qabel kwalunkwe laqgħa, il-Presidenza għandha tkun infurmata dwar kif huma previsti li jkunu komposti d-delegazzjonijiet tal-Kosta tal-Avorju u tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

Segretarjat

Is-segretarjat tal-Kumitat tal-FSE ("iktar 'il quddiem is-Segretarjat") jiġi żgurat, skont sistema ta' rotazzjoni, għal perjodi ta' tnax-il xahar, minn uffiċjali tal-Kummissjoni Ewropea u tal-Konsta tal-Avorju. Dawn il-perjodi jikkoinċidu mal-eżerċizzju alternat tal-Presidenza tal-Kumitat tal-FSE mill-Unjoni Ewropea u mill-Kosta tal-Avorju. Is-Segretarjat huwa żgurat mill-Parti li jkollha l-presidenza.

Artikolu 5

Sottokumitati

Għall-ghanijiet tal-eżerċizzju tal-mandati tiegħu b'mod effettiv, il-Kumitat tal-FSE jista' johlq, taħt l-awtorità tiegħu, sottokumitati responsabbli minn kwistjonijiet speċifiċi rilevanti tal-Ftehim. Għal dan l-għan, il-Kumitat tal-FSE għandu jiddetermina l-kompożizzjoni u l-kompiti ta' tali sottokumitati.

Artikolu 6

Dokumentazzjoni

Fejn id-deliberazzjonijiet tal-Kumitat FSE jkunu bbażati fuq dokumenti ta' sostenn miktubin, dawn id-dokumenti għandhom jiġu nnumerati u ċċirkolati mis-Segretarjat bħala dokumenti tal-Kumitat tal-FSE.

*Artikolu 7***Korrispondenza**

1. Kwalunkwe korrispondenza indirizzata lill-Kumitat tal-FSE tintbagħat lis-Segretarjat.
2. Is-Segretarjat għandu jiżgura li l-korrispondenza indirizzata lill-Kumitat tal-FSE tintbagħat lill-Presidenza u tiġi ċċirkolata, fejn xieraq, bħala dokumenti tal-Kumitat tal-FSE lill-korrispondenti indikati mill-Partijiet previsti fl-Artikolu 73 tal-Ftehim (iktar 'il quddiem imsejha "il-korrispondenti")
3. Il-korrispondenza mill-Presidenza għandha tintbagħat lill-korrispondenti mis-Segretarjat u, fejn xieraq, tiġi ċċirkolata bħala dokumenti tal-Kumitat tal-FSE.

*Artikolu 8***Aġendi għal-laqgħat**

1. Is-Segretarjat għandu jfassal aġenda proviżorja għal kwalunkwe laqgħa abbażi tal-proposti li jsiru mill-Partijiet. Din għandha tintbagħat mis-Segretarjat lill-korrispondenti mhux aktar tard minn 15-il jum qabel il-bidu tal-laqgħa.
2. L-aġenda proviżorja għandha tinkludi l-punti li dwarhom tkun saret talba għall-inklużjoni lis-Segretarjat minn tal-anqas 21 jum qabel il-bidu tal-laqgħa, u li għalihom id-dokumenti rilevanti ta' sostenn ma jaslux għand is-Segretarjat sa mhux aktar tard mid-data li fiha tintbagħat din l-aġenda proviżorja.
3. L-aġenda tiġi adottata mill-Kumitat tal-FSE fil-bidu ta' kwalunkwe laqgħa. Kwalunkwe punt għajr dawk li huma mnizzla fuq l-aġenda proviżorja jista' jiddaħħal fl-aġenda, sakemm il-partijiet jaqblu li jsir hekk.
4. Il-Presidenza, bi qbil mal-Partijiet, tista' tistieden esperti biex jattendu l-laqgħat tal-Kumitat tal-FSE sabiex jipprovdu tagħrif dwar xi suġġetti speċifiċi.
5. Bi ftehim mal-Partijiet, is-Segretarjat jista' jqassar il-limiti ta' żmien speċifikati fil-paragrafu 1 sabiex jitqiesu l-htigijiet ta' każ partikolari.

*Artikolu 9***Minuti**

1. Is-Segretarjat ifassal abbozz tal-minuti ta' kwalunkwe laqgħa mill-aktar fis possibbli.
2. Bħala regola ġenerali, il-minuti għandhom jiddeskrivu fil-qosor kwalunkwe punt fuq l-aġenda, u jispeċifikaw fejn applikabbli:
 - (a) id-dokumenti kollha li jitressqu lill-Kumitat tal-FSE;
 - (b) kwalunkwe dikjarazzjoni li membru tal-Kumitat tal-FSE jkun talab li tiddaħħal;
 - (c) id-deċiżjonijiet meħuda, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula, id-dikjarazzjonijiet li dwarhom intlaħaq qbil u l-konkluzjonijiet adottati dwar punti speċifiċi.
3. Il-minuti għandhom jinkludu wkoll lista tal-partecipanti fil-laqgħa tal-Kumitat tal-FSE u lista tal-membri tad-delegazzjonijiet li jkunu qed jakkumpanjawhom.
4. Il-minuti jiġu approvati bil-miktub miż-żewġ Partijiet fi żmien xahrejn mid-data tal-laqgħa. Wara l-approvazzjoni tal-minuti, is-Segretarjat jiffirma żewġ kopji tagħhom u kwalunkwe waħda mill-partijiet tircievi kopja oriġinali ta' dawn id-dokumenti awtentiċi.

*Artikolu 10***Deċiżjonijiet u rakkomandazzjonijiet**

1. Il-Kumitat tal-FSE jadotta d-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet permezz ta' kunsens.
2. Il-Kumitat tal-FSE jista' jiddeċiedi li jissottometti kwalunkwe kwistjoni ġenerali ta' interess komuni għall-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku (AKP) u l-Unjoni Ewropea (iktar 'il quddiem imsejha "l-AKP-UE"), imqajma fil-kuntest tal-implimentazzjoni tal-Ftehim fil-Kunsill tal-Ministri AKP-UE, kif definit fl-Artikolu 15 tal-Ftehim ta' shubija bejn il-membri tal-gruppi tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, minn naha, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha l-oħra (iktar 'il quddiem imsejha "il-Ftehim ta' Cotonou").
3. Bejn laqgħa u oħra, il-Kumitat tal-FSE jista', bi qbil taż-żewġ Partijiet, jadotta deċiżjonijiet jew rakkomandazzjonijiet bi proċedura bil-miktub. Proċedura bil-miktub tikkonsisti minn skambju ta' noti bejn il-Partijiet.
4. Kwalunkwe deċiżjoni jew rakkomandazzjoni tal-Kumitat tal-FSE għandha jkollha t-titolu "deċiżjoni", jew "rakkomandazzjoni" segwit b'numru tas-serje, id-data tal-adozzjoni tagħha u deskrizzjoni tas-suġġett tagħha. Kwalunkwe deċiżjoni jew rakkomandazzjoni tispeċifika d-data tad-dhul fis-seħh tagħha.

5. Id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet adottati mill-Kumitat tal-FSE għandhom jiġu awtentikati minn rappreżentant tal-Kummissjoni Ewropea f'isem l-Unjoni Ewropea u minn rappreżentant tal-Kosta tal-Avorju.
6. Id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet jintbagħtu lill-Partijiet bħala dokumenti tal-Kumitat tal-FSE.

Artikolu 11

Ippubblikar

1. Sakemm ma jiġix deċiż mod ieħor, il-laqgħat tal-Kumitat tal-FSE ma jkunux pubbliċi.
2. Kwalunkwe Parti tista' tiddeċiedi li tippublika, fil-ġurnal uffiċjali rispettiv tagħha, id-deċiżjonijiet tal-Kumitat tal-FSE.

Artikolu 12

Reġim lingwistiku

1. Il-lingwa ta' hidma tal-Kumitat tal-FSE hija l-lingwa uffiċjali komuni għall-Partijiet.
2. Il-Kumitat tal-FSE jiddelibera u jadotta d-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tiegħu dwar id-dokumentazzjoni u l-proposti mhejjija bil-lingwa msemija fil-paragrafu 1.

Artikolu 13

Spejjeż

1. Kwalunkwe Parti għandha tħallas l-ispejjeż li tagħmel b'riżultat tal-partecipazzjoni tagħha fil-laqgħat tal-Kumitat tal-FSE, kemm fir-rigward tal-impjegati, l-ivvjaġġar u n-nefqa tas-sussistenza kif ukoll fir-rigward tan-nefqa tal-posta u tat-telekomunikazzjonijiet.
 2. L-ispejjeż marbutin mal-organizzazzjoni tal-laqgħat u mar-riproduzzjoni tad-dokumenti jithallsu mill-Parti li tkun qiegħda torganizza l-laqgħa.
 3. L-ispejjeż marbuta mal-forniment tas-servizzi tal-interpretazzjoni fil-laqgħat u mat-traduzzjoni tad-dokumenti fil-lingwa ta' hidma għandhom jithallsu mill-Parti li tkun qed tospita l-laqgħa. L-ispejjeż assoċjati mal-interpretazzjoni u mat-traduzzjoni ta' dokumenti mil-lingwi uffiċjali ohra tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea jew fil-lingwi msemija għandhom jithallsu mill-Unjoni Ewropea.
-

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT